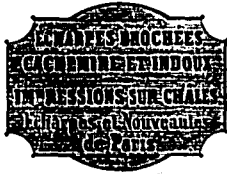


184.5

PROGRAMS, BUSINESS INVITATIONS

4, RUE DES FOSSES MONTMARTRE, 4.



Monsieur Whaley

Dici

L. BAQUIÉ.

les marchandises ci-après payables dans Paris, comptant sans escompte.

Paris, le 11 7 1864		154 f		155	
7594	1624	1	Châle long vert femme	155	155
pour acquies à dit f. j. L. Baquie Mme Baquie					

Les informations ne sont reçues que dans les 24 heures.
Les valeurs ne sont reçues que francs.



I PIROSCAFI

IL VERBANO ED IL SAN CARLO

AMBEDUE DELLA FORZA DI 32 CAVALLI

SUL LAGO MAGGIORE

Faranno a vicenda un regolare non interrotto Servizio tutti i giorni dell'anno nel modo seguente:

Partiranno
DA MAGADINO
 alle ore 6 antimeridiane, arrivando ad Arona non più tardi delle 11 antimeridiane, ed indi a Sesto Calende, da dove ripartiranno alle 12 1/4 pomeridiane per essere a Magadino alle 6 pomeridiane.

Per qualunque siasi titolo resta proibito ai Barcajuoli delle barche di trasporto ed agli Inservienti dei Battelli di chiedere mancie.

Nota

I suddetti Piroscafi sono tutti i giorni in coincidenza coi Velociferi che arrivano e partono da Arona per Novara, Vercelli, Torino, Genova, Vigevano, Varallo e Mortara.

A Lugano poi partirà giornalmente un Velocifero per Luino e viceversa, in coincidenza coi medesimi.

Come pure partirà tutti i giorni un Velocifero da Sesto per Milano e viceversa, in coincidenza come sopra.

Da Arona a Novara .	fr. 3
Torino .	" 15
Genova .	" 27
Da Lugano a Luino .	" 5
Torino .	" 20

Sui detti Piroscafi verranno distribuiti i Biglietti per posti sui Velociferi che partono per le suddette piazze di Novara, Vercelli, Torino, Genova e Milano.

TAR

CORSA DISCENDENTE	IN FRANCHI POSTI		CORSA DISCENDENTE	IN FRANCHI POSTI	
	primi	secondi		primi	secondi
<i>Da Magadino</i>			<i>Da Canobio</i>		
a Locarno ed Ascona	- 60	- 55	a Belgirate	3 50	2 10
Brissago	1 —	- 60	Arona	4 50	2 70
Canobio	1 80	1 10	Sesto Calende	5 —	3 —
Luino	2 40	1 45	<i>Da Luino</i>		
Canero	2 20	1 50	a Canero	- 60	- 40
Intra e Laverno	3 60	2 15	Intra	2 10	1 25
Pallanza	5 80	2 50	Pallanza e Baveno	2 40	1 45
Siresa, Baveno ed Isolabella	4 20	2 50	Siresa	2 70	1 60
Belgirate	4 80	2 90	Belgirate	3 60	2 15
Arona	5 80	3 50	Arona	4 60	2 75
Sesto Calende	6 —	3 60	Sesto Calende	5 10	3 —
<i>Da Locarno ed Ascona</i>			<i>Da Canero</i>		
a Brissago	- 80	- 50	a Intra e Laverno	1 50	- 90
Canobio	1 40	- 85	Pallanza	1 80	1 10
Luino	2 —	1 25	Siresa, Baveno ed Isolabella	2 10	1 25
Canero	1 80	1 10	Belgirate	3 —	1 80
Intra, Laverno ed Isolabella	3 20	1 90	Arona	4 —	2 40
Pallanza	5 40	2 05	Sesto Calende	4 50	2 70
Siresa e Baveno	5 20	2 20	<i>Da Intra e Laverno</i>		
Belgirate	5 50	2 70	a Pallanza	- 60	- 55
Arona	5 50	3 50	Siresa, Baveno ed Isolabella	- 70	- 55
Sesto Calende	6 —	3 60	Belgirate	1 50	- 90
<i>Da Brissago</i>			Arona	2 50	1 50
a Canobio	- 80	- 50	Sesto Calende	3 40	2 05
Luino	1 40	- 85	<i>Da Pallanza</i>		
Canero	1 20	1 20	a Siresa, Baveno ed Isolabella	- 70	- 40
Intra e Laverno	2 60	1 55	Belgirate	1 40	- 85
Pallanza	3 20	1 80	Arona	2 40	1 45
Siresa, Baveno ed Isolabella	5 50	2 10	Sesto Calende	3 20	1 90
Belgirate	4 20	2 50	<i>Da Siresa, Baveno ed Isolabella</i>		
Arona	5 —	5 —	a Belgirate	1 20	- 70
Sesto Calende	5 60	3 55	Arona	2 20	1 50
<i>Da Canobio</i>			Sesto Calende	3 —	1 80
a Luino	- 80	- 50	<i>Da Belgirate</i>		
Canero	- 60	- 55	a Arona	1 20	- 70
Intra e Laverno	2 —	1 20	Sesto Calende	2 20	1 50
Pallanza	2 40	1 45	<i>Da Arona</i>		
Siresa, Baveno ed Isolabella	2 60	1 55	a Sesto Calende	1 20	- 70

Le comunicazioni fra i suddetti Piroscafi ed i diversi paesi del Lago si avranno unicamente per mezzo di barcajuoli riconosciuti portanti una banderuola rossa, e si pagherà ai Capitani degli stessi Piroscafi un supplemento per ogni imbarco e sbarco di

Cent. 10 di Francia per Magadino, Locarno, Canobio, Canero, Luino, Intra, Pallanza, Belgirate, Arona e Sesto Calende = Cent. 20 per Brissago, Ascona e Siresa = Cent. 30 per Isolabella = Cent. 50 per Baveno e Laverno.

PREZZO DEL TRASPORTO DELLE VETTURE

Bucine o Landau, franchi 30	} Per tutto il Lago, cioè tra Sesto Calende ed Arona a Magadino, e viceversa, ogni spesa d'imbarco e sbarco compresa.
Cafiche 24	
Rigari e Timonelle 15	
Legni a due ruote 12	
Cavalli, per ciascuno 8	

PREZZO DEL TRASPORTO DELLE MERCI

Da Sesto ed Arona a Magadino e viceversa, per ogni Collo del peso di Kil. 100. centesimi 75.
I Colli di peso maggiore di Kil. 5. e minore di Kil. 100 si considereranno per . . . Kil. 100.
Arona, 6 andre 1844.

CORSA ASCENDENTE	IN FRANCHI		CORSA ASCENDENTE	IN FRANCHI	
	POSTI			POSTI	
	primi	secondi		primi	secondi
<i>Da Sesto Calende</i>					
a Arona	1 21	- 70	a Brissago	5 50	2 10
Belgirate	2 20	1 50	Ascona e Locarno	5 70	2 55
Stresa, Baveno ed Isolabella	5 50	1 80	Magadino	4 20	2 45
Pallanza	5 20	1 60	<i>Da Pallanza</i>		
Intra e Laveno	5 40	2 05	a Intra e Laveno	- 60	- 55
Canero	4 50	2 70	Canero	1 80	1 10
Luino	4 70	2 85	Luino	2 —	1 25
Canobio	5 —	3 —	Canobio	2 40	1 45
Brissago	5 00	3 55	Brissago	3 —	1 80
Ascona e Locarno	0 —	5 00	Ascona e Locarno	3 40	2 05
Magadino	6 —	5 60	Magadino	5 80	2 51
<i>Da Arona</i>					
a Belgirate	1 20	- 70	a Canero	1 50	- 60
Stresa, Baveno ed Isolabella	2 20	1 50	Luino	1 70	1 05
Pallanza	2 40	1 45	Canobio	2 —	1 20
Intra e Laveno	2 50	1 50	Brissago	2 60	1 55
Canero	4 —	2 40	Ascona e Locarno	3 20	1 90
Luino	1 20	2 55	Magadino	3 60	2 15
Canobio	1 50	2 70	<i>Da Canero</i>		
Brissago	5 —	3 —	a Luino	- 60	- 40
Ascona e Locarno	5 50	3 50	Canobio	- 60	- 35
Magadino	5 80	5 50	Brissago	1 20	- 70
<i>Da Belgirate</i>					
a Stresa, Baveno ed Isolabella	1 20	- 70	Ascona e Locarno	1 80	1 10
Pallanza	1 40	- 85	Magadino	2 20	1 50
Intra e Laveno	1 50	- 60	<i>Da Luino</i>		
Canero	3 —	1 80	a Canobio	- 80	- 50
Luino	3 20	1 05	Brissago	2 —	1 20
Canobio	3 50	2 10	Ascona e Locarno	2 60	1 55
Brissago	4 20	2 50	Magadino	3 —	1 80
Ascona e Locarno	4 50	2 70	<i>Da Canobio</i>		
Magadino	1 80	2 60	a Brissago	- 80	- 50
<i>Da Stresa, Baveno ed Isolabella</i>					
a Pallanza	- 70	- 40	Ascona e Locarno	1 40	- 85
Intra e Laveno	- 90	- 55	Magadino	1 80	1 10
Canero	2 10	1 25	<i>Da Brissago</i>		
Luino	2 30	1 40	a Ascona e Locarno	- 80	- 50
Canobio	2 60	1 55	Magadino	1 —	- 60
			<i>Da Ascona e Locarno</i>		
			a Magadino	- 60	- 35

Quelli del peso maggiore di Kil. 100, e minori di Kil. 150 si considereranno per . . Kil. 150.
 Quelli del peso maggiore di " 150, e minori di " 200 " 200.
 E quelli che eccedono i . . " 200 pagheranno a tenore del loro peso ragguagliato per ogni " 100.
 Non saranno tenuti i Battelli di ricevere dalle stazioni intermedie i Colli voluminosi ed eccedenti i Kil. 150.
 I Gruppi, Pacchi, Cassette, od altro contenente oro, argento od effetti preziosi, pagheranno, tanto per la corsa intera, che per differenti punti del Lago:

Oro od effetti preziosi, franchi - 75 } per ogni mille franchi.
 Argento " " 1 — }
 Moneta erosa od erosa-mista " 5 — }

Ogni Gruppo del valore minore di lire mille pagherà per mille.

Dovrà essere dichiarato sul Gruppo od altro ben suggellato il valore del contenuto.
 Pacchetti, Scatole, Cesti, Involti o simili del peso minore di Kil. 5 pagheranno cent. 40 ciascuno, tanto per la corsa intera, che per differenti punti del Lago.
 I Colli, Gruppi, Pacchi, Scatole e simili dovranno essere consegnati sui Piroscafi, e dai medesimi ritirati franchi di ogni spesa col peso indicato in Kil., e muniti dei loro ricapiti.

Notizia. Tip. Rucchi

di 200 Euro

di ogni mercato

● 2000 年 1 月 1 日

Sig.^{ti} Scimiani e Bongheri.
LAVORONICA
CIVITAVECCHIA
NAPOLI
MIRASSIO
MATERA
• Teofilo Azia.
• Amministrazione ecc., Strada Pileto, N° 21.
• V. J. Verbeke o figlio.
• Giuseppe Pisani.

DAMPFSCHIFFFAHRT



NIEDER- und MITTEL-RHEIN.

DÜSSELDORFER GESELLSCHAFT.

Dienst zwischen

**Mannheim, Mainz, Coblenz, Bonn, Cöln,
Düsseldorf, Arnheim-Amsterdam,
Rotterdam - London und Hamburg,**

in directer Verbindung mit dem Dienst:

der General Steam Navigation Company in London

via Rotterdam, Antwerpen u. Ostende.

der Amsterdam-Hamburger Dampfschiffahrt

und

der Grossherzoglich Badischen Eisenbahnen

auf den Stationen

**Heidelberg, Carlsruhe, Baden-Baden, Kehl-Strasburg
und Freiburg.**

Gedruckt bei Sam. Lucas
in Kitzbühel.

Abfahrten vom 1. August 1845 an.

				Preise			
				Sa-	Ver-	lon	Cal.
				1	2	3	4
Zu Thal:							
von Mannheim)	nach Köln	Täglich u.	10 1/2 Uhr Morgs.	5	15	2	1
- b)	Mainz	-	1 1/4 - Nachm.	1	15	1	1
- Mainz a)	Dusseldorf	-	7 1/4 - Morgs.	5	1	2	12
- c)	Cöln	-	1 1/4 - Nachm.	1	15	2	1
- Coblenz d)	Dusseldorf	-	11 1/4 - Vorm.	3	1	1	12
-	Cöln	-	6 1/4 - Nachm.	2	10	1	1
- Bonn e)	Dusseldorf	-	2 1/4 -	1	2	1	12
-	Cöln	-	9 - Abends	1	1	1	1
- Cöln f)	Dusseldorf	-	4 1/4 - Nachm.	1	25	1	12
- Dusseldorf g)	Arnheim u. Rotter-	-	-	3	4	1	12
- dam Mont., Mittw., Donnerst. u. Samst.	-	-	-	1	25	2	1
- Arnheim nach Rotterdam Sonntag.	-	-	-	1	25	2	1
- Dienstag, Donnerstag u. Freitag	-	-	-	1	25	2	1
Zu Berg:							
von Rotterdam)	nach Arnheim u. Emme-	-	-	1	25	2	1
- rich Mont., Mittw., Freit. u. Samst.	-	-	-	1	25	2	1
- Arnheim)	nach Emmerich desgl.	-	-	1	1	1	1
- Emmerich h)	Dusseldorf	-	-	2	3	1	1
- Donnerstag, Samstag u. Sonntag	-	-	-	2	3	1	1
- Dusseldorf nach Mainz direct	-	-	-	5	1	2	12
- Cöln i)	Mainz	-	-	1	1	2	12
- in einem Tage	-	-	-	1	1	2	12
- Bonn l)	Coblenz	-	-	2	10	1	1
- m)	Mainz	-	-	1	3	1	2
- Coblenz n)	Coblenz	-	-	1	27	1	2
- Mainz o)	Mainz	-	-	2	10	1	1
- Mannheim	-	-	-	1	15	1	1
- Abends	-	-	-	1	15	1	1

Zwischen Stettin und Wismar, Rügen und Grevenhagen, Cöln und Bonn, Vörsen und Utrecht (zum Anschlusse an die hiesigen nach Amsterdam) ist zur vorzüglichen Wagen-Verbindung geordnet.

- nach Ankunft des ersten Eisenbahnzuges von BADEN-BADEN und CARLSRUHE und des zweiten von HILDELSRUHE.
- nach Ankunft des ersten Zuges von FRANKFURT, OFFENBERG und KIEL-STRASBURG und des zweiten von BADEN-BADEN und CARLSRUHE, und in Mainz im Anschlusse an den Zug nach FRANKFURT a. M. und WISMAR.
- im Anschlusse an den ersten Eisenbahnzug von FRANKFURT a. M. und WISMAR in BIEBRICH.
- in Correspondenz mit den Eisenbahnzügen von CÖLN nach AACHEN und von DUSSELDORF nach KLEINPFLD.
- nach Ankunft des dritten Zuges von FRANKFURT a. M. und von WISMAR.
- im Anschlusse an die Morgenzüge der Eisenbahn von ARNHEIM nach AMSTERDAM, und Montags und Donnerstags im Anschlusse an die englischen Dampfschiffe von ROTTERDAM nach LONDON.
- Montags und Freitags im Anschlusse an die Ankunft der englischen Dampfschiffe von LONDON nach ROTTERDAM, und in ARNHEIM im Anschlusse an die Eisenbahn von AMSTERDAM.
- im Anschlusse an die Eisenbahnzüge von DUSSELDORF nach KLEINPFLD.
- im Anschlusse an die letzten Eisenbahnzüge von BIEBRICH und MAINZ nach FRANKFURT a. M.
- nach Ankunft des ersten Eisenbahnzuges von CÖLN.
- nach Ankunft des zweiten Eisenbahnzuges von CÖLN, in Verbindung mit der Ankunft des ersten Zuges von AACHEN nach CÖLN.
- im Anschlusse an den Nachmittagszug von BIEBRICH und MAINZ nach FRANKFURT a. M.
- im Anschlusse an den dritten Zug von MAINHEIM nach CARLSRUHE, BADEN-BADEN, KIEL-STRASBURG und FRANKFURT.
- im Anschlusse an den ersten Zug von MAINHEIM nach CARLSRUHE, BADEN-BADEN, KIEL-STRASBURG und FRANKFURT.

Departures from the 1st of August 1845.

				Fares			
				Sa-	Fore-	lon	Cal.
				1	2	3	4
Downwards:							
from Mannheim)	to Cologne	daily at 10 1/2 morn.		17	6	8	10
- b)	Mayence	- - - 1 1/4 aftern.		1	6	3	-
- Mayence c)	Dusseldorf	- - - 7 1/4 morn.		15	6	7	3
- d)	Cologne	- - - 1 1/4 aftern.		13	6	6	-
- Coblenz e)	Dusseldorf	- - - 11 1/4 morn.		9	1	1	3
-	Cologne	- - - 6 1/4 aftern.		7	3	1	-
- Bonn f)	Dusseldorf	- - - 2 1/4 -		1	2	1	-
-	Cologne	- - - 9 even.		1	6	9	-
- Cologne g)	Dusseldorf	- - - 4 1/4 aftern.		2	6	1	3
- Dusseldorf h)	Arnheim and Rotterdam	- - -		9	6	4	3
- every Monday, Wednesday, Thursday and Saturday	- - -	- - - 12 night.		11	6	6	6
- Arnheim	to Rotterdam	every		5	3	2	3
- Sunday, Tuesday, Thursday and Friday	- - -	- - - 9 morn.		5	3	2	3
Upwards:							
from Rotterdam)	to Arnheim and Emmerich	- - -		5	3	2	3
- every Monday, Wednesday, Friday and Saturday	- - -	- - - 6 1/4 morn.		6	4	3	8
- Arnheim i)	to Emmerich on the same	- - -		3	1	1	5
- Emmerich j)	Dusseldorf	every		6	4	2	10
- Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday	- - -	- - - 5 1/4 morn.		15	6	7	3
- Dusseldorf	to Mayence direct daily	- - - 11 even.		13	6	6	-
- Cologne k)	Mayence	- - -		13	6	6	-
- in one day	- - -	- - - 6 morn.		7	3	1	-
- Bonn l)	Coblenz	- - - 8 1/4 -		12	1	5	5
- m)	Mayence	- - - 8 1/4 -		5	6	2	5
- Coblenz n)	Coblenz	- - - 11 1/4 -		7	3	1	-
- Coblenz o)	Mayence	- - - 7 1/4 -		7	3	1	-
-	-	- - - 1 aftern.		1	6	3	-
- Mayence p)	Mannheim	- - - 6 1/4 morn.		1	6	3	-
- q)	-	- - - 11 even.		1	6	3	-

Regular coaches are established and corresponding with the arrival and starting of the boats, between the following places, viz: Rotterdam and Wismar, Rügen and Grevenhagen, Cöln and Bonn, Vörsen and Utrecht, the latter in correspondence with the railroad train for Amsterdam.

- on arrival at the 1st railroad train from BADEN-BADEN and CARLSRUHE, and of the second from HILDELSRUHE.
- on arrival of the 1st train from FRANKFURT, OFFENBERG and KIEL-STRASBURG, and on arrival of the second from BADEN-BADEN and CARLSRUHE, and in correspondence with the railroad train from MAYENCE to FRANKFURT a. M. and WISMAR.
- in correspondence with the 1st railroad train from FRANKFURT a. M. and WISMAR in BIEBRICH.
- in correspondence with the railroad train from COLOGNE to AIX LA CHAPPELLE, and from DUSSELDORF to KLEINPFLD.
- on arrival of the 1st railroad train from FRANKFURT a. M. and WISMAR.
- in correspondence with the morning railroad train from ARNHEIM to AMSTERDAM, and on Monday and Thursday in correspondence with the English Steam Packet from ROTTERDAM to LONDON.
- on Monday and Friday in correspondence with the arrival of the English Steam Packet from LONDON to ROTTERDAM, and at ARNHEIM in correspondence with the railroad train from AMSTERDAM.
- in correspondence with the morning railroad train from DUSSELDORF to KLEINPFLD.
- in correspondence with the last railroad train from BIEBRICH and MAINZ to FRANKFURT a. M.
- on arrival at the 1st railroad train from CÖLN.
- on arrival of the 2nd railroad train from CÖLN, corresponding at this latter place with the arrival of the 1st railroad train from AACHEN to CÖLN.
- in correspondence with the afternoon railroad train from MAINHEIM to CARLSRUHE, BADEN-BADEN, KIEL-STRASBURG and FRANKFURT.
- in correspondence with the 1st train from MAINHEIM to CARLSRUHE, BADEN-BADEN, KIEL-STRASBURG and FRANKFURT.

The journey to and back are half more than the single journey.

Départs dès le 1^{er} Août 1845.

		Prix	
		I. Sal.	II. Sal.
En aval :		£	¢
de Mannheim*)	à Cologne tous les jours à 10 ^h du matin	21.85	11 —
- Mayence	- - - - - 11 ^h de relevée	3.65	3 75
- Mayence*)	- Dusseldorf - - - 7 ^h du matin	15.25	9 —
- Cologne	- - - - - 11 ^h de relevée	16.75	7 50
- Coblenz*)	- Dusseldorf - - - 11 ^h du matin	11.10	5 25
- Cologne	- - - - - 6 ^h de relevée	8.75	3 75
- Bonn*)	- Dusseldorf - - - 2 ^h -	1.75	2 50
- Cologne	- - - - - 9 ^h du soir	3.15	1 50
- Cologne*)	- Dusseldorf - - - 4 ^h de relevée	11.75	5 25
- Dusseldorf*)	- Arnheim et Rotterdam les Lundi, Mercredi, Jeudi et Samedi - minuit	18.25	6 —
- Arnheim	à Rotterdam les Dimanche, Mardi, Jeudi et Vendredi - 9 du matin	6.50	2 75
En amont :		£	¢
de Rotterdam*)	à Arnheim et Emmerich les Lundi, Mercredi, Vendredi et Samedi - 4 ^h du matin	10.10	1 50
- Arnheim*)	à Emmerich les mêmes jours - 1 de relevée	3.90	1 75
- Emmerich*)	- Dusseldorf les Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche - 5 ^h du matin	7.85	3 50
- Dusseldorf	à Mayence directement tous les jours - 11 du soir	19.25	9 —
- Cologne*)	- Mayence en un jour - - - 6 du matin	16.75	7 50
- Coblenz	- - - - - 9 ^h -	8.75	3 75
- Bonn*)	- Mayence - - - - - 9 ^h -	15.10	6 75
- Cologne	- - - - - 11 ^h -	7.15	3 —
- Coblenz*)	- Mayence - - - - - 7 ^h -	8.75	3 75
- Mayence*)	- Mannheim - - - - - 1 de relevée	3.65	3 75
- Mannheim*)	- Cologne - - - - - 11 du soir	3.65	3 75

Un service régulier de navires en correspondance avec l'estuaire et le départ des navires, est établi entre Hambourg et Wismar, Rügen et Cuxhaven, l'estuaire et Rostock, et entre Vorpommern et l'estuaire en correspondance avec le chemin de fer pour Amsterdam.

- après l'arrivée du train du chemin de fer de BADEN-BADEN et CARLSRUHE et du Sud de HEIDELBERG.
- après l'arrivée du train du chemin de FRIBOURG, OFFENBOURG et Kehl-STRASBOURG et du Sud de BADEN-BADEN et CARLSRUHE, et en correspondance avec le départ des navires de MAYENCE pour FRANKFURT a. M. et WIESBADEN.
- en correspondance avec l'arrivée du train du chemin de FRANKFURT a. M. et de WIESBADEN à BIEBRICH.
- en correspondance avec les dépôts des navires de COLOGNE à AIX LA CHAPELLE, et de DUSSELDORF à KLEBERFELD.
- après l'arrivée du train du chemin de FRANKFURT a. M. et de WIESBADEN.
- en correspondance avec les dépôts du matin du chemin de fer de ARNHEIM pour AMSTERDAM et les Lundi et Jeudi en correspondance avec les dépôts des navires à vapeur anglais de ROTTERDAM pour LONDRES.
- les Lundi et Vendredi, en correspondance avec les navires à vapeur anglais, servant de LONDRES à ROTTERDAM, et à ARNHEIM en correspondance avec les navires du chemin de fer servant d'AMSTERDAM.
- en correspondance avec le chemin de fer de DUSSELDORF à KLEBERFELD.
- en correspondance avec les derniers dépôts du chemin de fer de BIEBRICH et de MAYENCE pour FRANKFURT a. M.
- après l'arrivée du train du chemin de fer de COLOGNE.
- après l'arrivée du train du chemin de fer de COLOGNE, y correspondant avec l'arrivée du train d'AIX LA CHAPELLE.
- en correspondance avec les dépôts du chemin de fer de l'après-midi de BIEBRICH et de MAYENCE pour FRANKFURT a. M.
- en correspondance avec le départ du train du chemin de MANNHEIM pour CARLSRUHE, BADEN-BADEN, Kehl-STRASBOURG et FRIBOURG.
- en correspondance avec le départ du train du chemin de MANNHEIM pour CARLSRUHE, BADEN-BADEN, Kehl-STRASBOURG et FRIBOURG.

NB. Des places peuvent être arrêtées directement pour les stations des chemins de fer du grand duché de Bade et vice versa jusqu'à Londres.

Prix des places pour les stations des chemins de fer suivantes.

	Premières.					Secondes.				
	fl.	lr.	fr.	cs.	sh.	fl.	lr.	fr.	cs.	sh.
de Mannheim	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
à Heidelberg	51	1	62	1	6	30	1	07	—	11
- Carlsruhe	3	18	7	07	5	8	2	12	1	72
- Baden-Baden	5	6	10	93	9	3	3	7	50	6
- Kehl	8	45	11	46	11	7	4	30	9	65
- de Mayence	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
à Francfort.	2	6	1	50	3	8	1	27	3	12
- de Biebrich	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
à Francfort.	2	40	5	72	1	7	1	45	3	75
- d'Arnheim	fr.	cs.	fr.	cs.	sh.	d.	fr.	cs.	fr.	sh.
à Amsterdam	4	70	10	—	8	—	3	60	9	10
- de Cologne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
à Aix la Chapelle	—	—	7	50	6	—	—	5	65	4
- Bruxelles	—	—	20	50	16	5	—	15	50	12
- Anvers	—	—	21	—	16	10	—	16	—	12
- Ostende	—	—	27	—	21	7	—	29	75	16
- Bonn	—	—	1	90	1	6	—	1	25	1

Les paquebots de la General Steam Navigation Company partent pour Londres de Rotterdam tous les mercredi & samedi.

- Ostende 1 fois par semaine
- Anvers tous les dimanches

Des places peuvent être arrêtées directement jusqu'à Londres via Rotterdam, Anvers ou Ostende.

Prix des places pour Londres via Rotterdam.

	de Mannheim					de Mayence					de Cologne					de Dusseldorf				
	fl.	lr.	fr.	cs.	sh.	fl.	lr.	fr.	cs.	sh.	fl.	lr.	fr.	cs.	sh.	fl.	lr.	fr.	cs.	sh.
1 ^{er} Salon	25	11	95	15	76	1	25	1	90	1	19	21	73	98	59	1	18	26	70	56
2 ^d	15	9	61	10	46	1	11	57	8	36	1	13	11	54	15	1	12	29	16	43

Des billets pour l'aller et le retour, via Rotterdam, offrent un avantage considérable sur le passage de retour et donnent la faculté de revenir aussi par Anvers ou Ostende.

Les bateaux à vapeur d'Amsterdam à Hambourg, partent d'Amsterdam à l'aube du jour, les 5, 10, 15, 20, 25 & 30 de chaque mois, et sont en correspondance avec les bateaux à vapeur pour Lubeck et St. Petersburg.

Prix des places jusqu'à Hambourg.

	de Mannheim					de Mayence					de Cologne					de Dusseldorf				
	fl.	lr.	fr.	cs.	sh.	fl.	lr.	fr.	cs.	sh.	fl.	lr.	fr.	cs.	sh.	fl.	lr.	fr.	cs.	sh.
1 ^{er} Salon	8	19	107	10	8	11	21	8	102	28	1	9	22	29	46	13	28	11	23	1
2 ^d	19	22	73	—	1	1	18	25	70	7	26	1	18	26	31	5	14	12	61	19

Les voyageurs qui prennent directement des places pour Hambourg aux stations du Rhin jouissent d'un rabais considérable.

Pour de plus amples informations s'adresser : aux agences de la société sur le Rhin, aux bureaux des chemins de fer du grand duché de Bade, aux agences de la General Steam Navigation Company en Belgique et aux bureaux de la société d'Amsterdam.

Dist.	Volume
15	18

East Chester Pa. A. 1: from

Ebenes
et
Grès de fiamelle.

Place St Jacques la Benév. N.
du Port de la Tour

Michel ZECHT
Seul Tailleur et l'équipement pour la Santé Nationale.

Blouse
à Pantalons
de toute s^e

M^r _____ *Whaley*

L.

Finis &c

104

Un salte

90.00

more again

[Faint handwritten notes]

FABRIQUE
DE
REGISTRES.

RUE DE LA MONNAIE, N° 23.
ANCIENNE MAISON SAUVAGE.

HUCHEZ,

ASSORTIMENT
DE
PAPIERS.

Paris, le 27^{le} 184^{le}

Dei. M^{re} m^{re}.

pour p. l. et. grande
pour p. l. et. grande

pour p. l. et. grande
pour p. l. et. grande

pour p. l. et. grande

L. Huchez

F.	C.
17	10
15	50
31	50
3	50
34	50

1845.

MESSAGERIES ROYALES.

A PARIS. Rue Notre-Dame des Victoires, 27.

Bureau A ROUEN, Rue du Bec, 10.

Départs de ROUEN pour:

LE HAVRE	1 heure 1/2 après Midi. 11 heures 1/2 du Soir. (Service de Dépêches).
DIEPPE	10 heures 1/2 du Matin. 4 heures 1/2 du Soir.
BOULOGNE	10 heures 1/2 du Matin.
ABBEVILLE	
PARIS, par Chemin de fer en 4 heures.	6 heures du Matin. 2 heures du Soir. 6 heures du Soir
AMIENS-LILLE.	6 heures 1/2 du Soir.
BEAUVAIS-GOURNAY.	4 heures ou 8 h ^{1/2} du Soir

BUREAUX

A ROUEN, Rue du Bec, 10.	M ^r Pingrez, Directeur.
AU HAVRE, Rue de Paris.	M ^r Vautier, id.
A DIEPPE Quai Henri IV.	M ^r Hermin, id

Transports à Prix réduits de Marchandises
et Finances pour Paris, et toute la France.

16/11/19 Leave train for Dieppe 10 $\frac{1}{2}$ am
18/11 " 20 Leave Dieppe for Brighton 3 am
" " Brighton for London

Ask when the ship sails
Brighton for London.

Ask how much baggage allowed
and the charge for same.

Ask if they will take my
baggage from the R.R. depot
and deliver it upon the steamer
at Dieppe



ENTRÉE POUR UNE DAME.

Les Dames ne seront admises qu'en domino ou costumes et masques

PÂTE PECTORALE

DE LIMAÇONS.

Parmi les substances que le règne animal fournit à la Médecine comme moyen curatif dans les maladies de la poitrine, il en est peu dont les propriétés aient été mieux constatées que celles des Limaçons; mais la difficulté de conserver le principe mucilagineux dans lequel résident leurs vertus, sans qu'il fût altéré au bout d'un certain temps, avait fait négliger ce médicament jusqu'à ce jour, et avait ainsi privé un grand nombre de malades d'un moyen qui les aurait sans doute rendus à la santé.

Offrir cette substance sous un aspect agréable, en conservant ses propriétés, et lui rendre par ce moyen toute l'importance qu'elle mérite, tel est le but que je me suis proposé, et que j'ai atteint par un mode particulier de préparation dans le médicament désigné sous le nom de *Pâte pectorale de Limaçons*.

Cette Pâte est agréable au goût, et, sous une forme commode, renferme toutes les propriétés inhérentes aux Limaçons, sans avoir l'inconvénient de se détériorer au bout d'un certain temps. Elle est pectorale, adoucissante et tonique; on l'emploie avec le plus grand succès dans les toux opiniâtres et rebelles, dont elle calme promptement les accès, dans la phthisie pulmonaire, les ulcères du poumon, les catarrhes chroniques, le crachement de sang, l'asthme, la coqueluche des enfants, et dans toutes les affections de la poitrine, soit aiguës ou chroniques.

La dose de cette Pâte est, pour les grandes personnes, de six à huit tablettes par jour, qu'on laissera fondre lentement dans la bouche. Pour les enfants de six à dix ans, de trois tablettes divisées chacune en deux parties, et pour les enfants au-dessous de six ans, d'une tablette, une tablette et demie et deux tablettes, suivant l'âge et la force de l'enfant, toujours divisées par moitié.

Cette Pâte se vend chez QUELQUEJEU, successeur de M. FONTAINE, Pharmacien, rue de Poitou, N° 13, au Marais.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
De Cologne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62																																						

Deutsche Dampfschiffahrt

Rheinische Gesellschaft



Navigation du Rhin par bateaux à vapeur

Compagnie de Cologne



1. 10	3. 10
2. 10	2. 10
3. 10	2. 10
4. 10	2. 10
5. 10	2. 10
6. 10	2. 10
7. 10	2. 10
8. 10	2. 10
9. 10	2. 10
10. 10	2. 10

The following is a list of the
 names of the persons who
 have been in the service of
 the Government of the
 State of New York, from
 the year 1800 to the
 present time.

CHEMINS DE FER DU GRAND-DUCHÉ DE BADE.

SERVICE DU 1^{er} AOUT 1845.

HEURES DE DÉPART ET DE PASSAGE DES CONVOIS.												PRIX DES PLACES.				
CONVOIS DE KEHL A MANNHEIM.						CONVOIS DE MANNHEIM A KEHL.						I.	II.	III.	Place deb.	
	h.	m.	h.	m.	h.	m.		h.	m.	h.	m.	fr.	c.	fr.	c.	
Kehl, Départ.	7	35	11	55	5	25	Mannheim, Dep.	6	45	10	2	05	12	92	9	04
Kork	7	44	12	05	5	35	Heidelberg	6	50	10	35	2	50	11	73	7
Appenweier	8	08	12	26	5	57	Langenbrücken	6	58	11	51	5	32	9	57	6
Reichen	8	19	12	56	1	08	Carlsruhe	7	00	12	50	1	50	6	08	1
Achern	8	32	12	18	1	21	Ettlingen	7	05	1	04	5	04	6	25	1
Bühl.	8	48	1	05	1	37	Muggensturm	6	18	10	02	1	28	5	16	5
Steinbach	8	51	1	11	8	09	Rastatt	6	52	10	45	1	42	5	75	5
Ob.	9	15	1	26	5	02	Ob.	6	54	10	57	2	04	5	08	2
Bade, Arrivée	9	26	1	37	5	15	Bade, Arrivée	7	05	10	18	2	15	6	75	2
Rastatt, Départ.	9	32	1	42	5	19	Steinbach, Départ	7	08	1	21	17	2	55	3	25
Muggensturm	9	45	1	52	5	31	Bühl.	7	19	11	01	2	28	5	01	4
Ettlingen	10	07	2	11	5	34	Achern	7	57	11	19	2	16	6	25	1
Carlsruhe	10	50	2	35	6	15	Reichen	7	50	11	52	2	39	6	59	2
Langenbrücken	11	51	3	54	7	19	Appenweier	8	05	11	47	3	17	7	22	3
Heidelberg	12	25	1	20	8	15	Kork	8	20	12	05	5	35	7	37	4
Mannheim, Arr.	12	57	1	52	8	17	Kehl, Arrivée	8	28	12	11	5	41	7	45	5

CONVOIS DE KEHL A FRIBOURG.						CONVOIS DE FRIBOURG A KEHL.										
	h.	m.	h.	m.	h.	m.		h.	m.	h.	m.					
Kehl, Départ.	7	35	11	15	2	15	Fribourg, Départ.	6	40	10	05	1	45	7	52	5
Kork	7	44	11	24	2	34	Emmendingen	6	45	10	11	2	13	6	02	1
Appenweier	8	06	11	18	3	15	Konzenzen	6	44	10	57	2	35	5	01	1
Offenbourg	8	50	12	10	5	37	Dillingen (Lahr)	7	11	11	28	7	04	6	27	2
Dillingen (Lahr)	9	05	12	35	1	07	Offenbourg	7	50	12	10	7	40	7	04	3
Konzenzen	9	56	1	16	1	40	Appenweier	8	03	12	26	7	58	7	22	4
Emmendingen	10	04	1	41	5	06	Kork	8	20	12	41	1	45	7	37	5
Fribourg, Arrivée	10	58	2	18	5	45	Kehl, Arrivée	8	28	12	49	1	51	7	45	6

* Le convoi partant de Kehl à 9 heures 10 minutes du matin est destiné principalement au transport des marchandises et marche par conséquent avec beaucoup moins de vitesse que les autres. — Les voyageurs qui partent avec ce convoi de Kehl et qui veulent en profiter pour aller plus loin qu'à Appenweier, sont obligés de prendre à cette station de nouveaux billets. Le nombre de ces billets est cependant restreint et ne s'étend que sur les trois dernières classes des voitures.

Entre Kehl et Strassbourg, de même qu'entre toutes les autres stations du chemin de fer et les endroits principaux voisins, les voyageurs et leurs effets sont transportés par des omnibus.

Les voyageurs pourront se procurer à Strassbourg des billets pour les places de 1^{re}, 2^e et 3^e classe, aux bureaux des messageries badennes et des messageries suisses, chez M. Ottmann, rue du Vieux-Marché-sous-Palais, 101. Ils pourront y faire apposer leurs effets et les faire enregistrer pour être transportés au chemin de fer.

Les personnes qui auront l'intention de descendre le Rhin depuis Mannheim par les bateaux à vapeur de la Société de Düsseldorf, pourront se procurer des billets pour ce trajet au bureau du chemin de fer à Kehl, ou chez M. Ottmann à Strassbourg.

A Weekly Budget of original Wit and Whim, Critical, Satirical, Political & Poetical, with Wood Cuts, both Humorous and Numerous, by eminent Artists.

JOE MILLER

THE YOUNGER.

Three-HALF-Pence.

THE SAME SIZE AS PUNCH.

JOE MILLER THE YOUNGER—This favourite of the Public contains the greatest variety of information both humorous and sarcastic of any publication of the day; while its contents are varied with wit and facetiae of an amusing character—it aims more especially at the correction of those glaring grievances with which society is occasionally afflicted. Not only does Joe Miller

“Shoot folly as it flies”

but, like a true patriot it allows of no passing event of a more serious character to pass unscathed.—Joe Miller, in a word, ranges in character

“From grave to gay—from lively to serene,”

not only as regards its literary—but likewise in its **ILLUSTRATED** department.

OPINIONS OF THE PRESS.

This clever publication has been enlarged to the size of Punch, while the price is only half.—Many of the designs are excellent, and the Jokes which they illustrate, worthy of the original “Joe” himself. “The Railway and Gambling Committee, Group C,” is a pungent satire on the folly of the day, so is the morceau entitled “Responsibility.” The Cartoon of “Justice” is good both as a work of intellect and art; and bating what we consider an unfair fling at glorious Douglas Jerrold, the dicta on the “Magazines of the month” are characteristic and generally true, **JOE MILLER** is so much improved in all respects that we shall be glad to see him again.—*Sheffield Iris*.

A new candidate and a most promising one for public favor, in the department of periodical drillery. Look about you, *Punch*, you have got a rival who threatens to meet you as “Greek meets Greek,” and you must be careful or the “tug of war” will be against you. We expect these two “cracksmen” in the field of “wit and wisdom” will vie with each other in the production of the daintiest delicacies their seasons of issuing may afford; and when fresh meats fail, we anticipate their will be no lack of “hashing up” with its piquant and necessary accompaniment of “sauce.” We say with the “Fancy” “may the best man win,” and may each get his share of merited public patronage. We shall keep a regular register of the “sayings and doings” of both, and we shall award them whatever meed of praise may consist with our best judgment. The “**JOE MILLER**” before us is a worthy representative of his eternal namesake—there is really no assumption to the title—his paternity like Oswald’s unfortunate, is stamped upon the very face of him. The mantle has genuinely descended, and is so truly that of the original wearer, that we could fancy “Old Joe” saying—

“Like the Roman in the Capitol
I will adjust my toga ere I fall.”

and then carefully wrapping it up and sealing it, to secure the certainty of its uninjured inheritance.—May the shoulders it now covers be long privileged to wear it.—*Birmingham Jour*.

A publication, which, enlarged from a smaller size, now appears in the form of *Punch* at half-price: the contents of the numbers we have seen are worthy of all commendation. The excellent article on “Railway Jobbing” which we copied into this paper of the 12th inst. was one of these. In the third number there are also some good things. We may particularly specify the lines headed “The Workhouse,” which are excellent.—*Northern Star*.

The immense demand for this highly popular publication has rendered it imperative to re-print the back numbers. Subscribers may now complete their sets by giving their Orders to their Booksellers and Newsmen. A Stamped edition is also published, price Two-pence-half-penny.

OFFICE 139, FLEET-STREET.

SOLD BY G. COOPER, Wholesale News-Agent, MILTON, by GRAVESEND.

INSTRUCTION PUBLIQUE.

CABINET

DE

M. JUSTIN,

Professeur.

EXCLUSIVEMENT CONSACRÉ AUX MAISONS D'ÉDUCATION.

Et à tout ce qui se rapporte à l'instruction publique des deux sexes.

Rue Monsieur-le-Prince, 22,

Près le Luxembourg, à Paris.

En fondant sur les plus grandes proportions possibles un centre commun de relations et d'affaires pour l'objet désigné en tête de ce prospectus, M. Justin, honorablement connu depuis plus de trente ans dans la carrière de l'enseignement, s'est avant tout proposé de ne rien faire qui, de près ou de loin, pût ressembler à ces bureaux de placement et de vente, si généralement, si justement décriés, et dont le but semble être bien plutôt d'exploiter la crédulité, que de prendre rang parmi les institutions d'utilité publique.

Procurer aux Directeurs et Directrices des maisons d'éducation de Paris et des départements, les Professeurs et les Maîtres des deux sexes que peut réclamer le service de leurs établissements; éclairer leurs choix par des renseignements consciencieux tant sur les talents que sur la moralité des personnes proposées; offrir aux Professeurs de tous les degrés, les moyens de se placer avec avantage, chacun suivant sa spécialité; entretenir des relations avec les chefs de famille, et, d'après le genre d'éducation qu'ils désirent don-

ner à leurs enfants, les pourvoir de Précepteurs, ou leur désigner les maisons qui leur conviennent, en leur fournissant tous les détails désirables sur le prix des diverses pensions, leur régime alimentaire, leur mode d'enseignement, etc.; accélérer par les démarches les plus actives la vente, la cession, le transfert, la fusion des institutions et des externats; faciliter le changement de localité de toutes personnes vouées à l'instruction de la jeunesse; en un mot, soustraire les familles et le corps enseignant à la déception des journaux et des affiches, les affranchir de la tutelle de tous les chargés d'affaires étrangers à l'éducation: telles sont les diverses garanties que M. Jesus compte réunir au moyen de l'impulsion nouvelle donnée à son cabinet, tels sont les avantages incontestables qu'il se fait fort de réaliser dans un établissement dont depuis plusieurs années les développements ont été si rapides. Ses nombreuses relations sociales, son intégrité dans les affaires et son activité bien connues, lui sont de sûrs garants de succès pour les améliorations dont il vient d'exposer le sommaire.

Aussi regarde-t-il comme inutile d'insister plus longuement pour faire sentir l'urgente nécessité d'un Cabinet d'affaires, consacré exclusivement aux spécialités que le sien embrasse. Le déplorable abandon où jusqu'ici ont été laissées les choses de l'instruction publique, parle plus haut que ce qu'il pourrait dire.

Que de chefs d'établissement, après avoir inutilement épuisé tous les moyens offerts par les publications imprimées et les bureaux d'agence, se voient réduits à laisser dépérir leurs maisons, faute d'un intermédiaire éprouvé qui puisse leur en procurer le transfert ou la vente! Que de chefs de famille laissent leurs enfants livrés à l'oisiveté ou à l'ignorance, faute d'indications salutaires qui les mettent à même d'accorder leurs vues d'éducation avec leur fortune ou leur position sociale! Que de Maîtres et de Professeurs estimables qui, après avoir, sans résultat, offert leurs services dans vingt maisons d'éducation où leurs talents eussent pu trouver place, demeurent inoccupés, faute de s'être présentés dans le moment opportun, faute surtout d'une recommandation

propre à leur attirer la confiance ! Enfin , que de Directeurs d'établissement , faute d'une source sûre d'où ils puissent tirer des renseignements précis , contractent sous la nécessité des circonstances, avec des maîtres immoraux ou incapables , qu'on voit se glisser tous les jours dans l'instruction publique pour en faire le ridicule ou la honte.

M. JUSTIN croit donc pouvoir avec confiance s'adresser à toutes les personnes qui auraient des renseignements à lui fournir ou des demandes à lui faire, et les engager à se présenter dans son Cabinet. Une discrétion à toute épreuve peut leur être garantie dès qu'elles voudront bien s'adresser à lui. Il les avertit en outre que le désintéressement le plus parfait présidera toujours à ses opérations jusqu'à ce qu'elles aient été conclues à la satisfaction des parties intéressées.

Les lettres et paquets doivent être adressés francs de port.

70.832

77677

76415

776

776

776

776

776

776

776

776

776

776

776

776

776

776

776

776

776

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

175

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

220

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov

24 Nov



General Steam Navigation Company.

OSTEND TO LONDON
IN 10 HOURS,

by the elegant and fast, new iron Steam Ship

TRITON

and Sir Edward Banks with new engines.
Earl of Liverpool newly fitted up.

In conjunction with the Belgian & Rhenish
Railways, and the celebrated fast Steam Ships on
the Rhine belonging to the Dusseldorf Steam
Navigation Company, from Cologne daily.

OSTEND TO LONDON.

September 1845.

Earl of Liverpool,	Tuesday	2 Sept.	12 Night.
Triton,	Wednesd.	3	10
Sir Edward Banks,	Saturday	6	2 Morning.
Triton,	Monday	8	6
Earl of Liverpool,	Tuesday	9	8 Night.
Triton,	Thursday	11	6 Morning.
Sir Edward Banks,	Friday	12	9 Night.
Triton,	Sunday	14	10
Earl of Liverpool,	Tuesday	16	12
Triton,	Wednesd.	17	11
Sir Edward Banks,	Saturday	20	2 Morning.
Triton,	Monday	22	6
Earl of Liverpool,	Tuesday	23	7 Night.
Triton,	Thursday	25	6 Morning.
Sir Edward Banks,	Friday	26	9 Night.
Triton,	Sunday	28	10
Earl of Liverpool,	Tuesday	30	11
Triton,	Wednesd.	1 Oct.	11

R^d St-Amour, Agent Ostend.

Commercial Shipping Agent & Broker.

RAILWAY DEPARTURES

FOR SEPTEMBER 1845.

FROM OSTEND.

To Bruges, Ghent, Bruxelles, Antwerp, Liège, Aix-la-Chapelle and Cologne, at half past six in the morning. 6 h. 30 m.

To Bruges etc., and to Liège, at half past eleven before noon. 11 h. 30 m.

To Bruges, Ghent, Bruxelles Antwerp and Tirslemont, at quater after four afternoon. 4 h. 15 m.

To Bruges and Ghent, at seven in the evening. 7 h.

From COLOGNE to OSTEND, at quater after six in the morning. 6 h. 15 m.

From AIX-LA-CHAPELLE to OSTEND, at nine in the morning. 9 h.

From BRUXELLES to OSTEND, at quater after six in the morning. 6 h. 15 m., at quater after eleven before noon. 11 h. 15 m. and quater after four afternoon. 4 h. 15 m.

ARRIVALS AT OSTEND.

From Bruxelles, Antwerp, Ghent, and Bruges at half past eleven before noon. 11 h. 30 m.

From Tirslemont, Bruxelles, Antwerp and Ghent, at four in the afternoon. 4 h.

From Cologne, Aix-la-Chapelle, Liège, Bruxelles and Ghent, at nine in the evening; in time for the London Steam vessel, weather etc. permitting.

AU PHÉNIX.

BOULEVART MONTMARTRE, N° 17 ET 19,

Près la rue Richelieu. —



RICHOND, FABRICANT DE PENDULES
en Bronze, Vases, Flambeaux
et riches Candelabres

AU CADRAN D'OR.

Boulevard Montmartre, N° 17 et 19, près la rue Richelieu.

Je ne puis que vous dire que je suis le plus grand
et le plus célèbre de tous les horlogers de Paris.

BIJOUTERIE, ARGENTERIE.



MONTRES, COUVERTS, ETC.

CHANGE
DE MONNAIES.

PRIX FIXE.

ACHATS
D'OR ET D'ARGENT.

RICHOND,

ORFÈVRE. BIJOUTIER ET CHANGEUR.

Assortiment considérable de Bijoux, Argenterie, Couverts, Montres d'or
à cylindre et autres. — Location de Couverts.

PARIS.

VOYAGE PITTORESQUE

DE

PARIS A VERSAILLES

description historique

DES BOURGS, VILLAGES ET HAMEAUX

qui sont sur

les deux Chemins de fer.

SUITE D'UNE NOTICE SUR VERSAILLES

Le Château, — le Musée, — les Jardins, — le Parc
et les deux Trains.

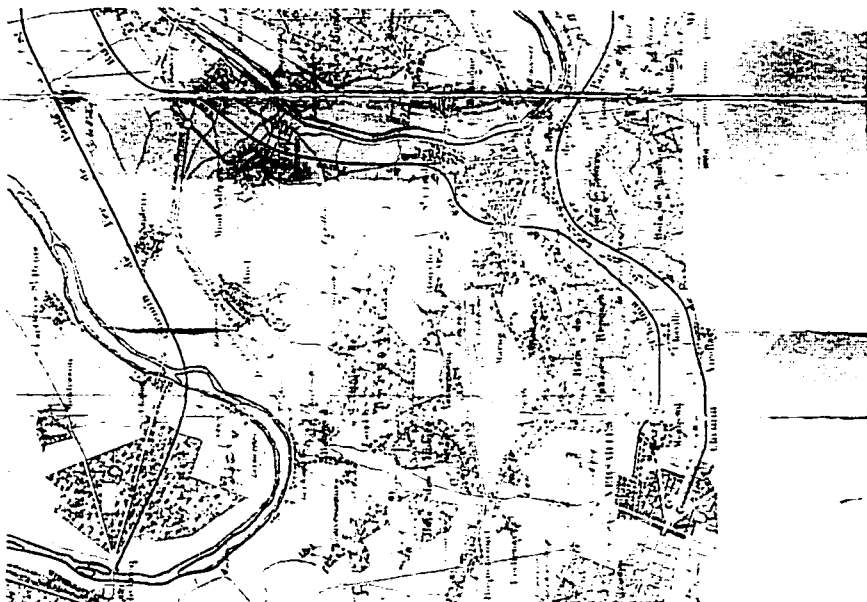
PARIS DE VIVRE ET D'ART.



PARIS

ESTIMÉ BOUQUIN D'ART ET D'HISTOIRE

Thomas Whaley



CARTE ITINÉRAIRE

PARIS, 1888

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

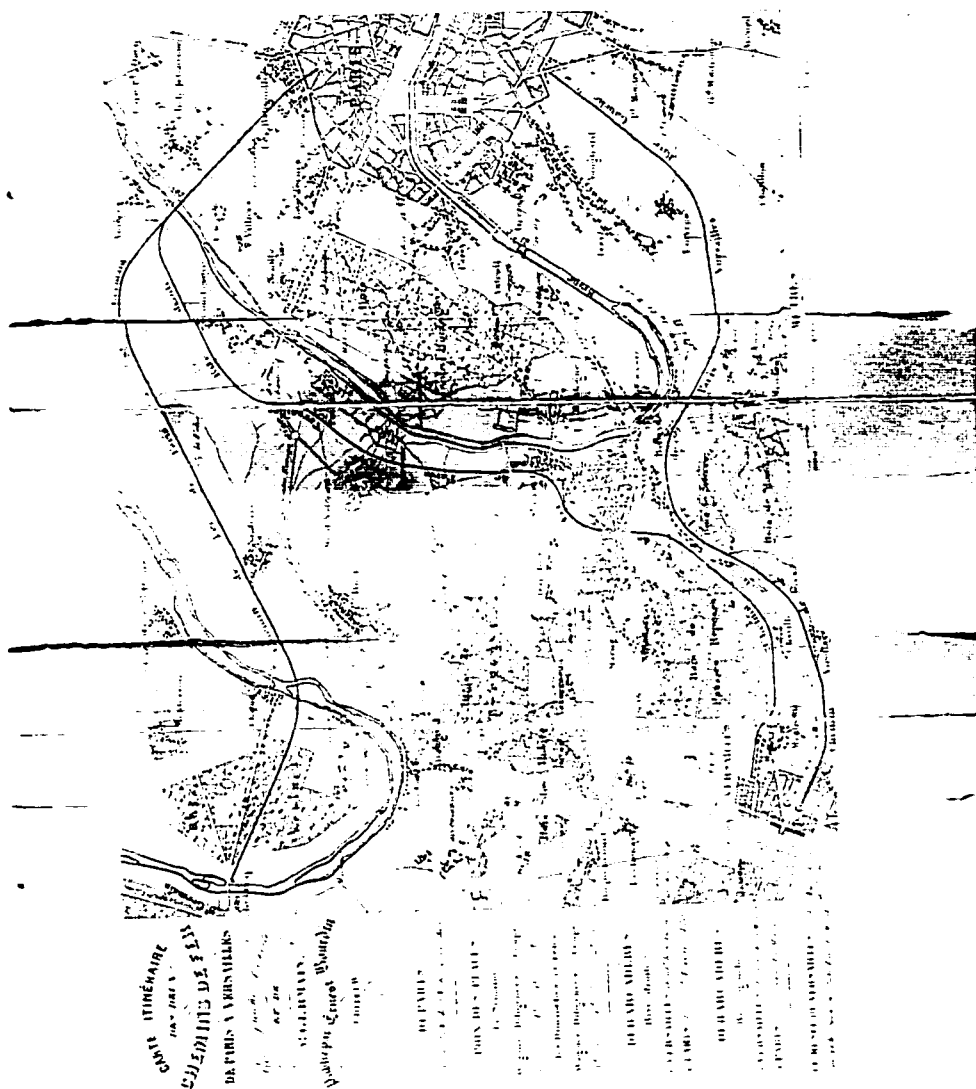
DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES

DE PARIS A VERSAILLES





Château

Château à Parry.

Château

2 églises à Goussier, Baisieux, Baisieux

Maison de M. Barou de Baisieux

Château à St. André.

Château Royal, Montreuil & Baisieux

Eglise, Imprimerie.

Imprimerie, Imprimerie, Imprimerie

Eglise.



Dessin d'après A. Versailles (voir plan 24)

DESCRIPTION

ou

Chemin de fer de Paris à Versailles.

AVEC MONTRE.

Le chemin de fer de Paris à Versailles, achevé en moins de deux ans, offre, par les difficultés qu'il y avait à vaincre, un exemple des plus remarquables de l'habileté de nos ingénieurs.

Cette ligne de chemin, qui embrasse un grand nombre de courbes, présente un développement de 22,713 mètres (près de cinq lieues 3/4), dont la pente en montant, jusqu'à Versailles, est de 88 mètres 977 millimètres.

Il y a, dans toute la longueur du parcours, cinquante-huit ponts, viaducs et souterrains. Les principaux sont :

Le souterrain des Batignolles, long de 325 mètres ;

Le pont d'Asnières, qui traverse la Seine ;
Le grand viaduc de bateaux, haut de 14 mètres et long de 100 ;

Le grand viaduc de Suresne, haut de 15 mètres ;
Le souterrain de Montreuil, long de 100 mètres ;
Le pont suspendu, en fer, de l'allée de Monsieur ;
Le grand souterrain de Saint Cloud, long de 525 mètres.
Le reste consiste en 15 ponts en bois et 38 ponts en pierre, dont 25 sont tout le chemin de fer, et les autres passent au-dessus.

L'inauguration du chemin de Paris à Versailles a eu lieu le 5 août 1851. Dix-huit voitures, remplies de voyageurs et remorquées par deux locomotives, ont franchi les 22,713 mètres dans l'espace de 29 minutes 51 secondes. Le retour à Paris s'est effectué en 28 minutes 50 secondes.

Le voyage de Paris à Versailles dure ordinairement 30 à 35 minutes, et le retour 25 à 30.

ADMINISTRATIFS.

M. le baron James Rothschild, M. Jacques Lefavre,
Adolphe d'Uchida, le baron de Berthou,
Samuel Davillier, Victor Loppinich,
Auguste Thumeyssen,

DIRECTEUR.

M. Emile Peyreire.

PRIX DES PLACES.	LA SEMAINE				LES DIMANCHES ET FÊTES.			
	Wag.	1 ^{re} Cl.	2 ^e Cl.	3 ^e Cl.	Wag.	1 ^{re} Cl.	2 ^e Cl.	3 ^e Cl.
De Paris à Versailles.....	1 25	1 20	1 10	1 00	1 25	1 20	1 10	1 00
De Paris à Suresne et Paris.....	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00
De Paris à Saint-Cloud et Paris.....	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00
De Paris à Asnières et Paris.....	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00
De Versailles à Asnières.....	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00
De Versailles à Suresne, Paris et St-Cloud.....	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00
De Versailles à Suresne, Paris et St-Cloud.....	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00	1 00

On délivre des places d'avance pour Saint-Cloud et pour Versailles.
300. Les voyageurs doivent se rendre aux stations 15 minutes avant l'heure du départ.



DÉPART.

Vous rappelez-vous ce qu'était Versailles il y a quelques années ? Comme c'était là une ville éplorée et déserte, plus triste que l'automne, plus silencieuse que les steppes du Maroc. On savait vaguement qu'il y avait là un grand palais que nul roi n'était de taille à habiter de nos jours, de belles casernes, d'immenses écuries, des rues tirées au cordeau ; nos grand-mères tous parlaient de Louis XV, nos pères de Louis XVI, avec un triste soufre, et c'était tout. D'ailleurs, on ne trouvait là que des rentiers endormis, foudant d'un air mélancolique les allées ouvertes pour le grand roi. Il fallait passer deux mornelles heures dans une lourde voiture qui, au grand trot de ses cinq chevaux, vous laissait encore le temps d'être pétrifié d'ennui. A présent, nous avons changé tout cela, comme dit Sganarelle. Ne pouvant remplir Versailles de sa cour, le roi l'a rempli de notre gloire ; où la royauté se trouvait trop à l'aise, l'illustration nationale s'est trouvée trop à l'étroit. Louis XIV avait fait, d'un rendez-vous de chasse, un palais d'une splendeur inutile ; d'une ruine inutile et déserte, Louis-Philippe a fait un Panthéon. Versailles et Paris se tenaient immobiles tous deux ; mais de par l'industrie et le génie de l'homme, les montagnes ont marché l'une vers l'autre ; les villes se sont rencontrées et se sont tendu la main. Les rails des chemins de fer, comme un trait d'union gigantesque, ont relié la Place d'Armes de Versailles au

pavillon de l'horloge des Tuileries, à la galerie d'Orléans du Palais-Royal. A Fleure qu'il est, il y a moins loin du Vande ville à Versailles que du Pont-Royal à l'Odéon.

LES BATIGNOLLES.

Qui ne se souvient de ce qu'étaient les Batignolles il y a vingt ans ? Un pauvre hameau tout couvert de chaume ou rattaché par et par-là quelques guinguettes. Le nom de village eût sembler trop pompeux pour ce chef-d'amas de masses, plein de fondrières en décembre, en tout aride comme la plaine de Montrouge. Mais voilà qu'un beau jour, et la mode aidant, le hameau devint village, le village, bourg, et le bourg, ville. Aujourd'hui les Batignolles tiennent encore un peu de leurs transformations successives. C'est un village par son allure champêtre, le bon air qu'on y respire, les joyeuses escapades des Parisiens ; mais c'est bien une ville par son industrie, ses cafés, son théâtre. Aujourd'hui les Batignolles ont atteint l'apogée de leur gloire. Elles sont trop près de Paris pour ne pas devenir, d'ici à peu de temps, une annexe inévitable de cette grande ville, qui semble avoir les propriétés de l'aimant, tant elle attire à elle, comme une paille légère, les bourgs, les villages, les enclaves fleuries, tout ce qui l'avoiisine.

OLIGNY.

Là, c'est Cligny avec sa haute tour carrée, et où le bon roi Dagobert, si célèbre par sa maladresse, eut une maison de campagne ; donnez un coup d'œil à son église, bâtie par saint Vincent de Paul, un souvenir, si vous n'avez rien de mieux à penser, à ses traditions contre-révolutionnaires ; mais reposez plutôt vos yeux sur ce beau fleuve qui roule avec lui de calmes ses eaux limpides. Les plus belles histoires du monde ne valent pas un jour de soleil pour ceux qui sont jeunes et qui aiment, pour celles qui sont jolies et qui ont vingt ans. C'est la Seine toute lachetée d'îles fleuries et verdoyantes, et qui s'ouvre, en frémissant, sous la proue des bateaux à vapeur : ces pauvres bateaux ! vous savez avec quel enchantement nous les avons salués, nous autres Parisiens ! comme nous regardions

d'un air ravi ces longs panaches de fumée que la brise marine caressait en flocons si légers ! Comme les voilà bien loin de nous maintenant ! Comme ils semblent lourds auprès de notre cheval de fer, plus agile qu'un hippogriffe, plus robuste qu'un lion, plus impétueux que l'ouragan, plus terrible que la foudre ! d'un élan il nous emporte, et déjà s'effacent à nos yeux les riantes coteaux de Montmorency, ces sombres écheillers de Saint-Denis, qui semblaient toujours montrer le ciel d'un doigt mystérieux, et ces ravissantes îles de Noilly, semblables aux coquilles de fleurs et de filices que nait le Mesclacabé.

ASNIÈRES.

Ici, c'est Asnières, un nom de bon augure, par ma foi, pour les petits revolvers, et qui nous rappelle de si belles promenades et de si beaux goûters ; à gauche se trouve cette campagne du Marais, si chère à Mirabeau, et dont il partit mourant pour n'y jamais revenir. Devant vous apercevez-vous un point noir ? c'est le convoi de Saint-Germain, qui arrive comme un boulet, et qui se ruise avec vous, en lâchant une bordée d'effraies et de bruit, dont vous êtes encore tout étourdi quand déjà vous atteignez Courbevoie.

COURBEVOIE.

Voyez, en face de Neuilly, ce château qui garde une attitude modeste et recueillie : saluez-le du regard, il a appartenu à deux hommes de bien, l'ontaines et Dupuytren ; plus loin, vous apercevez cette vaste réserve bâtie par Louis XV. Un pas encore, et vous voyez en présence de l'arc de l'Étoile, ce portique glorieux qui s'ouvre sur le ciel, et qui semble l'Atlas des troupes héroïques modernes, tant il soutient un monde de trophées et de victoires !

PUTEAUX.

Ce petit village, c'est Puteaux, embaumé de roses, comme Fontenay, et se mirant dans la Seine, se complaisant miroir de toutes les vanités villageoises. Il y a là un château contemporain

en veuille bien donner une seconde édition. Dans le lointain, vous apercevrez une maison scroulable, c'est l'ospire fondé par un simple compagnon serrurier, nommé Brezin, qui, après avoir amassé une grande fortune, l'a voulu consacrer au soulagement des pauvres ouvriers de sa profession devenus infirmes ou trop vieux pour travailler.

VILLE-D'AVRAY.

Votre convoi balait l'engage de nouveau avec le fracas d'une mêlée mortelle dans ces passes étroites, ces tunnels sinistres, où il faut être sûr de sa route, sous peine d'être broyé sans remission. Il évite tous les réchos sous ses rangées appelées. Il sème dans l'ombre comme une graine brillante de longues traînes de coke enflammées; en quarante secondes vous franchissez quinze cents pieds de cet enfer, et alors, pour vous donner, vous êtes à Ville-d'Avray; à Ville-d'Avray, qui a gardé le souvenir de ce fidèle et malheureux Thierry, le valet de chambre de Louis XVI, et que sa fidélité conduisit à la mort; vous passez au milieu de ces bois où se battent, le dimanche, tant de joyeux essais de jeunes filles; où chantent dans les ombrages tant de fauvettes et de frêles voix; où se défilent tant de nids et de baisers; où se félicitent, durant les beaux jours, tant d'innocentes et d'églantines.

SÈVRES.

Après Ville-d'Avray, vous arrivez à Sèvres, dont les hauts boisiers présentent un spectacle ravissant; vous apercevrez cette riche manufacture de porcelaine, qui offre à l'alimentation de l'Europe ses splendides produits, et les magnifiques peintures de cette grande artiste, madame Jacquot, dont le roi Louis XVIII disait qu'elle eût rendu Raphaël jaloux.

CHAVILLE.

Mais déjà nous sommes à Chaville, qui n'a plus pour ornement le château construit pour l'orgueilleuse marquise de Montespan; pauvre château où l'on voyait, dit une chanson

rain de Louis XV, qui est devenu une manufacture d'effrois inopinées. A Chaville, vous voyez le bois de Boulogne qui s'étend comme une nappe verte et profonde, dont le vent lamenteux tourmente les feuilles ainsi que des vagues, et les tourmenter comme une feuille de verdure; plus près de vous, c'est le mont Valérien, ce calvaire de basalt, dont plus d'un pieux pélerin, plus d'un couple amoureux, a gravi les rampes escarpées, et dont les terrassiers du génie viennent de déloger sans façon les loies terrestres et divins.

SURESNES.

Maintenant voici Suresnes, ce vignoble fameux sous Henri IV. — Bien parlons au bon roi cette herbe dont il ne paraît pas qu'il se soit fait comme de l'autre, et, plus tard, par ses rosières. Nous ne croyons pas manquer à la charité chrétienne, en soulignant à ces vertueuses filles de ne point de choir ainsi que la réputation de leur royaume. Les colonels gourmets qui font *l'autre aux ch mps*, en défilant devant le chs Vaugou, doivent passer dans ces parages *l'œil morne et la tête baissée*. Ils restent, les habitants de Suresnes ont de quoi se consoler par l'aspect tant de la nature qui les environne, les ravissants aspects que le regard rencontre de tous côtés, et les magnifiques jardins de M. le baron de Rothschild.

SAINT-CLOUD. — GARCHES.

Un dernier adieu à ce colzaire qui se change en Étna, et un petit salut à Saint-Cloud! — Cherchez bien en passant ce château de si modeste apparence, relégué dans un coin comme un meuble à l'écart, et dans lequel la tradition du pays prétend que Henri III fut assassiné. Là, voyez le château que Mar-ard construisit pour le duc d'Orléans, frère de Louis XIV; parcourez d'un regard rapide ce beau parc que planta Le Nôtre, ces cascades pittoresques, ces beaux ombrages que raffolait la brise de la Seine. — Quant au 18 brumaire, si d'aventure il vous en souvient, demandez-vous tout bas si, pour la confusion des bavards parlementaires et des faiseurs de pathos, il ne se trouvera pas quelque jour un hardi capitaine qui nous

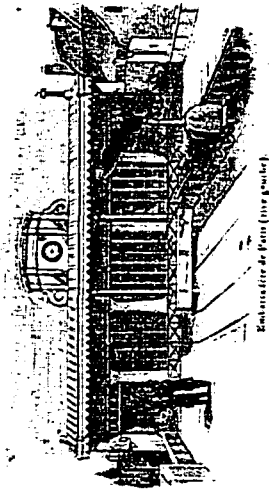
du temps, la grandeur en petit, et le ridicule en grand, et dont il ne reste plus vestige! Et cela prouve bien la vanité des choses de ce monde, qu'une mauvaise chanson d'un auteur inconnu ait vécu plus longtemps qu'un beau château bâti par un grand roi pour une belle dame!

VIROFLAY.

Ici, voyez ces chevaux inquiets qui regardent passer votre convoi et s'enfuient tout effarés. C'est le haras établi par M. Biron, où la route de fer, ainsi que disent les gens du peuple dans leur pittoresque langage, a stérilisé comme un ruisseau de feu sur son passage les grandes herbes embrassées par la buse et les mousses parfumées.

MONTREUIL.

Enfin voici Montreuil, l'avant-garde de Versailles, où cette sainte martyre madame Elisabeth se plârait tant; c'est là qu'avait pris naissance cette mode innocente des chalets et des lâtéries suisses; c'est là que fut conquise cette tourterelle chanton de *pinere Jacques*, dont l'air naïvement chanté par une malheureuse fille d'Appenzell, séparée de son amant, eut tellement la bonne princesse, qu'elle le fit venir à Montreuil, où elle les maria.



DESCRIPTION

ou

Chemin de fer de Paris à Versailles.

RIVE GAUCHE.

Le chemin de fer de Paris à Versailles, par la rive gauche, a rencontré dans son exécution une masse de difficultés qui se présentent rarement sur un point resserré de quatre lieues.

Cette ligne de chemin présente un développement de 16,888 mètres 70 centimètres (près de 4 lieues 1/4), et une pente continue régulière vers Versailles de 1 millimètre pour mètre; ce qui donne une élévation de 68 mètres, différence qui subsiste entre les niveaux de Paris à Versailles.

Le chemin prend son point de départ Chaussée du Maine, à 96 mètres de distance de la barrière, et d'arrivee Avenue de la Mairie, à Versailles.

On compte dans toute la longueur du parcours vingt-cinq ponts ou viaducs, dont plusieurs sont remarquables par la grandeur de leurs proportions, ou par l'élégance de leur construc-

MONTRANGE.

— Il y a une ballade allemande qui dit que les morts rentrent vite et croient que les vivants vont plus vite encore. Voyez là peine que vous m'avez faite ! Les morts sont si fatigués de leur existence que, dès qu'ils ont fini de vivre, ils se précipitent dans ces voitures apocalyptiques qui dévorent les vivants. Les vivants, eux, ne se précipitent pas, ils attendent. Les morts vont vite, mais les vivants vont plus vite encore. Voyez là peine que vous m'avez faite ! Les morts sont si fatigués de leur existence que, dès qu'ils ont fini de vivre, ils se précipitent dans ces voitures apocalyptiques qui dévorent les vivants. Les vivants, eux, ne se précipitent pas, ils attendent. Les morts vont vite, mais les vivants vont plus vite encore. Voyez là peine que vous m'avez faite !

VAUGIARD,

APPENDIX A. TELL.

L'Administration du Chemin de fer, maintenant dirigée par M. de Bonseval, a ses bureaux à l'embarras de la barrière du Maine.

[illegible]

VOLONTÉS SPÉCIALES À 25 CENTIMES (30 centimes le dimanche),

Correspondant avec le capitaine de vaisseau, 5. — *Madeline*, Carrousel, hôtel de Nantes. — *Blouet*, rue Feytaud, 5. — *Madeline*, place de la Madeleine, cité Berzyer. — *Saint-Suprice*, place St-Sulpice, 12. — *Palais de Justice*, place du Palais, 4. — *Hôtel de Ville*, rue François-Miron, 2. — *Port Saint-Martin*, rue Saint-Martin, 256, impasse de la Planchette.

CRÉDITS

En plus loin, c'est Grenelle, ce village correct et froid, qui héberge résolument le nom de ville, et où une passagère fleurie d'écologie a enfanté des millions; le Directoire avait mis un camp où la Convention avait établi une poudrière; nous autres, nous y avons planté des laies, bâti des villas italiennes, des cottages anglais, et surtout des fabriques infectes; après tout, l'un vaut l'autre.

APPENDIX

ISSY.

Maintenant voyez à gauche ces montagnes bleues qui bordent l'horizon et qui fondent lentement dans la brume : on dirait des vagues monstrueuses qui battent depuis des siècles un promontoire inconnu, et la bouillonne rumeur de la ville semble leur ressembler. A leur pied, accroupi d'un air humble, c'est le village d'Issy qui porte sur sa première maison, comme sur sa poitrine, la cicatrice d'un boulet prussien ; là, le maréchal d'Estrees, ce gouverneur publicain des Antilles, reçut la visite du czar Pierre le Grand, à qui Saint-Petersbourg colla moins à bâtir que Versailles à Louis XIV ; là, se retira au séculier, encore debout aujourd'hui, l'évêque de Frejus, depuis le cardinal de Fleury, à qui cette adroite bonderie valut un ministère de près de vingt années, commencé lorsqu'il était plus que septuagénaire ; là encore mourut pour cette grande tragédie même, Hippolyte Clairon, à qui, tout illustre qu'elle fût, les reines ne demandaient pas d'autographes, bien que les mar- graves en sollicitassent parfois.

VAUVRES.

Tout auprès d'Issy, voici le château de Vauvres, l'ancien hériage des Comtes, et aujourd'hui la maison des champs du collège Louis-le-Grand. Là brilla longtemps la belle princesse de Conti, la fille de Louis XIV et de la duchesse de La Vallière ; là vint souvent le grand dauphin, qui cherchait dans cette joyeuse société la gaieté bannie de la cour.

CLAMART.

A votre gauche, tout là-bas dans les arbres, c'est Clamart, un petit village tapé sous l'ombre des bois de Meudon comme un nid dans la mousse, gai, riant, tout étincelant de dalhias et de roses. Dans ses retraites, La Fontaine écrivit les premières pages de ce voyage en Limousin, entrepris pour faire oublier sa touchante élégie des *Nymphes de l'Ourse* ; l'abbé Delille, son poète de l'imagination ; Villassez, cet *Eraste* et ce *Dictionnaire d'éducation*, dont notre enfance a rêvé si heureuse ; là enfin fut arrêté, pâle, exténué, mourant de faim, trahi par son or, sa

FLEURY.

longue botte et son oeil hagard, Condorcet, qui alla mourir à Bourg-la-Reine, en portant à ses frères le chaos empalé sur de sa bagne.

Plus loin, c'est le pont du Val, cette construction babylonienne, cette voie gigantesque qui coule d'un coup les fondateurs de Fleury, et d'où l'on embrasse d'un regard la Seine se perdant dans les brouillards de l'horizon. De là, vous entendez les rumeurs des hommes qui s'agitent en bas, comme ailleurs vous entendez de la plaine le chant de l'oiseau qui traverse la nue ; à peine pourriez-vous saluer au vol ces beaux oiseaux qui abritent le marquis de Mirabeau et son lobe illustre, l'auteur d'*l'Esprit* et du *Contrat social*. Vous n'avez fait que passer, ils ne sont déjà plus. A peine avez-vous de tournez les yeux, que le panorama magique a disparu ; on dirait les fantastiques créations de la brume qui emporte un coup de vent, un mirage trompeur qui s'envole avec la rapidité de l'éclair.

MEUDON.

Votre convoi balaitait s'évage de nouveau avec le fracas d'une nef dans ces passes étroites où il faut être sûr de sa route, sous peine d'être broyé sans remission ; il éveille tous les reclus sous ses rauques appels, et il sème sans relâche, comme une graine brillante, dans l'ombre des tunnels, de longues traînes de coke enflammé. Il va, il va sans cesse. Une voix plus forte que la durée et l'espace lui crie incessamment, comme au Joli Ahasvérus : Marche ! marche toujours ! Et le gravier dont parle Bossuet, ce gravier qui tua Cromwel, ne se trouve pas sur le rail, par bonheur pour les milliers de voyageurs que la machine forcenée emporte dans sa course intelligente. Voici déjà Meudon, la création d'Abel Servien, l'habile ministre d'Anne d'Autriche ; Meudon où le grand dauphin mourut, où begaya le roi de Rome, où se reposèrent un instant l'empereur don Pedro et la reine dona Maria ; Meudon, enfin, qui se recommande de nos jours à l'intérêt des curieux par le beau baron de M. le duc d'Orléans, et les savantes cultures de M. Gabriel Pelvian.

BELLEVUE-SÈVRES.

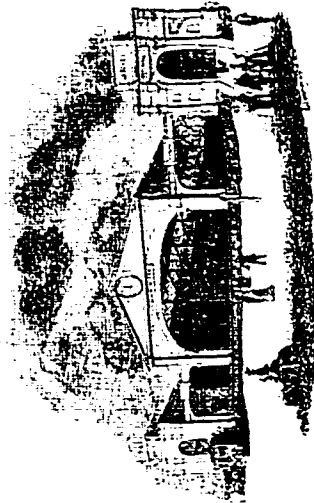
Maintenant, nous sommes à Bellevue et à Sèvres, c'est tout un : à Bellevue, encore tout plein des souvenirs de l'impératrice madame de Pompadour, des chastes filles de Louis XV, et de la mémoire de leurs bienfaits ; à Sèvres, dont les hauts fours présentent un spectacle ravissant, et dont la riche manufacture de porcelaine offre à l'admiration de l'Europe ses splendides produits et les magnifiques peintures de cette grande-artiste madame Lapotot, dont Louis XVIII disait qu'elle eût rendu Raphaël jaloux.

CHAVILLE.

Voyez page 9.

VIROFLAY.

Voyez page 10.



Deuxième étage de Versailles (voir page 12).



Vue du château (face occidentale)

VILLE DE VERSAILLES.

Fondation. — Aggrandissements successifs du château.

Versailles, triste hameau, dont au seizième siècle seulement, à son nouveau seigneur Martial de Lorraine, le privilège d'un marché par semaine et de quatre foires par an.

Bien, en effet, ne pouvait attirer en ce lieu sauvage et reculé de nombreux habitants, point de bateaux chargés de vivres aux environs, point de fleuve ou de rivière, ces beaux chemins qui marquent, portant avec eux l'abondance. Le volage seul de forts peuplés de cerfs pouvait faire espérer, à ce hameau caché dans les bois, un de ces pavillons nommés *Martets*, rendez-vous des nombreux seigneurs qui prenaient part aux chasses royales. Un moulin situé sur le point le plus élevé du monticule, et une mauvaise auberge où couchaient les rouliers qui allaient de Normandie ou de Bretagne à Paris, offraient seulement un assez mauvais gîte aux chasseurs. Louis XIII s'en contenta longtemps ; mais enfin, fatigué, et sa suite plus encore, de n'y trouver que de mauvais lits et une

nourriture grossière, le roi résolut d'enlever, au milieu des bois, à l'angle actuel de l'avenue de Saint-Cloud et de la rue de la Pompe, un pavillon très-simple. On voyait encore de faibles vestiges de ce pavillon il y a quelques années; un large escalier, rebâti d'en haut par une rampe, semblait en avoir fait partie.

Quand ce pavillon fut bâti, le roi Louis XIII, grand amateur de la chasse, se mit à courir de plus belle cette vieille forêt si remplie de vieux cerfs; et déjà son pavillon lui semblait trop étroit, lorsque Jean de Soisy, propriétaire d'un lieu à Versailles, proposa au roi de lui vendre son château et sa terre, moyennant cinquante mille écus (environ 551,020 fr. de nos jours). C'était tout au plus le pot-de-vin donné à l'adjudication d'une des fermes générales. Louis XIII approuva cette vente; l'acte fut passé vers 1627, dit l'abbé Lebeuf, mais plutôt en 1625, car dans le discours de l'assommoir à l'assemblée des notables convoquée à la fin de 1626, il est question du château comme d'un bâtiment terminé; et même n'en fait-il pas un grand éloge: *Aut gentillhomme, dit le maréchal, a'en voudrait tirer rancune.*

Pendant six ans, le rustique château resta enclavé dans ces grands bois, étouffé pour ainsi dire par ces chênes séculaires. Les guerres ne permirent pas à Louis XIII de nouvelles dépenses. Le 18 avril 1632 seulement, le roi acheta de François de Gondy, qu'il avait fait, quatre ans auparavant, archevêque de Paris, l'antique castral en ruine; alors Sa Majesté fit palatier, derrière son château, des jardins et quelques bosquets non plantés, mais percés au travers des bois. On couvrit aussi une des fermes en une menagerie, on fureta rentes et les animaux nécessaires aux classes. Louis XIII, peu à peu, et à force d'y dépenser de l'argent et d'y acheter des bois et des morceaux de terre, se mit à alimenter Versailles. De son côté, le cardinal de Richelieu se plaisait dans ces mêmes lieux qu'il lui rappelait un des plus terribles et des plus somnolents instants de sa vie, à savoir ce jour mémorable du 11 novembre 1630, devenu célèbre dans l'histoire sous le nom de *Journée des Dupes*.

Qui l'eût cru cependant que jamais ce petit *Château de cartes*, comme on l'appelait, deviendrait un jour le plus magnifique palais de l'univers!

On a dit que Louis XIV, en établissant à Versailles sa royauté naissante, voulait rattacher à la flèche menaçante du clocher de Saint-Denis; Louis XIV voulait rattacher au château de Saint-Germain, ou il était entre plus d'une fois en fugitif. — C'étaient là les souvenirs que le roi ne pardonnait pas.

Mais avant de parler du château de Versailles, parlons de la ville de Versailles. A la rigueur, la ville de Versailles date du règne de Louis XIII. Sous ce règne fut ouverte la rue Dupleix; déjà même quelques maisons élégantes entourèrent le château; l'abbé Lebeuf cite avec honneur Thibault du Jemur, cinq-Mars, le beau jeune homme qui osa résister à Richelieu.

Mais, pour élever la ville de Versailles avec cette magnificence, il ne fallait rien moins que la volonté de Louis XIV. Cette volonté était si puissante, qu'elle pouvait même l'imposable. Le roi éleva d'abord un château pour lui, il éleva ensuite une ville pour son château. La ville fut imposée de vive force à ce terrain rebelle; ville obéissante tout d'abord, qui se rangea avec respect autour de ce château royal dont elle était la sentinelle avancée, la gardienne respectueuse et fidèle. La ville fut soumise à des lois sévères, mais aussi elle obtint de grands privilèges. La pierre de taille, réservée pour le château, fut interdite à la ville, mais en revanche les hôtels, les plus simples maisons ne pouvaient être construits qu'en briques, ou tout au moins devaient-ils avoir l'apparence de la brique par une couleur rouge rompue de quelques lignes blanches. Chaque toit de chaque maison devait être recouvert en ardoise, cette belle pierre d'un bleu foncé; et ainsi ces briques rouges et ces murailles blanches, perdues dans la verdure des vieux arbres, composaient un point de vue admirable. Quant aux privilèges accordés à la ville, ces privilèges étaient importants. Point de droits ou peu de droits à payer, point d'hyppothèques. Ces privilèges, qui datent de l'année 1672, furent renouvelés en 1692 et en 1696.

Ainsi donc la ville fut bientôt faite; elle s'éleva toute brillante et toute parée sur l'emplacement que lui avait désigné le roi, d'après les plans que le roi avait adoptés. L'église, qui occupait le milieu de la ville neuve, fut bientôt trop petite pour la ville; Mansard éleva plus tard l'église de Notre-Dame.

Le grand et le petit Montreuil devinrent les faubourgs d'une ville où l'on compta jusqu'à 100,000 habitants. Versailles en

a maintenant à peine 25,000, et cependant elle est devenue le siège de la préfecture du département de Seine-et-Oise et d'un évêché, par suite du concordat de 1802.

Les monuments les plus remarquables de Versailles sont :

Le CHÂTEAU-GRAND, rue de la Surintendance; Louis XIV en ordonna la construction vers 1673, et le destina à loger plus de deux mille gentilshommes de sa cour.

En 1701, la Convention y établit une manufacture d'armes. Louis XVIII y avait établi une école modèle gratuite d'enseignement mutuel, et une école primaire inférieure destinée principalement aux enfants de la classe ouvrière. Le Grand-Cammin est maintenant un hospice militaire.

La BIBLIOTHÈQUE, rue de la Surintendance, ancien hôtel des affaires étrangères, construit en 1761. La bibliothèque fut transférée dans cet hôtel en 1805 : elle renferme des éditions rares et précieuses qui faisaient partie de la bibliothèque de Louis XVI.

Le JET DE L'EAU. Il est devenu célèbre par le fameux serment qu'y prêtèrent les députés, le 20 juin 1789.

Le PORTAÏ, rue de Satory, fut établi d'abord rue de la Surintendance, sur l'emplacement occupé par l'hôtel de la guerre et l'hôtel des affaires étrangères.

L'ÉGLISE SAINT-LOUIS. L'emplacement de l'église Saint-Louis avait été désigné par Louis XIV, mais elle ne fut commencée qu'en 1753, d'après les dessein de Mansard de Sagonne. Cet architecte, aligné du grand nom qu'il portait, orna le porche du portail de deux ordres, le dorique et le corinthien, pour donner au monument l'élevation des anciennes basiliques, et annoncer sa sainte destination.

Les RÉSERVOIRS DE GONNET, au bout de l'avenue de Sceaux. On entre aux Réservoirs par la rue Saint-Martin, n° 51. Le long réservoir a 175 mètres sur 52; le réservoir carré, un peu plus long que large, a 103 mètres sur 91; la profondeur de

ces énormes bassins est d'environ 20 décimètres, et ils contiennent ensemble 60,500 mètres cubes d'eau.

Le quartier de cavalerie, qui est au bout de la rue de l'Orangerie, était autrefois l'HÔTEL DES GARNES ou COURS. A cette place, sous Louis XV, était établie la salle de spectacle ou théâtre de Modé, Fleury, et les plus grands acteurs de la Comédie française.

Le comte d'Artois (Charles X) avait fait construire pour ses écuries la magnifique caserne, rue de Noailles et rue Saint-Martin, n° 3. Ces écuries renfermaient jusqu'à quatre cents chevaux.

La caserne de la rue d'Anjou, 53, était l'hôtel des Gardes de Madame, comtesse de Provence.

On se rend aux réservoirs de Montbaillon par la rue de ce nom.

Les DEUX RÉSERVOIRS CRUSÉS AU HAIT DE LA ROTTE DE MONTBAILLON, à une élévation de 11 mètres 30 centimètres au-dessus du parterre d'eau, ont l'un et l'autre 15,620 mètres cubes de surface sur 5 mètres de profondeur, et contiennent, lorsqu'ils sont pleins, environ 62,500 mètres cubes d'eau.

Voilà pour le vieux Versailles. On remarque particulièrement dans la ville neuve :

Le COLLÈGE ROYAL, dans l'avenue de Saint-Cloud : ce fut autrefois le couvent de la reine, fondé vers 1700, par Marie Leczinska, sur ses fonds patrimoniaux, pour des religieuses chanoinesses de la congrégation de Notre-Dame, dont le couvent est maintenant au bout de la rue Royale.

L'HÔSPICE CIVIL, rue Duplessis. Cette rue Duplessis fut une des premières rues ouvertes dans le nouveau Versailles; la reconnaissance ou la flatterie lui donna le nom du cardinal Richelieu. Il exista à cette place, dès le treizième siècle, une leproserie fondée par les aînés de Versailles; Louis XIII y établit un hôpital dont Louis XIV augmenta considérablement les revenus; Louis XV ne fut pas moins généreux que ses ancêtres.

Vers le bout de cette rue Duplessis s'élevait dans toute sa

gloire le magnifique château de CHAGNY, construit par Montsard pour madame de Montespon et pour les enfants qu'elle avait eus du roi. Il mourut à la roulotte par la mort du comte de Toulouse, le château de Chagny a été démoli par ordre de Louis XV : il avait coûté près de quatre millions.

La Grèce, rue de la Grèce. C'est dans ce lieu que se tiennent maintenant les assises. C'était, avant la révolution, le siège du bailliage de Versailles et de la prévôté de l'hôtel du roi.

L'Église, Notre-Dame, rue de la Paroisse. Ce fut la dernière église de ce nom construite par Louis XIV. Pellisson, le courageux, spirituel et fidèle ami de l'abbé, fut enterré dans la première église, qui était beaucoup plus petite. Louis XIV posa la première pierre de ce monument en 1683, et il fut achevé en deux ans, sur les dessins de J. Hardouin Mansard.

Au bout de la rue Boche, à droite, est la CHAPELLE LAVALETTE, réparée en 1826 pour le culte protestant. C'était anciennement un reposoir où s'arrêtait la famille royale au retour de la procession de la Fête-Dieu. Le culte des jacobins s'y installa pendant la révolution.

La caserne d'infanterie qui est au n° 7, rue de la Bouque, était autrefois les Écuries de la reine. Louis XIV les avait fait construire pour son usage, avant que Mansard élevât les grandes et les petites Écuries, ornement de la Place d'Armes.

L'hôtel qui est vis-à-vis, n° 12, était, avant la révolution, l'hôtel des gardes du corps du comte d'Artois. A côté, n° 10, était l'hôtel d'Orléans.

Ce fut au n° 1 que M. Boulet, lorsqu'il prit à son compte la belle manufacture d'armes du Grand-Commun, établit ses vastes ateliers.

Le Théâtre, 15, rue des Réservoirs, construit en 1775 par Boulet. L'intérieur est une élégante rotonde divisée. Le plafond a été remplacé en 1788 par une voûte en gresaille en forme de parabol : ce théâtre peut contenir jusqu'à douze cents personnes.

L'Hôtel de la Puellerue, même rue, a été ainsi construit sur les dessins de Bontier, vers 1780. On y remarque surtout de beaux parquets en bois des Indes, habilement distribués en marqueterie.

Près de là, à l'angle de la rue des Bons-Enfants et de la rue des Hôtels, est le CHÂTEAU D'EAU, dont le vaste réservoir, élevé de 9 mètres 50 centimètres au-dessus du portier d'eau, se remplit en trente-neuf minutes.

C'est dit, et après avoir traversé la ville dans tous les sens, revenons au Château et au Musée de Versailles.

CHÂTEAU DE VERSAILLES.

C'est au roi Louis XIII que remonte la véritable origine du château de Versailles. Il fut d'abord composé de quatre pavillons unis par trois corps de bâtiments, une galerie suspendue sur un portique à colonnes unissait les deux pavillons de l'est, et un large fossé régnait tout autour du château.

Quand il se fut agi d'arranger ce petit château à la taille du roi Louis XIV, deux ailes parallèles, construites par Levan à quelque distance du large fossé, alignées en dedans avec le profil extérieur des quatre pavillons, formèrent une cour dite la cour royale, plus vaste que la cour du fond. Cette cour fut fermée par une balustrade semi-circulaire et peulcée. Deux pavillons carrés, ornés de trophées au-dessus de l'avant-corps et dont la toiture était un dôme élevé, unissaient cette balustrade à deux fossés profonds. En avant de ces pavillons, une cour en pente douce, bordée d'une balustrade circulaire, et au bout de laquelle deux pyramides répondaient aux deux pavillons de la cour royale, s'étendait jusqu'à l'entrée des bois dans lesquels on avait percé trois larges allées.

Levan mourut en 1670, et le moyen du célèbre Mansard, Jules Hardouin Mansard, fut chargé de continuer les travaux.

Jules Hardouin Mansard, avant d'élever le palais de Versailles à cette même place, voulut d'abord repenser tout à fait le pavillon construit sous Louis XIII et les ailes adjacentes de Levan; mais, par un respect bien naturel pour les constructions élevées par son père, Louis XIV ordonna qu'avant tout, le vieux château fût conservé.

Façade orientale.

Le château de Versailles, vu de la Place d'Armes, est d'un effet imposant et solennel.

La grille, longue de cent dix-sept toises, est divisée en onze travées, par des pilastres en fer doré et argenté, d'un beau travail; l'infour a dessinée le magnifique contournement de la barrière. On a rebâti sur l'écusson les trois fleurs de lis que 1630 avait enlevées; ces fleurs de lis ont été pendant plusieurs siècles de gloire la blanche couronne de la France. On a rebâti aussi le soleil de Louis XIV avec l'ingueillense devise : *Nec pluribus impar*.

Quatre groupes s'élèvent sur les piédestaux qui retiennent les travers de la balustrade en pierre.

A droite, la France foule à ses pieds victorieux l'aigle autrichienne.

A gauche, la France foule aux pieds le lion de l'Espagne; la Paix et l'Abondance se tiennent de pendans à ces deux groupes.

En même temps, les douze statues qui surbaigeaient le pont de la Canarde sont descendues de leur piédestal, pour tenir leur place murée dans ce vaste domaine de la gloire : Richelieu, du Guesclin, Sully, Colbert, Bourlaon, le favori de Louis, de la gloire se sont emparés sans façon des avenues du palais de Louis XIV; ils semblent dire à tout venant que rien n'est impossible aux gens de cœur.

La statue équestre de Louis XIV, par Pelliott de elevat est de Cartellier, a été placée l'année dernière, à l'endroit même où s'élevait autrefois la barrière de la grille qui séparait la cour

des ministres de la cour royale. Cette seconde cour est séparée de la cour de la chapelle, au nord, par l'aile de Gabriel; de la cour des princes, au sud, par l'aile de Levan.

Après avoir décrit les deux ailes et les pavillons qui les terminent, passons en revue les quatre-vingt bustes antiques qui, posés sur des socles de marbre, décorent les trumeaux du châteaun primitif, et les dix-huit statues de huit pieds de haut placées sur l'élégante balustrade ajoutée par Mansard.

Vous avez donc, en commençant par la droite :

La Richesse, par Marsy; elle porte à la main des plans de bâtiments;

La Justice, par Coysevox, armée de son épée et de sa lance;

Pallas, par Girardon, appuyée sur l'épée;

La Prudence; Masson lui a donné pour symbole un serpent enroulé autour d'une flèche;

L'Inertie; Bacon a posé une abeille sur la branche de thym qu'elle porte à la main;

La Paix, avec sa branche d'olivier, par Regnaudin;

L'Europe, par Legros, et *L'Asie*, par Masson, en un seul groupe;

Dans l'encadrement, *la Renommée*, par Leconte;

A gauche, dans l'encadrement, *la Victoire*, par l'Espingola;

L'Afrique, par Le Hongre, et *L'Amérique*, par Regnaudin, en un seul groupe;

La Gloire, contenant une pyramide, par Regnaudin;

L'autorité, par Le Hongre;

La Richesse, par le même;

La Générosité, à laquelle Legros a donné un lion pour symbole;

La Force, tenant une branche qu'elle a arrachée d'un chêne, par Coysevox;

Enfin, *l'Abondance*, par Marsy.

L'avant-corps ajouté par Mansard est couronné par deux statues à demi couchées, qui soutiennent un cadran; la statue de

chute, par Marsy, représente le dieu *Mars*; celle de gauche, par Girardon, *Hercule*, se reposant de ses pénibles travaux.

La court du fond, appelée la court de marbre, élevée de cinq marches sous Louis XIV, puis abaissée de deux marches dans ces dernières années, a été encore abaissée par Louis-Philippe. Louis XIV en fit quelquefois une salle de banquet, quelquefois aussi une salle de théâtre.

Facade occidentale du Château.

La façade occidentale est véritablement la façade du château de Louis XIV, la plus grande et la plus belle peut-être qui soit au monde. Sur un développement de 100 mètres environ, elle offre une façade de 125 mètres; sur les deux côtes en retour du corps principal, de 88 mètres chacun, sont élevés aux regards, et cette grande avancée favorise le coup d'œil général en interrompant la ligne, dont l'excessif prolongement eût été peu gracieux.

Monsard a développé, au premier étage, toute la richesse de l'ordre ionique; au-dessus règne un ordre attique, qui avait autrefois pour couronnement une longue suite de vases élégants et magnifiques trophées.

Dix-huit péristyles ioniques supportant une corniche qui sert de console à autant de statues qu'il y a de colonnes, c'est à dire à suivante-quatre statues, précédemment beaucoup moins la monotomie que l'on avait à rebouter d'un si long développement. Ces statues, hautes de 1 mètres 20 centimètres (environ 12 pieds 7 pouces), sont dues au règne des plus grands sculpteurs, *Marsin, Leconte, Masson, Legros, Mazeline, Magnier*, etc.; elles représentent les saisons, les mois, des divinités, des nymphes, les vertus et les beaux-arts. Du reste, la hauteur où elles sont placées ne permet guère de les bien distinguer. Outre les statues placées sur les corniches, il y a d'autres statues dans des niches; les regards se portent particulièrement sur les quatre statues en bronze qui décoraient la terrasse du château. Fondées d'après l'antique, par les frères *Keller*, elles représentent, en commençant par la gauche au côté nord, *Bacchus* adolescent, *Apollon* Pythien, *Antinous*, et *Silène* tenant dans ses bras le jeune *Bacchus*. Quant aux

deux beaux vases de marbre blanc placés aux deux extrémités de cette terrasse, celui du nord est orné d'un bas-relief, où *Copéron* a sculpté la Victoire de Saint-Gaudard, remportée sur les Turcs le 1^{er} août 1661 par les Impériaux, sous les ordres du général Montecuccoli, secondés par six mille Français, etc.; et la soumission de l'Espagne au sujet de l'insulte faite par le baron de Badajoz au comte d'Estrades, ambassadeur de Louis XIV à Londres.

Le vase du midi a pour bas-relief les conquêtes de Louis XIV en Flandre, dans la glorieuse campagne de 1688. Ce vase est signé *Tuby*.

Une fois entre dans le palais de Versailles, vous trouverez écrit au bas de chaque baldaquin, au bas de chaque statue, au fronton de chaque salle, un nom et une date, à coup sûr le nom d'un héros, la date d'une belle action.



Vue de la façade (côté ouest) du Palais de Versailles.



MUSEE.

Les premiers qui se présentent dans le palais restant de Versailles, ce sont Napoléon, et, après Napoléon, Louis XIV. Vous les retrouverez à chaque instant dans le palais, lors du d'un coup vous vous trouvez dans l'année 1792, le point de départ de la France nouvelle. C'est là peut-être la grande idée de cette œuvre immense. A 1792, commence en effet l'histoire moderne. Vous les voyez tous partir dans leur habit tricolore de lieutenant; sous la veste de matelot, dans le simple appareil de leurs dix-huit ans inconnus, tous ces hommes, l'honneur et l'avenir de la France, que vous retrouverez bas, plus tard, empereur, rois, princes, généraux, maîtres de la France, l'élite et l'orgueil de la nation, dans le combat, dans le triomphe, dans la victoire. L'émotion vous saisit rien qu'à les voir partir. Quelle leçon plus utile et plus royale à la fois! Venez voir ce qu'ils étaient ici, vous verrez dans le grand salon des Victoires ce qu'ils sont devenus. Voici Bonaparte, lieutenant; Jean Bernadotte, soldat; Kellermann, capitaine; André Masséna, lieutenant-colonel; Pierre Augereau, adju-

* Le Musée est ouvert au public les samedis, dimanches, lundis et mardis.

dant-major; Catherine Joubert, sous-lieutenant; Marceau, soldat; Desaix, capitaine; Lefebvre, sous-lieutenant; Régnier, canonier; Soult, sergent au 2^e de ligne; Georges Mouton, capitaine; Molitor, capitaine; Trugnot, lieutenant de vaisseau; Michel Ney, sous-lieutenant de hussards; Junot, soldat; Foy, lieutenant d'artillerie; Pichegru, adjudant d'artillerie; Macdonald, capitaine; Moreau, capitaine; Brune, soldat; Marmont, lieutenant; Maison, grenadier; Gérard, soldat de la Meuse; Sebastiani, sous-lieutenant; Lanues, sous-lieutenant; Joachim Murat, sous-lieutenant; Duperré, matelot; le duc de Chartres, prince du sang royal en 1792, et par conséquent celui de tous qui rencontrera le plus d'obstacles dans sa route; regardez d'abord ce qu'ils étaient alors, regardez ensuite ce qu'ils sont aujourd'hui; et après, si vous êtes des hommes de cœur et d'intelligence, osez donc désespérer de l'avenir et de la Providence!

La collection de tableaux et statues que renferme le palais de Versailles se divise en cinq parties :

1^{re} Les tableaux consacrés à la représentation des événements historiques;

2^{re} Les portraits;

3^{re} Les résidences royales;

4^{re} Les bustes, statues et bas-reliefs;

5^{re} Les médailles.

Les tableaux représentent :

1^{re} Les grandes batailles qui, depuis l'origine de la monarchie jusqu'à nos jours, ont honoré les armes françaises;

2^{re} Les événements ou les traits les plus remarquables de notre histoire;

3^{re} Le règne de Louis XIV;

4^{re} Les règnes de Louis XV et de Louis XVI;

5^{re} La campagne de 1792;

6^{re} Les campagnes de la république, depuis 1792 jusqu'en 1799;

7^{re} Les campagnes de Napoléon, depuis 1799 jusqu'en 1811;

8^{re} Les règnes de Louis XVIII et de Charles X;

9^{re} Les principaux événements qui ont signalé la règne de Louis-Philippe, depuis juillet 1830 jusqu'au temps présent.

Il faut ajouter à l'énumération de ces tableaux la collection des gouaches qui retracent les campagnes d'Italie, de Hollande, de Suisse, d'Allemagne, de Pologne, d'Espagne, etc., etc., et enfin les marines qui offrent la représentation des combats sur mer glorieux pour la France.

Les portraits comprennent :

- 1° Les grands amiraux ;
- 2° Les cométaires ;
- 3° Les maréchaux ;
- 4° Ceux de nos guerriers célèbres qui n'ont été revêtus d'aucune de ces dignités ;
- 5° Une réunion indistincte de personnages français et étrangers qui se sont illustrés sur le théâtre, à la guerre, dans l'ordre politique, dans le clergé et la magistrature, dans les sciences, les lettres et les arts.

Sous le titre de Résidences royales sont réunies les vues des anciens châteaux de nos rois, avec les personnages dans le costume de leur époque.

Les bustes et statues forment une autre galerie de personnages célèbres depuis les premiers siècles de la monarchie jusqu'à nos jours ; on y a joint les tombeaux des rois et reines, princes et princesses de France, ainsi que ceux de quelques autres personnages historiques.

La collection des médailles commence vers 1300 et finit au règne de Louis-Philippe.



JARDINS ET PARC.

Avant de parcourir les jardins, admirons le magnifique point de vue dont on jouit, placé sur le parterre d'eau, de la terrasse du château. Tout en face s'étend la large allée du tapis Vert, coupée si heureusement par la pièce de Latone et les deux charmants parterres auxquels servent de limites mouvantes le bassin d'Apollon et le grand canal.

A votre droite, le bassin du Nord développe sa riche végétation ; la belle fontaine de la Pyramide, l'allée d'eau, la pièce du Dragon et surtout le magnifique bassin de Neptune brillent comme autant de miroirs, mais des miroirs qui réfléchissent la fraîche couleur des gazons.

A votre gauche, le parterre des Fleurs, l'Orangerie et la vaste pièce d'eau des Suisses.

Nulle part, sans doute, tant de beautés, tant de merveilles ne frappent à la fois les yeux d'hommes ; alors surtout on admire tout ce qu'il y avait de puissance dans *Le Nôtre*, et de justice dans les récompenses que Louis XIV se plut à prodiguer à l'illustre jardinier.

Parterre d'Eau.

Le parterre d'Eau s'appelle ainsi parce que, en 1671, cette belle terrasse, privée des deux bassins qui l'accompagnaient, était comme submergée au milieu des eaux, et dans ces eaux se dressaient quelques petites allées sables qui figuraient des îles.

Les deux grands bassins oblongs et cintrés aux quatre angles sont bordés de tablettes de marbre blanc; tout autour sont des fleuves, des rivières, des nymphes et de charmants groupes d'enfants, modèles par divers artistes et fondus par Keller.

Parterre du Nord.

Du parterre d'Eau on descend à celui du Nord par un escalier de marbre blanc ouvert au milieu de la tablette de marbre qui règne tout le long de ce parterre, à laquelle seize vases et deux statues servent d'ornement.

Des deux statues, d'une exécution remarquable, celle de Millicien alignant un contour de sacrifice à être copié en 1681, à Florence, par Foggini, d'après l'antique. Cette belle statue était surtout l'admiration du roi Louis XVI.

La Vénus pudique est un chef-d'œuvre de Coyssion, qui l'a copiée en 1696 sur l'antique que l'on admet à la villa Borghèse.

Six vases de marbre blanc et trois pièces d'eau concourent à l'ornement de ce parterre, auquel les fleurs et la verdure donnent l'aspect le plus riant.

Bassin de la Pyramide.

Girardon a élevé cette pyramide mourrante sur quatre cuvettes plus petites les unes que les autres; il les a couronnées d'un vase d'où l'eau s'échappe avec force, et forme, en retournant de cuvette en cuvette, de belles nappes d'eau qui vont se perdre dans le chenal inférieur, et de là dans les bassins de Diane. Ces diverses cuvettes sont portées par des pattes de lion, des tritons, des dauphins et des homards.

Bains de Diane.

Grand carré, dont les deux faces latérales, taillées en triangle

rectangulaire, et ornées, par *Le Hongre* et *Le Gros*, de dauphins, de nymphes et d'enfants, missent à la face du nord la face plus expansive du sud, et sur laquelle Girardon a sculpté avec un art merveilleux les nymphes de Diane au bain, une rivière et un fleuve, appuyés sur leur urne.

Allée d'Eau.

L'allée d'Eau est coupée par deux bandes de gazon, sur chacune desquelles sont quatorze groupes de trois enfants en bronze posés sur des socles de marbre blanc, au milieu d'un bassin aussi en marbre; les enfants soutiennent une petite cuvette de marbre du Lanquedoc, de laquelle s'élève un jet d'eau.

Bassin du Dragon.

Ce bassin, privé maintenant de ses brillants ornements, n'a plus conservé qu'un jet d'eau que l'on remarque à peine; car toute l'attention se porte alors sur le magnifique bassin de Neptune.

Bassin de Neptune.

Une longue tablette, ornée de vingt-deux vases de métal et garnie d'un jet entre chaque vase, règne le long de la façade méridionale de ce bassin; ces jets d'eau et ceux qui s'élèvent de chaque vase, au nombre de soixante-trois, sont reçus dans un chenal, d'où l'eau s'échappe et retombe encore par des mascarons dans la grande pièce. Les vases, ouvrage des plus habiles sculpteurs, ont pour anses des homards, et sont décorés de roseaux et de têtes de Médus.

La majesté de Neptune, armé de son trident, et qui, tout couronné, promène le fanéux *Onos ego...* la grâce divine d'Amphitrite, qui se plaît à contempler les richesses de la mer qu'une malade déplace à ses yeux; le ton de vie des tritons, des chevreaux et des phoques qui semblent diriger ou traîner le vaste char en forme de coquille au siège Neptune et Amphitrite, tout dans ce groupe frappe et saisit.

Bouquet de l'Arc-de-Triomphe.

En remuant vers l'allée d'Eau, on trouve à gauche le bos-

quel ferme de l'Arc-de-Triomphe, qui n'a conservé pour ornement que trois groupes en bronze.

Boquet des Trois-Fontaines.

Dans le bosquet fermé des Trois-Fontaines, à droite, on ne voit plus que des ruines de bassins et de cascades, tristes restes de jets d'une admirable variété.

Allée de Cérès.

Cinq termes devaient le carrefour qui est au commencement de l'allée de Cérès.

Boquet du Rond-Vert.

Le bassin ovale entoure une petite île, dans laquelle un groupe de six jolis enfants jouent avec des guirlandes; deux enfants nagent avec une grâce charmante. La gerbe à gros bouillons s'élève à quarante huit pieds.

A l'angle septentrional est un buste de l'empereur *Marc*, en marbre blanc, avec tunique en marbre portant. Autour du Rond-Vert, qui a donné son nom à ce boquet, sont quatre statues d'après l'antique.

Boquet des Bains d'Apollon.

Le bosquet d'Apollon est sans contredit la partie la plus agréable du plus magnifique château du monde.

Cette fois Girardon a rebondie d'imagination et de goût. Le dieu du jour, fatigué de la longue carrière qu'il vient de parcourir, s'appuie à goûter les charmes du repos. Six belles nymphes s'emprescent autour d'Apollon. Les deux chevaux que les tribuns infèrent à l'entrevoir sont d'une grande beauté.

Bassin de Cérès.

Requiescit a représenté Cérès sur des gerbes de blé, une famille à la main. De jeunes enfants groupés autour de la déesse jouent avec des fleurs. La gerbe d'eau qui s'élève du milieu du bassin n'a pas moins de 20 pieds de haut.

Boquet de l'Étoile.

La femme de la salle de l'Étoile est un pentagone inscrit dans un cercle. Elle renferme six statues.

Ce fut au milieu de ce bosquet qu'en 1667 Louis XIV et toute sa cour firent la magnifique collation décrite fort au long dans le récit des fêtes de 1667.

Quinconce du Nord.

Le quinconce du Nord était appelé autrefois bosquet du trampoline; au milieu était une pièce d'eau. Il avait été percé dans le bois par Louis XIII en 1638, et nommé ainsi en l'honneur du jeune prince que la reine, après une longue stérilité, venait de mettre au monde.

Bassin de Flore.

Le bassin de Flore au du Printemps est circulaire et bordé en marbre blanc; devant la déesse, l'artiste a placé une corbeille de roses, autour d'elle un groupe de jolis enfants qui semblent balancer avec grâce des guirlandes de fleurs.

Bassin de l'Obélisque.

Un milieu s'élève un massif de roseaux en plomb, composé de deux cent trente et un tuyaux, et d'un jet pulsant qui domine la hauteur des eaux de la gerbe et qui figure le pyramillon.

Bassin d'Encelade.

Encelade, un des géants foulroyés par Jupiter, semble tenter les plus violents efforts pour se débarrasser du poids qui l'opprime. *Mars* y donne une vive expression aux traits du géant.

Bassin d'Apollon.

Au centre d'un vaste bassin carré long, dont les quatre faces offrent des remparts semi-circulaires, s'élève un groupe qui ne le cède qu'au groupe de Neptune; il représente le dieu du jour sortant des eaux pour fournir sa carrière. Quatre coursières sont attelés au char qui entourent les dauphins; des Tri-

tous, soufflant avec force dans des conques marines, annoncent à l'univers le départ du dieu. Apollon, plein de joie, est assis sur son char, et sa main puissante tient les rênes de ses coursiers. Cette magnifique composition a été exécutée par *Tudy* sur les dessins de *Le Brun*.

Boisquet des Dômes.

Il n'y a guère de remarquable qu'une riche balustrade, dont les balustres sont en marbre du Languedoc, et les appuis en marbre blanc; mais sur le socle de cette balustrade et sur les pilastres à hauteur d'appui qui en relient les travées, sont quarante-quatre bas-reliefs, chefs-d'œuvre de *Girardon*, de *Mazeline* et de *Gudin*.

Fontaine de Diane.

Ce qui frappe d'abord, ce sont deux beaux groupes en bronze, modèles par *Simon* et *Fanchère*, et fondus par les *Keller*. Tous deux ont parfaitement réussi à représenter des loutres valant leurs terrassant un sanglier et un loup.

Basin de Latone.

C'est du milieu de cette dernière terrasse qu'il faut admirer le bel effet des divers jets d'eau qui concourent à l'embellissement de ce parterre.

Sur le plus élevé des gradins etayés en pyramide est le beau groupe de Latone avec ses deux enfants, Apollon et Diane. Elle implore la vengeance de Jupiter contre les paysans de Lydie, qui ont trouble l'eau de la source où elle voulait se désaltérer.

Salle de la Colonnade ou des Concerts.

AN milieu de cette salle est un superbe groupe en marbre blanc, ouvrage de *Girardon*; il représente l'enlèvement de Proserpine par Pluton; sur le piédestal rond sont sculptés en bas-reliefs les diverses scènes de cet enlèvement: la jeune Proserpine cueillant des fleurs avec ses compagnes; son enlèvement; et Cérès, une torche à la main, cherchant partout sa fille chérie.

l'ont entour de la salle règne un peristyle composé de trente-deux colonnes, répondant à autant de pilastres.

Salle des Marronniers ou des Empereurs.

Huit loutres antiques et deux statues font l'ornement de cette salle.

Jardin du Roi.

Ce bosquet délicieux a été dessiné par *Buffon*, sous le règne de Louis XVIII. Fermé pendant une partie de l'année, ce bosquet n'est ouvert que le soir, dans la belle saison.

AN milieu de l'enceinte de gazon est une colonne corinthienne en marbre du Languedoc, dont le chapiteau de bronze est surmonté d'une petite statue de Flore en marbre blanc.

Basin de l'Hiver.

Girardon, d'après *Le Brun*, représente Saturne se riant, entouré de petits enfants occupés à exciter le feu. Ce fut sur l'emplacement de ce bassin qu'en 1667 Vigarani éleva la brillante salle de spectacle où Molière, avec sa troupe, représentait sa comédie de *Georges Dandin*.

Quinconce du Midi.

Huit termes ornent ce quinconce.

Basin de Bacchus.

Le groupe du milieu représente Bacchus couronné de pampres, et entouré de petits satyres. C'est l'ouvrage de *Mary*, d'après *Le Brun*.

Salle de Bal.

La Salle de Bal n'offre qu'une cascade formée de rocailles et de coquilles dont on aperçoit tous les flots, et vis-à-vis un amphithéâtre que les candélabres en plomb dégaris de dorures et quelques vases, quelque ornés de bas-reliefs, ne parent que médiocrement. C'est dans cette salle, au mois de mai 1771, que fut célébré le mariage de Louis-Stanislas-Xavier (Louis XVIII) avec Marie-Joséphine-Louise de Savoie.

Bosquet de la Reine.

L'intérieur de ce bosquet est très-simple, au milieu est la salle des Félipiers, décorée de quatre petits vases de métal et de la statue en bronze de Vénus sortant du bain. On doit y ajouter deux autres statues, le Gladiateur luttant, et Cincinnatus.

Là se plaisait à venir, le soir, respirer le frais, la reine Marie-Antoinette, ne se doutant guère, la pauvre femme, du piège que la comtesse de La Motte tendrait, dans ce même bosquet, à la resplendeur du cardinal de Rohan. Tout le monde connaît la trop fautive affaire du collier.

Parterre du Midi.

Sur le parterre du Midi on remarque la statue de Cléopâtre par *Toussier*, et à son bras l'aspie mortel. Onze petits vases deux sphinx en marbre blanc, montés chacun par un enfant en bronze, décorent les angles.

Huit vases de marbre contribuent encore à orner les talles de ce parterre.

Orangerie.

Ce beau morceau d'architecture est dû à *Montaut*, et fut construit entre les années 1680 et 1688. Au milieu de la grande serre est placée une statue colossale de Louis XIV, par *Droghda*.

Le *grand Bourbon*, célèbre oranger que l'on admire par dessus tous les autres, n'a pas moins de quatre cents ans.

Pièce d'eau dite des Suisses.

La vaste pièce d'eau des Suisses a été creusée sous Louis XIV par le régiment des gardes-suisse; autrefois elle était bordée de tablettes de marbre.

Jeu des eaux de Versailles.

Le sol sur lequel on marche dans le par de Versailles n'est qu'une espèce de parquet porté sur des voûtes inébranlables. au-dessous sont des canaux à l'infini, et dans ces canaux cir-

culent des milliers de tuyaux qui vont porter les eaux du *Grand Canal d'Eau* ou du *grand Réervoir* dans toutes les directions du petit parc.

Les *petites eaux* jouent presque toute la journée, mais les grandes eaux ne sont mises en jeu que vers quatre ou cinq heures, et dans l'ordre suivant :

- 1° LES BAINS D'APOLLON, 6° LE JET DES JÔNES,
- 2° LE BASSIN DE LAISON, 7° L'ENCLADE;
- 3° LA SALLE DE BAL, 8° L'ODÉON;
- 4° LA COLONNADE, 9° L'ALLÉE D'EAU,
- 5° LE BASSIN D'APOLLON, 10° LA PIÈCE DE NEPTUNE.



Louis XV devouit d'un coup d'œil que cette fenêtre était plus étroite que les autres; Lavois, l'olstine, soutint contre la loi que cette fenêtre était égale aux autres. Le Nôtre fut chargé de mesurer la fenêtre, et, le compas à la main, il se trouva que Sa Majesté avait raison.

Napoléon visita souvent le Grand-Trianon; on a laissé dans son cabinet les aigles de bronze.

Les jardins du Grand-Trianon, plantés par Le Nôtre, offrent un dessin très-agréable; une foule de statues, un grand nombre de vases, dus au ciseau des plus habiles artistes, ajoutent un nouveau charme à l'ombrage des bosquets, au limpide cristal des pièces d'eau.

Consouin a sculpté Louis XV et Marie Leczinska, la bonne reine; Vauclève a donné le dessin du beau groupe de Neptune et Amphitrite, noble ornement de la magnifique cascade; l'abbé a copié, mais comme copient les hommes de génie, le groupe, si justement célèbre, du grand prêtre Laocoon s'épuisant en vains efforts pour dégager ses fils Énée et Mélanthus des enroulements de deux serpents.

Petit-Trianon.

Le château du Petit-Trianon, bâti par Louis XV, n'est qu'un pavillon carré de douze toises environ sur chaque face. Louis XV destinait les terres voisines à l'établissement d'un jardin botanique, et la direction en fut confiée au savant Bernard de Jussieu.

Mais le Petit-Trianon doit surtout à Marie-Antoinette ses charmes et ses souvenirs. C'était là son séjour favori; là elle cessait d'être reine pour n'être plus qu'une femme jeune et aimable; là, vêtue d'une simple robe blanche, un flacon de gaze sur le cou, un chapeau de paille sur la tête, l'inquète et jeune dût de ses fleurs enlantes prenait plaisir à parcourir toutes les fabriques du hameau, à pèler dans le lac. Après de ce lac encore, non loin de la tour de Marlborough, on saute ploreur, planté par les mains de Marie-Antoinette, ombrage le tertre de gazon où soulevait la reine vint s'asseoir; dans un ploreur! elle l'autre plante, la malheureuse femme! dans un de ces moments de tristesse mortelle ou d'atroces calomnies



LES DEUX TRIANONS

Grand Trianon

Sous le dôme que peu de mois de ces deux châteaux, les deux Trians ont été beaucoup d'art en 1760.

Le Grand Trianon, construit à l'italienne sous Louis XV, fut l'œuvre de l'art sur les dessins de Mansard, et sous le règne de Louis XVI, le plan du Grand Trianon fut modifié par l'architecte de l'époque, l'abbé de Laugier, qui y ajouta de nombreuses sculptures. Le Grand Trianon fut le lieu de séjour favori de Louis XV et Marie Leczinska, et fut le théâtre de nombreuses fêtes. Le Grand Trianon fut détruit pendant la Révolution, et ses débris furent utilisés pour la construction de la tour de la Vierge.

Le Petit Trianon, construit sous Louis XVI, fut l'œuvre de l'art sur les dessins de l'abbé de Laugier, et fut le lieu de séjour favori de Marie-Antoinette. Le Petit Trianon fut détruit pendant la Révolution, et ses débris furent utilisés pour la construction de la tour de la Vierge.

Le Grand Trianon fut le lieu de séjour favori de Louis XV et Marie Leczinska, et fut le théâtre de nombreuses fêtes. Le Grand Trianon fut détruit pendant la Révolution, et ses débris furent utilisés pour la construction de la tour de la Vierge.

Louis XV devint d'un coup d'un que cette fenêtre était plus étroite que les autres, Louvois, l'oblique, soulevait contre le roi que cette fenêtre était égale aux autres. Le Notre fut chargé de mesurer la fenêtre, et, le coupas à la main, il se trouva que Sa Majesté avait raison.

Napoléon visita souvent le Grand-Trianon ; on a laissé dans son cabinet les aigles de bronze.

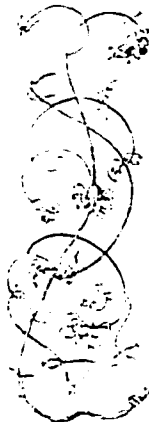
Les jardins du Grand-Trianon, plantés par Le Notre, offrent un dessin très-agréable ; une fontaine de statues, un grand nombre de vases, dits au ciseau des plus habiles artistes, ajoutent un nouveau charme à l'ombrage des bosquets, au limpide cristal des pièces d'eau.

Canot à sculpté Louis XV et Marie-Léopoldine, la bonne reine ; Vandeve a donné le dessin du beau groupe de Neptune et Amphitrite, noble ornement de la magnifique cascade ; Tubby a copié, mais comme copient les hommes de génie, le groupe, si justement célèbre, du grand prêtre Laocoon s'épuisant en vains efforts pour dégager ses fils Héctor et Ménélaos des enroulements de deux serpents.

Petit-Trianon.

Le château du Petit-Trianon, bâti par Louis XV, n'est qu'un pavillon carré de douze toises environ sur chaque face. Louis XV destinait les terres voisines à l'établissement d'un jardin botanique, et la direction en fut confiée au savant Bernard de Jussieu.

Mais le Petit-Trianon doit surtout à Marie-Antoinette ses charmes et ses souvenirs. C'était là son séjour favori ; là elle cessait d'être reine pour n'être plus qu'une femme jeune et aimable ; là, vêtue d'une simple robe blanche, un fichu de gaze sur le cou, un chapeau de paille sur la tête, l'auguste et jeune *déité* de ces lieux enchantés prenait plaisir à parcourir toutes les fabriques du hameau, à pêcher dans le lac. Après de ce lac encore, non loin de la tour de Marlborough, un saule pleureur, planté par les mains de Marie-Antoinette, ombrage le tertre de gazon où souvient la reine vint s'asseoir ; un saule pleureur l'elle l'autre plante, la malheureuse femme dans un de ces moments de tristesse mortelle où d'atroces calamités



LES DEUX TRIANONS.

Grand Trianon.

Voici ce que dit de ce petit de ces deux châteaux, ren-
us et renoués avec beaucoup d'art en 1809.

Le Grand-Trianon, construit à l'italienne sous Louis XV, par Robert de Cotte, sur les dessins de Mansard, est situé à l'extrémité du bras septentrional du grand canal. Il est composé d'un rez-de-chaussée seulement ; un péristyle de vingt-deux colonnes réunit les deux principaux pavillons. Ces colonnes sont de marbre vert Caupan, et les pilastres de marbre rouge du Languebec. Des vases, des groupes d'amours et de satyres décoraient autrefois la balustrade qui en fait le contour. Plusieurs ailes ajoutées en équerre ont successivement agrandi ce château.

Il y a bien loin du Trianon de nos jours au pavillon de l'Orce, à ce *petit château de porcelaine*, le hodoir de madame de Montespan. Il est une fenêtre surtout à laquelle les *Mémoires de Saint-Simon* ont attaché une importance historique

* On voit les jardins de Trianon et celui de Saint-Cloud, ainsi que la manufacture royale de porcelaine, avec des billots défilés, par l'administration de la liste civile.

cherchant à nouer sa vie, cette vie consacrée à l'amitié et à la bienfaisance !

Au nord s'élève le *Temple de l'Amour* : c'est un des plus beaux bâtiments qui ornent les jardins français. Le groupe de *Venus et l'Amour* est de Constant.

En 1812, le Petit-Trianon était habité par madame la princesse Borghèse, l'aimable et bienveillante sœur de l'empereur Napoléon.

On a replacé depuis peu sur le piédestal la statue de *L'Amour vainqueur*, que Marie-Antoinette prenait tant de plaisir à considérer.

Et d'abord un jeu de bagues chinois attire les regards, le mécanisme qui fait tourner les chars traînés par des aigles ou des égyptes est dérobé aux yeux. C'est Napoléon qui l'a fait établir, et plus d'une fois il exerça à ce jeu la justesse de son regard et l'aplomb de son bras.

Plus loin, au bord du petit lac, est un rocher habilement suspendu ; c'est une surprise que fit Louis XV à madame de Pompadour.

Dans ce kiosque orné d'arabesques, Marie-Antoinette venait entendre une excellente musique, ou faire un déjeuner frugal.

On trouve à gauche d'élegants jardins fleuristes et de belles serres.

C'est plus loin, sur la droite, qu'est le hameau, groupe harmonieux de maisonsnettes champêtres, couvertes de chaume, habitées d'arbres et de rilloutage, mais dont l'intérieur réunissait tous les agréments du luxe.

Une grande arcade, où le lierre et la parliéraie naissent du milieu des pierres, indique le commencement de ce hameau. À gauche est la buanderie, à droite la vacherie suisse et l'écurie : près de là, était autrefois la grange ; mais elle sauta, sous l'empire, par l'explosion de pièces d'artifices que l'on y avait déposées.

Près du grand lac est la latterie saunie de tablettes de marbre blanc. Autour sont les bustes de Marie-Antoinette et de ses deux enfants.

Cette espèce de balvédère qui domine le lac, et dont l'escalier a été presque détruit, c'est la tour de Marlborough. Ce nom

vient, dit-on, de la chanson si connue renouveller ou faite alors pour enluminer le petit dauphin.

Mais prenons à gauche : c'est ici la maison du garde-chasse, ou, le garde-chasse, vous le savez, c'était ce jeune comte d'Artois.

Cette autre maisonnette aussi simple, c'était le presbytère, et le cure du village, c'était l'archevêque de Paris.

Mais voici deux maisons plus considérables, tel la tulle a remplacé le chaume ; le toit est plus élevé : c'est d'abord la maison du bailli, ensuite celle du seigneur, du bon Louis XVI, mais il ne l'habita pas souvent : les affaires de l'État lui faisaient peu le temps de se livrer à ces amusements qui faisaient le charme de Marie-Antoinette.

L'ourme peuplier dont le tronc se sépare en cinq fortes branches, et le saule pleureur qui incline tristement sa chevelure vers les eaux du lac, ce sont deux arbres plantés par les mains de la reine Marie-Antoinette.

Derrière la maison seigneuriale étaient les cuisines.

Un petit plus retirée était la maisonnette de l'aiguille et jeune d'une de ces lieux, simple cabane, mais dont l'intérieur avait pour ornement un mobilier de près de 60,000 francs.

En face, au bord du lac, étaient le moulin et le meunier ; c'était le comte de Provence, ce prince philosophe, dont l'esprit n'aurait encore la raison, et qui, plus heureux que ses deux frères, repose dans les caveaux de Saint-Denis.

Ménagerie.

La ménagerie, située au bout du bras méridional du grand canal, était tout simplement un très-beau château ; la duchesse de Bourgogne, à qui Louis XIV en fit cadeau, se plaisait à l'habiter.

HOTELS ET RESTAURANTS.

DU BOLA (*hôtel du Réseroir*), rue des Réservoirs.
 HENNEQUIN (*hôtel de l'Europe*), rue des Réservoirs, 20.
 LASSE (*hôtel du Bon Fermier*), rue de la Paroisse, n° 20, ou
 descendent les voitures de Maule et l'estafette de Saint-Ger-
 main.
 MALARD (*hôtel du Comte de Toulouse*), rue de la Paroisse, 28
 Clévy, place Hoche.
 RUGINE (*quar. Trois Frères*), place Hoche.
 MAITAS (*hôtel de Bourgogne*), place d'Armes.
 JUREAU (*hôtel de France*), place d'Armes.
 GUSEL (*hôtel d'Elbeuf*), rue de la Chancellerie.
 LEMON (*hôtel du Musée*), rue des Beccollets, 4.
 BUSSON (*hôtel de Beuret*), avenue de Paris.
 LOTIS, grille du Petit-Pont, près de Trianon.
 FOUET, avenue de Sceaux, 2.

CAFES.

Café de la Comédie, rue des Réservoirs, dominant sur le Parc.
 — Duguéus (*bureau des voitures pour Saint-Germain*), rue
 des Réservoirs.
 — du Pleux, près le théâtre.
 — de la Place d'Armes, rue Hoche.
 — ANAURY, rue de la Pompe.
 civil et militaire, place Hoche.
 de la Banque, rue Satoy
 militaire, même rue.

CATALOGUE

DE

OUVRAGES ILLUSTRÉS

RENNES PAR

ERNEST BOURDIN,

Éditeur,

Rue de Sancy, N° 50,

PARIS.

LES MILLE ET UNE NUITS.

PAR M. DE LA FAYE.

Edition illustrée de mille et une vignettes.

PAR LES MEILLEURS ARTISTES FRANÇAIS.



100

livres

à

30 r

30 francs

100 r

36 fr

de moins

Précédent

PAR OBSERVATION SUR LES MILLE ET UN NUITS.

PAR M. DE LA FAYE.

PAR LES MEILLEURS ARTISTES FRANÇAIS.

PAR LES MEILLEURS ARTISTES FRANÇAIS.

MÉMORIAL

DE

SAINTÉ-HÉLÈNE

DE

de 600 vignettes par CHARLET.



30 r

la livraie

1 ou 2

par semaine

500

grandes

116

livraisons

DEUX BEAUX VOLUMES GRAND IN-8

pour un an

LES AVENTURES

ou

TÉLÉMAQUE

par

AVENTURES D'ARISTONOUS.



UN

beau vol.

de

en 8°.

pages-velin

seul

55

livraisons

30 cent.

10 fr.

pour complet

présenté à leur lecture sur Vénérion par M. Jules Janin.

par M. Tony Dubouche, Emile Signol,

Grand-Sigaux, Barck,

Ed. Watter, François, Ch. Martelle, Douby.

VOYAGE SENTIMENTAL

par C. Stern,

Traduit en français par M. Jules Janin.



UN

beau vol.

en 8°.

pages-velin

55

livraisons

à 50 c.

10 fr. complet

par M. Tony Dubouche et Jacques,

Grand

par les meilleurs Artistes

de la Bibliothèque

HISTOIRE

MANON LESCAUT

PAR TONY JOHANNOT.

Illustré de 100 vignettes.

Illustré par Balfer.



10 h
100
100
100

33
100
100
100

30 cent.

1. Une Histoire illustrée sur l'auteur.

PAR M. JULES JANN.

Un magnifique volume grand in-8°, sous étui glacé, avec titre et frontispice en couleur, reliure d'art.

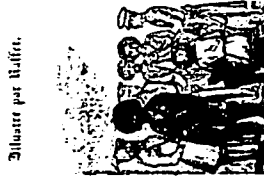
VOYAGE

EN ITALIE

PAR M. JULES JANN.

Illustré de 100 vignettes.

Illustré par Balfer.



10 h
100
100
100

20 h
200
200
200

50 cent.

UN BEAU VOLUME GRAND IN-OCTAVO ILLUSTRÉ.

avec de

1. 11 magnifiques vignettes gravées sur acier et d'une vue de la Balustrade Lazzarini.

LES LECTEURS ET LECTEURS

ou

LA FONTAINE

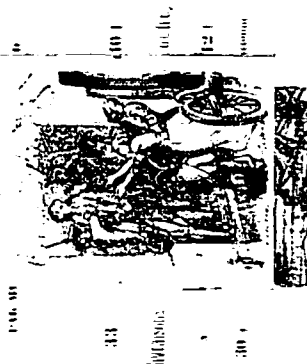
ou

LES LECTEURS ET LECTEURS

ou

R. TONY JOHANN

PAR M.



33

30

30

UN BEAU VOLUME GRAND IN-8, 100
pages, pour vous

VOYAGE

PAR M.

RUSSIE MÉRIDIONALE

ET LA CRUISE,

Par la Hongrie, la Valachie et la Moldavie.

PAR M. ANATOLE DE BENDISOFF.

Illustré par Riffé.

12 fr.

12 fr.

12 fr.

12 fr.



12 fr.

12 fr.

UN SPLENDIDE VOLUME GRAND IN-8, 100
pages, pour vous

LE

DIABLE BOITEUX.

PAR LÉO JAGEL.

ILLUSTRÉ PAR TONY JOHANNOU.

PARIS.

UNE NOUVELLE HISTOIRE DU DIABLE.

Par M. Louis Jann.

10 FR.

broché,

12 fr.

cartonné.

55

Illustrations

à

30 cm.



UN BEAU VOLUME GRAND IN-8 OCTAVO,

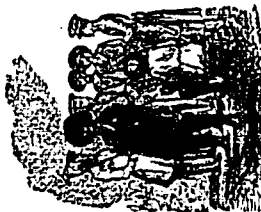
peu volumineux.

Extrait du Catalogue d'ERNST BOUDIN, éditeur.

VOYAGE

RUSSIE MÉRIDIONALE

PAR M. A. DE HESLIOW.
Illustré par RAYN.



1 vol. 8° in-8, 12 f. br.

VOYAGE

EN ITALIE

PAR M. JULES JANIN



2 vol. de 12 gravures chacune
1 vol. grand in-8, 12 f. br.

Le Diable Goutteux

PAR LE SAGE.
1000 dessins.

PAR TONY JOHANNOL.



1 vol. 8° in-8, 10 f. br.

CONTES ET NOUVELLES

DE LA FONTAINE

Illustré
faisant suite aux Salles,

recueillis par M. G. SCHNEIDER ET J. G. SCHNEIDER.



1 vol. 8° in-8, 10 f. br.

Imprimerie Schneider et Langrand, rue d'Erfort, 1.

BONDELMONTE

TRAGEDIA LIRICA

IN TRE PARTI

DA RAPPRESENTARSI NELL'I. R. R. TEATRO

IN VIA DELLA FREGATA

LA PRIMAVERA DEL 1845.

Sotto la Protezione di S. M. I. e R.

LEOPOLDO II.

GRANDUCA DI TOSCANA

CC. CC. CC.



FIRENZE

TIPOGRAFIA GALLERIE

Via Porta Rossa.

PERSONAGGI

BONDELMONTE

Sig. Ettore Caggiati.

AMEDEI, fratello di

Sig. Cesare Badali.

BEATRICE

Sig. Marietta Gazzaniga.

BIANCA DONATI

Sig. Faustina Pionbanti.

ISAURA, di lei figlia

Sig. Clidia Forti.

UBERTI

Sig. Demetrio Mastelli.

GANGALANDI

Sig. Giacchino Lucchesi.

MOSCA

Sig. Ettore Profili.

PIFANTI

Sig. Giovanni Noddi.

Un Servo di Casa Donati.

Congiunti d'Amedei o Contadini d'Ambo i sessi.

Scudieri di Bondelmonte, Familiari di Amedei, Paggi di

Casa Donati, Popolani, Familiari di Bondelmonte,

Servi di Amedei.

L'accremimento ha luogo parte in Firenze e parte in un vicino Castello di Bondelmonte, nell'anno 1215.

La Poesia è di SALVATORE CAMMARANO.

La Musica è del Maestro Cav. GIOVANNI PACINI
Direttore della R. Cappella di S. A. R. il DUCA di Lucca eo. co.

La Poesia e la Musica del presente Dramma son proprietà
del sig. Alessandro Lanari, e come tali vengon poste sotto
la salvaguardia delle veglianti leggi in proposito.

PARTI PRIMA

COSA FATTA CARO HA

SCENA PRIMA

Magnifica Sala nel palazzo degli Amedei.

Amedei e Beatrice, accogliendo i loro nobili congiunti,
fra i quali Gangalandi, Pifanti e Mosca.

Congiunti d'Ambo i sessi.

I Leggiera vergine degli Amedei
Di lieta speme conforta il cor;
Non del più generoso, tener non dei,
L'amato giovane qui traggo amor.
A' suoi destini per sempre unila
Un dio fra poco ti renderà;
Tutta un sorriso per te la vita,
Per te la terra un ciel sarà.

Amed. L'augurio accetto; eppur v'è noto, ad essa
Bondelmonte promessa
Avea la man, quando a vagar lo spinso
Per l'itale contrade
Talento giovanil; scorse più luno
Egli riedo a Firenze;
Da tro giorni vi riedo
Nè trasse ancor fra questo soglie. Alberti
Vel guida oggi... D'incerti
Sospetti è piena l'anima mia!... Fratello!...

Bea. Mosca Ricordo.
SCENA II.
Bondelmonte, Uberti e detti.

Amed. Amico...
Canig. Bondelmonte...
Bea. (Oh gioia!)... (momenti di silenzio)
Bond. Tutta unila la nobile vegg'io
Scherza de' tuoi congiunti!... T'incresco?
Amed. Ad amorarti l'assembler!...
Canig. (Qual tristo aspetto!)
Bond. E duopo

Ch'ella m'ascolti, ella soltanto. (Ad un cenno di Amedei)
Alfio tutti lo seguono)

Bea. Tra' lari miei ti veggio! alfio m'è dato
 Le ambascie mie rimproverarti, ingrato!
 Quel di che lungi, o barbaro,
 Traevi ad altro arcano.

Non furon di, ma secoli
 Per me di crudo pena!
 Al ciel ti chiesi, agli uomini...
 Soffersi e piansi tanto
 Che sul mio ciglio il pianto
 Alfio si inaridì!

Bond. D'amor verace, fervido
 Tu m'ami? (con represso dispetto)

Bea. E che! nol sai?
 Di tale amor ch'espri-
 mer non puossi!

Bond. E perchè mai?

Bea. Arcana inchiesta!... lo palpito!...
 Perché? Perché al mio core
 Forza è l'attarti!

Bond. E forza dunque?... Ah! sì!
 È forza irresistibile,
 Che signoreggia, inchiesta,

I sensi, il cor, la mente!
 La fe giurata, oh! credilo,
 Pura serbar tentai...
 Suggiacqui, una pugnai...
 Amor mi vinse, amor!

Bea. Orrido lampo!... Ah! misera!...
 D'un'altra... tu... potesti?...
 Ah! no, non dirlo... Uccidimi
 Spicciato cor vorresti?

Bond. Oh troppo rio supplizio!...
 Il vel, d'uopo una volta,
 D'uopo è squarciar!... M'ascolta.
 Non ha più moto il cor!

Bea. Tra le mie soglie orribile
 Schiera t'aspetta e chiama...
 Snavi il dispetto, l'odio,
 La gelosia, la brama
 Dell'altrui morte!... al talamo
 Essa ti guiderà!...

Bea. Vieni tu l'innanzi? Compiasi.
 No!
 (Ciel!... pietà!... pietà!...) (forzandosi a ta-
 (con subito grido)

SCENA V.

*Giardini nelle Case dei Donati: ad un fianco, scala per cui si
 scende tagli appartamente: in fondo, nel muro, una singo-
 la porta, un piccolo uscio socchiuso; vari sedili di marmo
 qua e là.*

Bea. Bianca ed Isaura passeggiando al rezzo.

Isa. Sì, madre, alla giacente

Informa genitrice
 Di Bondelmonte va, ti reca... Oh! mesta
 Ognor mi scorgerei, fin che mio sposo
 Egli non fia!

Bian. Riposa in me, l'amore

Ignoto ad esso tu languisti; ed io
 Nel sospirato giovane desiai
 Irram di te; vedrai
 Che l'opera incominciata

A lieto fin torrà.

Isa. Duo vito allora

A te dovrà la figlia. (Bianca, baciata in fronte la
 figlia, si allontana per la scala. Isa, muore alquanto passi,
 come assorta in profondi pensieri, quindi s'arresta.)

Dell'alma mia segreta voce... amore
 In cor di donna, vinco
 Ogn'altro affetto. — Ed ei non giunge!

(Volgendo all'uscio ansioso lo sguardo)
 Ah! tarda

Più dell'usito è l'ora,

La via deserta...

SCENA VI.

En Servo, quindi Beatrice e detta.

En Servo. Ebben?... (al servo che s'avvanza frettoloso)
 Degli Amedei

La nobile donzella i passi miei
 Di te cercando segue.

(Oh ciel!...) (con scompiglio, ed
 accorrendo verso la scala)

Bea. Isaura!...

(gettandola al collo le braccia.)

Vieni alle mie stanze...

Arresta

(si abbandona singhiozzando su d'un sedile. Il servo parte)

Isa. Qui, dolce amica, in questa

Solitudine mi giova

Il disperato mio dolor... la mia

Vergogna palesarti... Bondelmonte

La destra mia ricusa !
 Di nuova face si distrugge !... Ah ! nullo
 A me conforto avanza
 Che l' amicitia...

Ira. (M'ingombra un gel) Costanza !...
 Il tempo forse....

Ira. No, tempo non basta
 In mio soccorso ! eterna è la ferla
 Di questo sen... mi costerà la vita !
 Ah ! nota mi fosse l'iniqua rivale...

Potessi nel fianco scagliar un pugnale
 E il core involando al petto squarcelato,
 Ignudo mostrarlo, e dire all' ingrato !
 Ah ! velli, non arde, qual arde il mio cor,

Di puro, d'innocenza, di fervido amor !
Ira. Deh ! temprate... deh ! frenate lo sdegno bollente...
 Hai l' alma sconvolta... sconvolte la mente.
 Osserva qual tremilo le fibre ti assale !...
 Ah ! vuoi che t'uccida quest' ira mortale ?

(Provar non potrei supplizio maggior
 Se un rettile a brami squarciasse il mio cor !.)
Ira. Tu piangi !... A che nasconderti ? (facendole dolce

Tu piangi !... violenza perché si volga ad essa)
 E vero... è ver... *Beatrice* anch'ella pian-
 gendo la laccia più d'una volta, quindi abbandona il capo
 sul petto di lei)
 (Misera me, se leggermi
 potesse nel pensier !...)

Ira. Ah ! l' alma tua commossero
 Le pene mie colante !...
 Fedel amica !... oh ! versalo
 Entro il mio sen, quel pianto
 Sulle mie piaghe un balsamo
 Sparge la tua pietà...

Ira. Perché, perché, la perfida
 Il tuo bel cor non ha !
 Taci... quel pianto celami
 Che bagna i lumi tuoi...
 Di questo cor lo strazio
 Immaginar non puoi !
 (Che stringe al petto un aspid
 La misera non sa !)

Ira. Son colpa le mie lacrime...
 Ingiusto è la pietà !
 Ah ! nel mio duol, insano
 lo piango, io fremo luvano,
 Et ella forse, ohi, barbara !
 Del mio penar gioisce !

Ira. Del mio penar gioisce !

Ira. No... forse... forse un vindice
 Rimorso la punisce.
Ira. Che tarda dunque a rendermi !
 (con forza sempre crescente)

Qual cor ond' io felice
 Viven la vita ?
Ira. Oh ! calmati !...

Ira. Non sa la traditric,
 Ch' ella non s'è dischiusa
 Soltanto a me l'avello !

Ira. Ah ! forse ?... (io tremo !...) spiegati.
Ira. Non sa che mio fratello,
 I miei congiunti sciolsero
 Terribil giuramento !...

Ira. Terribil !...
Ira. Sì, d' uccidere
 L' infido !

Ira. (Ciel !, che sento !... cade svenuta)
Ira. Ahimè !...

(accorrendo fra la sorpresa ed il terrore)
 Di stillo gelido
 Aspersa è la tua fronte !...
 Si cerchi alta...

SCENA VII.
 Rondelmonte, e dette.

Rondelmonte (ancora sotto l'uscio, e mentre Beatrice è giunta
 alla scala, e tien volte ad esso le spalle)

Isaura ?...
Bea. (ritolgendosi) Qual vero ?... Rondelmonte !
 Rondelmonte (riconoscendola ; e nel massimo turbamento)

(Ella !.) Che veggio !... (scosta Isaura si precipita
 Ah !... Credere in soccorso di lei)

Bea. Agli occhi miei dov'è ?...
 Costui !... V'indegna !. Oh rabbia !...
 Ed un pugnol non tu ! silenzio, Isaura torna in

se stessa, e vistasi fra le braccia di Rondelmonte, se ne scio-
 gie e vorrebbe fuggire, Beatrice la trattiene)
 Dell' ingrato all' alma, eguale
 V'è la tua, la tua, sleale !

Cento volte ancor più tra !
 Et spergitura, è ver, si resti,
 Ma la colpa fè palese...

Tu m'abbracci, e occulto ferro
 Vibri intanto nel mio cor !
Ira. Rond. (Ah ! perchè della mia vita

Questo giorno non fu tolto?
Gli occhi miei della tradita
Sollevar non oso in volto!
Di quel labbro ad ogni accento
Un rimorso in cor mi sento!...
Ah! tremenda dell'offeso
È la voce all'offensor!

Isaura (avanzandosi supplicando verso Beatrice) Deh!...
Bea. Ti scosta... (Isaura vuol prenderle la mano.)

Il furor in me raddoppia!...
Ritelli, riedi a lui d'accanto,
Empia al cunlo ben s'accoppia!...
Ma tremate, giunge a Dio
La parola del dolor!
Placa l'ira... e me d'oblio
Copri, o donna... Traditor!...

Bea. Ah! dell'inganno il demone
Vi guidò all'ara, infami!...
E terra e cielo imprechino
Ai perfidi legami...
Fin che il supremo giudice
Vi dia gastigo eterno,
A voi divenga inferno
Lo scellerato amor.

Isa. Bea. Don. D'alta pietade, o misera,
Per te mi piange il core...
Ma quale affetto estinguero
Le fiamme può d'amore?
Egli è mia vita ed anima!...
Ella
Per me l'ò feco lddio!...
Fin che il suo core è mio
Il Ciel mi resta ognor.

(Beatrice parte nell'estremo furor.)

FINE DELLA PARTE PRIMA.

PARTE SECONDA

LA DEMENTE

SCENA PRIMA

Airio nella magione di Bondelmonte.

Bondelmonte, due Scudieri, alcuni Famigliari.

Bond. Fra l'ombra dunque, fra il silenzio, ignote
Le nozze compirò, qual opbra rea
Che nel segreto un malfattore consumi? ...
Ceder fu d'uopo al suo terror... Fors ella
M'attende già!... S'imbrigliò i destrieri
Meco trarrete voi! *(agli Scudieri che escono)*
Nel mio castello sollecitate nite
Precedetemi. *(agli altri che dispongonsi a partire)*

SCENA II.

Amedei e detto.

Don. Che! Tu nell'ostello

Amed. Di Bondelmonte? Solo

Ed inermi lo vi sto! - M'odi. (ad un cenno di Bondelmonte i famigliari escono)

Don. T'ascolto

Amed. Solo ed inermi! *(Pausa)*

Dolce legame: a raddoppiarne i sacri

Nodi la man di Ilco

Chiedesti, l'ottenovi. Ad oltraggiarno

Or quella man respingi!...

Don. Perché ti piace d'aggravar? *(con la ripugnanza d'uno che si stratta a dir cosa ad altri spiacevole)*
Ah! lo mio colpa
Non lo

Dirò come la offrissi al guardo mio

L'insidiosa madre...

Taccio che lunge andai, con la speranza

Che tempo o fontanaiza

Il mal destato foco

Al spegnessero in cor: ma quando il cielo

Della patria risidi,

Ognor confido il dardo

Nel sen recando, di compir l'imene
O sciorno la promessa
Da me tua suora ebbe la scelta.

Amed. Orrrenda

Scelta!... Dell'infelico
Sai tu lo stato? sai,
Che languente, mal viva
Un ben le rimaneva, un solo, o priva
Ne fia tra poco... il senno!

Bond. Ah! Vaneggiando
Amed. Ella te chiede, te desia... nè speme,
Traume il tuo pentimento,

Bond. A lei rimani! (Che intesi!... Oh mio sprento.)

Amed. La man che un ferro stringero
Dovea per trucidarti,
Mira, deposto l'odio,
La stendo a supplicarti...
Parla... i ginocchi tuoi
Abbraccio se vuoi...
Io harerò la polvere
Calcata dal tuo piè...
Ma cedi a queste lacrime
Pieta di lei... di me!

Bond. I detti tuoi mi squarciano
Vieppiu del ferro il core!
A me concesso è piangerlo,
Non emendar l'errore!
Torniam brev'ora amici
Come ne' dì felici...
Mi lascia queste lacrime
Spargere insieme con te...
Più desolato e misero
No, tu non sei di me!

Amed. Vieni... salvar la puoi...
(Oh ciel!...)

Bond. Santa, amichevole
Amed. Forza userò. (Traendolo seco)
Bond. Che vuoi?

Amed. Alla tua vittima

Bond. Conduirti.

Amed. A lei? Gran Dio!...

Bond. Invano a me resistere

Amed. Tu sperti... (sempre c. s.)

Bond. Ove son io? (seguendo Amed. fin presso alla soglia)

SCENA III.

Gli Scudieri e detti.

Scud. Signor...

Bond. V'intendo!... Lasclami.

Amed. Celli... mi segui...

Bond. Ah! no... (liberandosi a viva forza)

Un fatto irrevocabile

Da voi mi separò!

Amed. (prorompendo in tutta la piena dello sdegno.)

O di vil fango alina più vile!

Non basta oltraggio a pungor to!

No, che del tuo sangue gentile

Entro il tuo petto stilla non è!

Ma turesso a giungere son tai momenti

Che il vel di secoli non coprìrà!

E meglio allora di vanti accenti

Il mio pugnale ti parlerà!

Bond. Esci; t'invola da questo soglio

Vria che fatali non sien per te.

D'ogni rimorso il cor si scioglie,

Or che nemico ti gridi a me.

Della minaccia il tuon superbo

Ad avvilirmi poter non fia.

Non il pugnale, un brando io serbo:

Quel brando all'uopo risponderà!

(Amed. esce fremente. Bond. parte seguito dagli Scudieri)

SCENA IV.

Da un lato parte esterna del Castello di Bondelmonte, dall'altro una cappella gentilizia. Cancelli aperti nel prospecto, ed in lontananza campagne amene o la via che tragge a Firenze. Splende la luna.

I Contadini della Fattoria.

Qui, dove non spunta un riso mendace,

Qui, lungo dal fusto, in sen della pace,

Fra lieto accoglienze, fra cori devoti,

Imene consacra lo gliojo d'amor.

Ascendano in cielo i fervidi voti

La via degli altari si copra di fior!

SCENA V.

Isaura, Bianca ed alcuni paggi dal Castello: i suddetti.

Isa. Nè giunge ancor!

Bian. Ti calma...

Isa. Tremo!...

Bian. Di che?

Ira. Presagio arcano!
Ecco, tra poco, innanzi

Bian.

All' ara sia smentito.
Al raggio amico dell' argentea luna,
Ad esplorar sul colle ille l' arrivo
Di Bondelmonte. (ai Contadini ch' escono pel cancello)

Ira.

Gl' istanti or son per me l'. Tu dell' inene
Momento sospirato, ah, vieni! ah, giungi!...
E il suo destin per sempre al mio congiungi.
Come s' el fosse l' anima
Del mio terreno ammantato,
Ah! non mi par d' esistere
Che presso a lui soltanto!
Cessar potrei di vivere
Ma non cessar d' amarlo...
Forir potrei, squarciarlo...
Ma non cangiarmi il cor.
Per lui, sepola cenere,
Avviampéro d' amor.

SCENA VI.

I Contadini, quindi Bondelmonte, i suoi Scudieri e detti.

Con. Ei giunge.

Ira. Giunge! Isaura! (correndogli incontro)

Bond.

Mio ben l'... Tu sei turbato?

Ira.

Io?... No... lo fui!... Reato

Bond.

Or son vicino a te.

Bian. e Coro Al tempio, al tempio!...

Ira.

Bian.

Ira.

Figlia!
Mi trema il piè l'...
Ah! temo che un delirio
Invada il mio pensiero...
Temo che possa illudermi
Un sogno lusinghiero.
Vieni, e dall' ara al piede
Mi giura eterna fede...
Vieni, e quel sì pronunzia,
Che aprir mi deve il ciel.
Che aprir mi deve il mondo
(Ah! lei sul veggio l'... il mondo
Per me ricopre un vel!)

Bond.

Bian. e Coro A rito si giocondo
Vegli propizio il ciel. (entrano tutti nel tempio)

Chi tenti? (rattenendolo)

Coro. Vi sciolate... Qual furor l'...

Ira. Coro. Qual furor l'...

Ira. Coro. Qual furor l'...

Ira. Coro. Qual furor l'...
E culla! Oh mio terror!...
(Tutta abbagliata, e nel più strano disordine della mente
trascina Bondelmonte lungi dal fratello.)

Un deserto, un abisso ti asconda...

Un abisso, un deserto dov' è?

Fuggi uero ne' gorgi dell' onda...

Sulla nubi trasvola con me...

Ah! lasciato in quel sangue bagnarmi...

Vegli è sacro al mio ferro ed a me...

Ch' io lo vegga sugli occhi spirarmi...

Io l'accesi di perfido amore...

Ei spergiuro divenne per me...

Nel mio sangue disseta il furor...

Vibra il colpo... m'uccidi al tuo piè. (cadendo)

Qui, nel core mi pianta la spada...

Della misera uccidimi al piè...

Al suo ferro sconvolte la strada...

Ben supremo è la morte per me!

Bian. Frena l'ira... il placar... l'arrestar... (ad Amedei)

e Coro. Ella m'ar di spavento per te! (Bondelmonte si è

avvicinato ad Amedei offrendo il petto a' suoi colpi; Beatrice

s'interpone, ed in questo momento trovasi viso a viso con

Isaura, la guarda un momento con occhi spalancati, poi

mette un grido acutissimo e prolungato, e quantunque

tutta contrita, fugge per la campagna con la velocità del

baleno.)

Amed.

Bice?... Bice?... Qual notte funesta l'...

Ira. Bian. Coro

Bond.

E non s' apre l' inferno per me? (Amedei,

ed i suoi familiari son corsi dietro alla fuggente. Isaura si

getta nelle braccia materne. Bondelmonte è in atto di

operare, con le mani fra' capelli.

FINE DELLA PARTE SECONDA.

PARTE TERZA

VENDETTA MEMORABILE

SCENA PRIMA

Una stanza nel Castello : in fondo alcova, le cui cortine sono abbassate.

Bondelmonte si avvanza cogitabondo, turbato, e si getta a sedere, appoggiandosi ad una tavola su cui resta a capo chino; dopo qualche momento albeggia: sopraggiunge *Isaura*, e si accosta al marito mettendogli una mano sull'omero: *Bondelmonte* si rivolge.

Bond. Donna!...
Isa. Vii dell'usato

Sollecito le piume
Lasciasti, e dell'usato

Vii mesto sei?... La fiamma ond'io mi struggo,
Giorno per giorno in te languisce!
Bond. Ingiusta!

T'amo, l'adoro... ma lontano dall'egra
Madre!... agitato s'al rimorso!... (*Isaura* si copre il

L'alma poc' anzi di terror m'ha colta!

Isa. Un sogno?
Bond. Orribil sogno!
Isa. E quale?
Bond. Ascolta.

Sopra la notte, il popolo
Traeva al duomo, in pianto,
Del bronzo un torco lugubre
Squillar s' uola frastuono!
Luce di tetri erci
Ecco la via rischiara.
Lento procede un funebre
Correggio ed una bara!
Chi nella tomba gelida
Chi si condurre?— io chiesi
Gentil patrizia vergine —
Dirmi gioendo intesi
Di che peria la misera?—
D' amor?... — D' amore? Il nome?—
Ah! nell'udirlo, Isaura,

Mi si drizzar lo chiomo!...
No, non potrei ripeterlo,
Senza provarlo orror...
Ma tu l'intendi al tremito
Che mi possiede ancor!

SCENA II.
Bianca e detti.

Bian. Figlio? figlio?... (*entrando sollecitamente*)

Bond. Ebben?... Venuto
Bian.

Di Firenze a spron battuto,
Questo foglio reca un messo...
(*Bondelmonte prende il foglio di mano a Bianca, e lo legge*
manifestando segni di altissimo dolore)
Ah! sciagura!
Ciel!

Isa. Che fia?
Bian. Oh! qual mal, qual nuova oppresso
T'ha cost?

Bond. La madre mia!... (*con scoppio d'amore*
pianto.)

Isa. Che?... Proseguì...
Bond. All'ultim' ora
S'avvicina!... (*il momento delle donne esprime il*
E pria che muora loro cordoglio)

Bondelmonte è suo destino...
Madre!... io vengo... (*in atto d'uscire: le donne s'op-*
pongono)
Alitù!

Isa. Che dici?

Bian. A Firenze!
Isa. Eterni Ididi!...

Le minacce, i tuoi nemici
Obliasti?... Non ti curi...

Bond. *Isa.* e *Bian.* Ma...
Bond. Signorbrate.

Isa. Arresta il piè.
Bond. Cessa... intanto...

Isa. Io... prostrata innanzi a te...

Bond. (*la solleva e le dice con accento energico e doloroso*
al tempo stesso)

Oh! quant'ella seppo amarli
No comprendi, tu non puoi...
Il minor de' doni suoi
Fu la vita che mi diò!
Non ha forza ad arrestarmi
La tua prece, il mio periglio...!

Ch'ella muore e ch'io son figlio
Sol rannenta il core a me.

Ira. Dian, Rosta... celi al tuo periglio...
Al terror che velli in me...
(Bond. si scoglie da essa a viva forza ed esce precipitoso.)

SCENA III.

Gran Salone terreno, nel palazzo Amidei; in prospetto spaziosi veroni, di cui le vetrate a colori non lasciano scorgere l'esterno.

Beatrice siede, in mezzo ad un cerchio di mestissime congiunte ed anche dall'altro lato stanno *Amidei, Uberti, Gangalandi e Fiffanti* tra il loro parentado. Funeato silenzio: tutti sono intenti a *Beatrice*.

Uberti (ha tuttavia il cappello fra le mani, come arrivato di recente.)

Ognor la stessa?

Bondelmonte!

Ira. Udisti?

Amed. La stessa ognor! di tutta conoscenza

Priva, dai labbri suoi molto non parte.

Tranne quel nome abbandonato! — Il saggio

che la virtude invan tento per lei

De' farmaci, opinava.

Potersi all'urto d'inaltosi eventi

Scuotere in essa la ragion sopita,

Ma poterle restar anco la vita.

Per salvarla, oh ciel, daret!

Il mio sangue, i giorni miei!

Longue oppressa, abbandonata...

Come fior mancando va!

Sol mi punge e sol mi allesta

Il pensier della vendetta!

Del crudel che l'ha tradita

L'empio sangue scorrerà!

SCENA IV.

Mosca e detti.

Mos. E surto il giorno (ad *Amidei* trasudolo disparte)

Della vendetta!

Amed. Che?

Mos. Tragge l'indegno

Fra poco alla città!

Amed. Fia ver?

Mos. Sicuro

Avviso lo n'ebbi... Egli trascorre deve

Alle tue case innanzi; uopo è tenerci

All' agguato.

Amed. Ben dici!...

Tutto il mio sangue ribollisco!... Amici? (gli uomini stringonsi a lui d'intorno. Tutto quel che segue è detto sommessamente, e con accento rapido e ferocissimo.)

Colui, quel mostro di tradimento,

Vieno a Firenze.

Ubert. Gang. Fiff. Vengo a morir!

Mos. Usciam!

Amed. Si compia il giuramento!

Coro. Vendetta!...

Amid. Ubert. Gang. Fiff. Morte!...

Mos. Silenzio!...

Tutti. Ardir!

(Si dileggiano. Il coro muliebre è rimasto sempre accanto a *Beatrice*; essa dopo breve intervallo sorge, e muove qualche passo macchinatamente, e con occhi affatto stupidi)

Ira.

Tutto avallora il dubbio...

No, più non sono io vita.

È del pensiero immemore

Ogni virtù smarrita...

Il cor non ha più palpiti...

Agli occhi manca il pianto...

Il mio dolor soltanto

Dice ch'io vivo ancor!

Non so frenar le lagrime...

Ella mi spezza il cor!...

Coro. Chi siete voi?

Ira. Ravviso.

Lo amico tuo noi siamo;

Le tue congiunte...

Altre. Ah! ditemi...

Ira. Che brami?

Intender bramo

Se in mezzo ad ombre pallide

Ombra pur io m'aggio...

Coro. Bice!...

No?...

Ma l'aura

Come di tomba io spiro!

Coro. Come di veroni appressati!

Aura miglior... (condurendo *Beatrice* verso le finestre. Odesi un mormorio)

Quai vuol! (spalancano le vetrate)

Altre. Ah! (sul Ponte Vecchio, a piè della statua

equestre di *Marte*, scorgesi Bondelmonte colpito dal ferro

di *Amidei*, e degli altri quattro congiurati che ne promettero

l'uccidio; il rimanente dei congiurati è poco discosto ed in

atto di sorrenere all'uopo gli aggressori; molti popolani

fuggo o spaventati.

Bea. (riconoscendolo, e con grido orribile)
Bondelmonte!... Ah barbare!
Fratello!... Ah! i corti atroci!...
E spento!... (tramutandosi nel volto: le donne
richiudono i veroni, ma essa è già in preda alla convul-
sione della morte.)

Coro *Per ucciderla*

Bea. *Ragion si desta in lei!...*
Vedeste il rio spettacolo
Oh! poveri occhi miei!...
Nè... di mortali tenebre...

Coro *Vi... ricoprìste ancor!...*
Soccorri tu la misera,
Altri nol può, Signor!
Egli ride...

SCENA ULTIMA

I Congiurati e detti.

Bea. (raccolgendo le forze estreme) *A mio rispondi...*
(trascinandosi verso il fratello)

Amed. *Or... sei pago... disumano!...*
Ciel!... Tu m'uchi!...
(stendendo la destra per sostenerla. Beat. vi scorge il sangue
di Bondelmonte)

Bea. (rifiuggendo inorridita) *No! M'ascondi*
Ab! quel sangue che spargesti...
L'omicida inquina mano...

Gli Uom. *Ella muore!...*
Èra... il sangue... del mio cor!... (cadendo fra le donne)

Le Don. *Che facesti!*
Muore?... Oh Bice!... oh mio terror!

Bea. *O tu, ch'io sempre adoro,*
La tua fedele attendi...
Io ti raggiungerò, io muoio...
Con me... nel cielo... ascendi...
Bella del mio perdono
L'anima tua perdita...
Meco... l'eterna vita
Vivrà d'eterno amor...

Amed. *Desco in terra io sono!...*
La spense il mio furor!

(Tutti sono intorno a Beatrice, con espressione d'ansia
mortale: ella spira l'ultimo anelito, pronunciando il
nome di Bondelmonte.)

Coro *Fuoristi, orrendi sono*
I germi del furor.

FIN

MANUEL DU VOYAGEUR DE BALE A LONDRES

PAR LE RHIN ET LA BELGIQUE.

SERVICE D'ETE. — 1^{er} JUILY 1843.

**• CHEMIN DE FER DE STRASBOURG A BALE.
BATEAUX A VAPEUR DU RHIN. SOCIÉTÉ DE COLOGNE.
Chemins de fer rhénan et belges.
Bateaux à vapeur d'Anvers et d'Ostende pour Londres.**

Avis important.

Les voyageurs munis de billets de correspondance pour le chemin de fer d'Alsace et les bateaux à vapeur de la Société de Cologne, sont exemptés de toute visite de leurs bagages aux douanes françaises.

Les billets sont délivrés

A BALE, chez MM. WIEB et KLENCK.

A STRASBOURG, chez MM. SEHRT et HASENCKEYER, agents des bateaux à vapeur, quai Saint-Thomas, 11.

**Service du chemin
HEURES DE DÉPART ET**

CONVOIS DE BALE A STRASBOURG.						
STATIONS.	Voyag.	Voyag. direct, accéléré	Voyag. et March.	Voyag.	Voyag.	Voyag.
	<i>Matin.</i> h. m.	<i>Matin.</i> h. m.	<i>Matin.</i> h. m.	<i>Soir.</i> h. m.	<i>Soir.</i> h. m.	<i>Soir.</i> h. m.
BALE (Départ)	—	5 50	8 00	11 20	5 00	5 30
MULHOUSE	—	7 01	9 20	12 40	4 20	7 10
COLMAR	5 50	8 21	11 20	2 15	5 55	8 40
SCHLESTADT	6 41	9 08	12 25	5 06	6 35	—
STRASBOURG (Arr.)	8 47	10 25	2 41	4 42	8 21	—

Les convois du chemin de fer de Mulhouse à Thann sont en correspondance avec ceux de la ligne de Strasbourg à Bâle.

TARIF DES VOYAGEURS.

STATIONS.	Diligences.	Chars-a-bancs.
	fr. c.	fr. c.
De Bâle à Mulhouse	7 20	2 25
— Colmar	7 65	5 65
— Schlestadt	9 95	7 55
— Strasbourg	14 65	10 95

Les enfants accompagnés de leurs parents voyagent gratuitement jusqu'à sept ans; au-dessus de cet âge, ils payent place entière sur le chemin de fer.

**de fer d'Alsace.
D'ARRIVÉE DES CONVOIS.**

CONVOIS DE STRASBOURG A BALE.						
STATIONS.	Voyag. et March.	Voyag.	Voyag.	Voyag.	Voyag. semi-dir.	Voyag. et March.
	<i>Matin.</i> h. m.	<i>Matin.</i> h. m.	<i>Matin.</i> h. m.	<i>Matin.</i> h. m.	<i>Soir.</i> h. m.	<i>Soir.</i> h. m.
STRASBOURG (Dép.)	—	6 00	9 00	12 50	1 00	6 50
SCHLESTADT	—	7 54	10 55	2 01	5 12	8 21
COLMAR	5 45	8 51	11 52	5 01	5 59	9 21
MULHOUSE	7 32	10 07	1 08	4 37	7 56	—
BALE (Arrivée)	8 40	11 07	2 07	5 56	8 56	—

Des omnibus desservent toutes les stations principales du chemin de fer pour les villes les plus voisines.

TARIF DES VOITURES DE POSTE.

DE BALE A STRASBOURG ET VICE VERSA.			fr.
Voitures de 1 ^{re} classe	Formées, à deux banquettes intérieures	} 75	
	Formées ou non formées, à deux sièges extérieurs		
Voitures de 2 ^e classe.	Formées ou non formées, à une banquette intérieure et à un seul siège extérieur	} 60	
	Café à deux banquettes intérieures et à un seul siège extérieur		

Les frais de poste de Strasbourg et de Bâle aux stations du chemin de fer sont compris dans le tarif ci-dessus.

Service des bateaux à vapeur de la Société de Cologne.

HEURES DE DÉPART A LA DESCENTE.

De	pour	à
STRASBOURG	pour Mannheim, à onze heures du matin, après l'arrivée du premier convoi partant à 5 h. 30 m. de Bâle	
MANHEIM	pour Cologne, à six heures du matin, en correspondance avec le premier convoi de Hombourg, et à Mayence, avec le troisième convoi pour Francfort.	
—	pour Bingen, à midi et demi, à Mayence en correspondance avec le cinquième convoi pour Francfort.	
—	pour Mayence, à quatre heures trois quarts de l'après-midi.	
MAYENCE	pour Düsseldorf-Elfersfeld, à cinq heures et demi du matin, en correspondance avec le convoi pour Rouzelen.	
—	pour Cologne, à huit heures du matin, après l'arrivée du premier convoi de Francfort, et en correspondance avec le dernier convoi pour Düsseldorf-Elfersfeld.	
—	pour Cologne, à dix heures et demi, après l'arrivée du deuxième convoi de Francfort.	
—	pour Bingen, à quatre heures et demi de l'après-midi.	
CORLENCE	pour Düsseldorf-Elfersfeld, à dix heures du matin, en correspondance avec le dernier convoi pour Rouzelen.	
—	pour Cologne, à midi et demi.	
—	pour Cologne, à trois heures de l'après-midi.	
COLOGNE	pour Hombourg, à sept heures du matin, en correspondance avec le deuxième convoi pour Düsseldorf.	
—	pour Düsseldorf, à trois heures de l'après-midi.	

HEURES DE DÉPART A LA REMONTE.

De	pour	à
WESSEL	pour Cologne-Mayence, à quatre heures de l'après-midi.	
DÜSSELDORF	pour Cologne, à sept heures du matin.	
—	pour Mayence-Francfort, à dix heures et demi du soir.	
COLOGNE	pour Mayence-Francfort, à cinq heures du matin, en correspondance avec le dernier convoi pour Francfort.	
—	pour Cologne, à dix heures du matin, après l'arrivée du premier convoi de Düsseldorf.	
—	pour Cologne, à une heure de l'après-midi.	
CORLENCE	pour Düsseldorf-Elfersfeld, à six heures du matin, en correspondance avec le quatrième convoi pour Francfort.	
—	pour Mayence, à huit heures du matin, en correspondance avec le dernier convoi pour Francfort.	
—	pour Mayence-Francfort, à midi et demi.	
MAYENCE	pour Mannheim, à six heures du matin.	
—	pour Mannheim-Strasbourg, à deux heures et demi de l'après-midi, après l'arrivée du troisième convoi de Francfort.	
MANHEIM	pour Strasbourg, à dix heures du soir.	

TARIF DES BATEAUX A VAPEUR.

DESTINATIONS.	SIMPLE VOTAGE.			DOUBLE VOTAGE.			Une voiture. Sans voy. 10 p. 100 de place
	Pavillon.	Grand salon.	Petit salon.	Pavillon.	Grand salon.	Petit salon.	
DE STRASBOURG A Hetsheimst. de Bâle) Lauterbourg) Kandel (station de Carlsruhe)	fr. c. 4 85 6 85	fr. c. 5 25 4 60	fr. c. 2 15 3 05	fr. c. 7 25 10 30	fr. c. 4 85 6 85	fr. c. 3 25 4 60	fr. c. • • •
Spire	8 55	5 55	3 70	12 50	8 55	5 55	20 75
Mannheim	12 25	8 15	5 45	18 35	12 25	8 15	30 75
Worms	14 30	9 65	6 45	21 70	14 30	9 65	36 45
Germsheim	16 75	11 15	7 45	25 10	16 75	11 15	40 20
Darmstadt	19 10	12 80	8 60	28 65	19 10	12 80	42 70
Oppenheim	20 40	14 10	9 90	31 25	21 70	15 40	•
Mayence	21	15 05	9 45	31 50	21	14 05	44 60
Biebrich	22 85	15 50	10 20	34 50	22 85	15 50	46 45
Wiesbaden	25 85	15 90	10 60	35 80	25 85	15 90	48 35
Bingen	27 75	16 80	11 50	37 60	27 75	17 70	•
Kreuznach	28 25	17 35	11 55	39 35	28 25	17 35	52 10
Coblence (st. d'Em)	29 25	18 35	12 55	41 35	29 25	18 35	•
Neuwied	33 60	23 80	15 85	45 40	33 60	22 65	60 20
Bonn	37 50	25 05	17 15	50 25	37 50	25 90	63 95
Cologne	43 25	30 15	18 70	57 85	43 25	28 50	71 45
Düsseldorf	47 25	31 55	17 45	70 85	47 25	29 65	72 70
Wesel	51	34 05	18 95	76 50	51	32 55	80 85
Emmerich	58 10	38 80	20 35	87 15	58 10	36 35	90 85
Arnhem	62 15	41 55	22 50	95 65	62 15	39 86	95 95
Nymwegen	68 60	45 40	24 65	102 90	68	42 80	105 15
Rotterdam	68 60	45 40	24 65	102 90	68	42 80	105 15
Amsterdam	77 15	51 90	26 80	125 80	81 50	55 75	121 35
Hambourg	72 05	52 20	29 45	127 70	88 95	58	115 65
Londres p. Rotterdam	156 10	95 55	53 10	251 10	209 25	176 25	221 60
	145 80	106 40	58 80	238 40	172 60	144 80	236 65

Les enfants au-dessous de dix ans payent moitié place.
 Le pavillon peut être loué en entier; une société de cinq personnes paye sept places, prix du pavillon; chaque personne au-dessous du nombre de cinq, paye, en outre, le prix d'une place de premier salon.
 Les chiens sont admis de la troisième place. — On prend les chevaux à bord.
 Les agents de la Compagnie,
 STRONG & HARRINGTON, quai Saint-Thomas, 14.

Service des chemins de fer rhénan et belges.

HEURES DE DÉPART.

De COLOGNE pour toute la Belgique, Ostende et Lille, à six heures et quart
 — pour Anvers, Bruxelles et Gand, à neuf heures du matin.
 — pour Liège, à trois heures du soir. (Arrivee, à neuf heures et quart du soir.)
 — pour Aix-la-Chapelle, à six heures et demie du soir. (Arrivee à neuf heures du soir.)

Service des bateaux à vapeur pour Londres.

HEURES DE DÉPART.

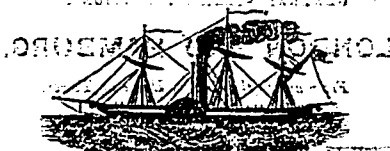
D'ANVERS, tous les dimanches, à une heure de l'après-midi, et les mercredis, à onze heures du matin.
 D'OSTENDE, deux fois par semaine (les départs varient suivant les heures de la marée).

PRIX DE BALE A LONDRES PAR OSTENDE.

	1 ^{re} Place.	2 ^e Place.	Entrees.
De Bale à Strasbourg par le chemin de fer.	44 65	40 95	75 —
De Strasbourg à Cologne par les bateaux à vapeur	54 35	47 45	72 70
De Cologne à Ostende par le chemin de fer	27 —	20 75	207 —
D'Ostende à Londres par les bateaux à vapeur	77 50	71 25	105 —
	110 70	80 40	179 70

PRIX DE BALE A LONDRES PAR ANVERS.

	1 ^{re} Place.	2 ^e Place.	Entrees.
De Bale à Strasbourg par le chemin de fer.	44 65	40 95	75 —
De Strasbourg à Cologne par les bateaux à vapeur	54 35	47 45	72 70
De Cologne à Anvers par le chemin de fer	24 —	16 —	144 —
D'Anvers à Londres par les bateaux à vapeur	32 50	30 65	150 —
	110 70	95 05	141 70



General Steam Navigation Company,
INCORPORATED BY ACT OF PARLIAMENT.

Offices in London

Chief 69, LOMBARD STREET.
Branch... { 37, REGENT CIRCUS, PICCADILLY.
 { 35, LEADENHALL STREET.

Particulars of the Departures, &c. of the Company's Ships for the month of
AUGUST. 1845.

As well as those of the RATES, and the Railroad Rates, &c.

FOREIGN.	page	HOME.	page
ANTWERP	4	EDINBURGH	11
BOULOGNE	7	GLASGOW	12
CALCUTTA	6	LIVERPOOL	11
HAMBURG	2	NEWCASTLE	12
HAVRE	6 and 7	PARIS	13
OSTEND	5	PLYMOUTH	12
RUSSIA	21		
ROTTERDAM	3		
ALSO			
BRIGHTON TO DIEPPE	6	RHINE STEAMERS and	21, 27
BRIGHTON TO HAVRE	9	FARES	
DOVER TO BOULOGNE	10	RAILROADS OPEN and	28, 29
		FARES	
Goods, Bullion, Parcels, } 19, 20		Agents	32
Re.		Passports	34
Distances of Towns	14, 23	Map of Central Europe	16, 17
Reduction of Bullion Money 20, 21		Rates of Foreign Coins	30, 31

LONDON AND HAMBURG,

From and to the Custom House or Tower.

WITH HER MAJESTY'S MAIL.

NEPTUNE, Capt. H. Whittingham.
 CALEDONIA, Capt. H. W. Gibbs.
 COUNTESS OF LONSDALE, Capt. H. S. Stranack.
 JOHN BULL, Capt. J. P. Corbin.
 PRINCESS ROYAL, Capt. H. W. Gibbs.

From LONDON.

Saturday	2 Aug. 1 Morn.	Wednesday	29 Aug. 1 Morn.
Wednesday	5 " 1 "	Saturday	23 " 1 "
Saturday	8 " 1 "	Wednesday	27 " 1 "
Wednesday	12 " 1 "	Saturday	30 " 1 "
Saturday	15 " 1 "		

From HAMBURG.

Wednesday	2 Aug. 1 Morn.	Wednesday	29 Aug. 1 Morn.
Wednesday	5 " 1 "	Saturday	23 " 1 "
Saturday	8 " 1 "	Wednesday	27 " 1 "
Tuesday	12 " 12 Night	Friday	29 " 12 Night
Saturday	16 " 1 Morn.		

FARES.—Chief Cabin, £4;—Fore Cabin, £3;—Four Wheel Carriages, £10;—Two Wheel ditto, £8;—Horses, £7;—Dogs, £1. each.

Agents (In London) Mr. I. NORMAN, 1, Water-lane, Tower-street.
 (In Hamburg, Mr. G. DELAVAL, 37, Stubbendück.

Passengers must be on board before 12 o'clock on Tuesday and Friday evenings.

Carriages and Horses must be sent to Custom House Quay, Lower Thames street, by 12 o'clock, the day previous to the departure of the Packets.

LONDON AND ROTTERDAM,
AND THE RHINE.

WITH HER MAJESTY'S MAIL.

COLUMBINE, Capt. W. Norwood.
 VENEZUELA, Capt. H. Stranack.
 WILLIAM JOLLIFFE, Capt. J. C. East.

From ROTTERDAM.

From LONDON.	Saturday	2 Aug. 1 Morn.
Every Wednesday and Saturday Morning, from off the Custom House or Tower, at 9 o'clock, and from Berwick Wharf, Blackwall, at a 1 before 10 precisely.	Wednesday	5 " 1 Noon
	Saturday	8 " 1 After.
	Wednesday	12 " 1 Morn.
	Saturday	15 " 1 Noon
	Wednesday	20 " 1 After.
	Saturday	23 " 1 Morn.
	Wednesday	27 " 1 Noon
	Saturday	30 " 1 "

Brokers in London, Mr. GEORGE BAHN, 52, Mark-lane.
 Agents in Rotterdam, Mr. W. SMITH, and Mr. P. A. VAN ES.

FARES.—Chief Cabin, £2. 2s.; Fore Cabin, £1. 12s. 6d.; Children under 10 years, half-price;—Coach, £6;—Chariot, £8;—Light Caliche, £4;—2-wheel Carriages, £3;—Horses, £5;—Dogs, 10s.

Passengers can book direct from London, via Rotterdam, Antwerp, or Ostend, to any place on the Rhine.
 For Fares, Rhine Agents, and full particulars, see page 21 & 22.

Carriages and Horses, direct to the Rhine, at very reduced rates.

Tickets for the journey to places on the Rhine, out and home are given, via Rotterdam, at a considerable reduction on the return fare; and with the privilege of proceeding via Antwerp or Ostend free of extra charge, for sea passage.

GENERAL STEAM NAVIGATION CO.

LONDON AND ANTWERP, AND THE RHINE.

Direct from and to Brunswick Wharf, Blackwall,

Passengers walk on board.

SOHO, Capt. J. T. Cullen.

This Vessel carries a BAG OF LETTERS from the POST OFFICE.

From LONDON.

Every Thursday, at 11 Morn.

From ANTWERP.

Every Sunday, at 1 After.

Brokers...In London...Mr. GEORGE RAIN, 32, Mark-lane.

Agents...In Antwerp, Mr. C. BREQUIGNY.

Agents...In Brussels, Mr. W. MIDDLETON, 32, Montagne de la Cour.

The whole line of Railroad from Antwerp to Cologne is now open, and from Cologne to Bonn. Fares—Antwerp to Cologne, frs. 21.; Antwerp to Brussels, frs. 3.25. See further at page 28 and 29.

FARES.—Chief Cabin, £2. 2s.; Fore Cabin, £1. 12s. 6d.; Children under 10 years, half-price;—Coach, £6.—Chariot, £3.—Light Calèche, £4.—2-wheel Carriages, £3.—Horses, £3.—Dogs, 10s.

Passengers can book direct from London, via Antwerp, Rotterdam, or Ostend, to any place on the Rhine.

For Fares, Rhine Agents, and full particulars, see page 21 @ 32.

Tickets for the journey to places on the Rhine, out and home are given, via Rotterdam, at a considerable reduction on the return fare; and with the privilege of proceeding via Antwerp or Ostend, free of extra charge, for sea passage.

GENERAL STEAM NAVIGATION CO.

LONDON AND OSTEND, AND THE RHINE.

Direct from and to London Bridge Wharf.

Passengers walk on board.

TRITON, Capt. W. Phillips.

EARL OF LIVERPOOL, Capt. H. Lomas.

SIR EDWARD HANKE, Capt. D. Robinson.

These Vessels carry a Bag of Letters from the Post Office.

From LONDON.

Saturday	2 Aug.	10 Morn.	Sunday	17 Aug.	9 Morn.
Sunday	3 "	9 "	Tuesday	19 "	12 Noon
Tuesday	5 "	12 Noon	Wednesday	20 "	11 Morn.
Wednesday	6 "	11 Morn.	Thursday	21 "	3 "
Thursday	7 "	2 "	Friday	22 "	2 "
Friday	8 "	2 "	Saturday	23 "	3 "
Saturday	9 "	2 "	Sunday	24 "	2 "
Sunday	10 "	2 "	Tuesday	26 "	5 "
Tuesday	12 "	1 "	Wednesday	27 "	5 "
Wednesday	13 "	5 "	Thursday	28 "	4 "
Thursday	14 "	3 "	Friday	29 "	4 "
Friday	15 "	3 "	Saturday	30 "	4 "
Saturday	16 "	3 "	Sunday	31 "	4 "

From OSTEND.

Friday	1 Aug.	11 Night	Tuesday	19 Aug.	12 Night
Sunday	3 "	12 "	Thursday	21 "	3 Morn.
Tuesday	5 "	12 "	Saturday	23 "	3 "
Thursday	7 "	2 Morn.	Monday	25 "	5 "
Saturday	9 "	3 "	Tuesday	26 "	2 Night
Monday	11 "	3 "	Wednesday	27 "	5 "
Tuesday	12 "	7 Night	Thursday	28 "	9 "
Wednesday	13 "	9 "	Friday	29 "	11 "
Thursday	14 "	10 "	Saturday	30 "	11 "
Friday	15 "	12 "	Sunday	31 "	12 "

FARES.—Chief Cabin, £1. 10.—Fore Cabin, £1. 5s.—Children under 10 years, half-price.—Four Wheel Carriages, £1. 1s.—Two Wheel do, £1. 2s.—Horses, £1. 1s.—Dogs, 5s. each.

For Fares, Rhine Agents, and full particulars, see page 21 @ 32.

Brokers...In London...Mr. L. REDHEAD, 32, Mark-lane.

Brokers...In Ostend...Mr. J. HERREWYN.

Agents...In Ostend...Mr. R. ST. AMOUR, Grande Place.

Agents...In Grand...Mr. F. VAN AREN, Place St. Michel.

Agents...In Brussels...Mr. W. MIDDLETON, 32, Montagne de la Cour.

The whole line of Railroad from Ostend to Cologne is now open, and from Cologne to Bonn. Fares—Ostend to Brussels, frs. 3.25. See further at page 28 and 29.

GENERAL STEAM NAVIGATION CO. **LONDON AND CALAIS.** Direct from and to London Bridge Wharf.

Passengers walk on board.
DELFART, Capt. J. Pashley.
TOURIST, Capt. E. Grant.
DART, Capt. H. Cheesman.

From LONDON.			To LONDON.		
Sunday	2 Aug.	11 Morn.	Sunday	15 Aug.	11 Morn.
Monday	3 "	11 "	Tuesday	16 "	11 "
Tuesday	4 "	12 Noon	Wednesday	17 "	11 "
Wednesday	5 "	11 Morn.	Thursday	18 "	4 "
Thursday	6 "	4 "	Friday	19 "	4 "
Friday	7 "	4 "	Saturday	20 "	7 "
Saturday	8 "	4 "	Sunday	21 "	8 "
Sunday	9 "	4 "	Monday	22 "	10 "
Monday	10 "	4 "	Tuesday	23 "	11 "
Tuesday	11 "	4 "	Wednesday	24 "	11 "
Wednesday	12 "	4 "	Thursday	25 "	11 "
Thursday	13 "	4 "	Friday	26 "	11 "
Friday	14 "	4 "	Saturday	27 "	11 "
Saturday	15 "	4 "	Sunday	28 "	11 "

From CALAIS.			To CALAIS.		
Sunday	2 Aug.	11 Morn.	Friday	22 Aug.	1 Morn.
Monday	3 "	11 Morn.	Saturday	23 "	3 "
Tuesday	4 "	11 Morn.	Sunday	24 "	3 "
Wednesday	5 "	11 Morn.	Monday	25 "	3 "
Thursday	6 "	11 Morn.	Tuesday	26 "	3 Morn.
Friday	7 "	11 Morn.	Wednesday	27 "	3 Morn.
Saturday	8 "	11 Morn.	Thursday	28 "	3 Morn.
Sunday	9 "	11 Morn.	Friday	29 "	3 Morn.
Monday	10 "	11 Morn.	Saturday	30 "	3 Morn.
Tuesday	11 "	11 Morn.	Sunday	31 "	3 Morn.
Wednesday	12 "	11 Morn.			
Thursday	13 "	11 Morn.			
Friday	14 "	11 Morn.			
Saturday	15 "	11 Morn.			
Sunday	16 "	11 Morn.			

Agents { in London Mr. L. REDHEAD, 55, Mark Lane.
 { in Calais Mr. C. HACKETT, 8, Savoy Gardens, Tower Hill
 { in Calais Mr. A. SPIERS, Grande Place.

These Vessels carry Merchandise as well as Passengers.
FARES—Chief Cabin, 10s.; Fore Cabin, 10s.; Children under 10
years half-price. Messenger or Courier with despatches, £2. 2s. ex
are. 1-w. Carriages £2. 2-w. do. £1. 10s.; Horses, £2. 2s. ex
are. Passengers & Parcels booked throughout from London to Paris.

LONDON

Direct from and to St. Katharine's Stern Wharf,

JAMES WATT, Capt. J. Ferguson.

These Vessels carry a Bag of

From LONDON.

Every Thursday and Sunday, at 8 Morning.

FARES—Chief Cabin, 30s.; Fore Cabin, 20s.; Children under 10 years
half-price, £1. 10s.—Dogs 5s. each.
Agent in London, Mr. L. REDHEAD, 55, Mark Lane.

GENERAL STEAM NAVIGATION CO. **LONDON AND BOULOGNE.** Direct from and to London Bridge Wharf.

Passengers walk on board.
HARLEQUIN, Capt. R. Major.
CITY OF LONDON, Capt. E. Stock.
WILLIAM JOLLIFFE, Capt. E. Cheesman.

From LONDON.			To LONDON.		
Saturday	2 Aug.	10 Morn.	Wednesday	30 Aug.	11 Morn.
Sunday	3 "	11 "	Thursday	31 "	12 Morn.
Monday	4 "	12 Noon	Friday	1 Sep.	2 Morn.
Tuesday	5 "	2 Morn.	Saturday	2 "	6 "
Wednesday	6 "	7 "	Sunday	3 "	8 "
Thursday	7 "	7 "	Monday	4 "	9 "
Friday	8 "	7 "	Tuesday	5 "	9 "
Saturday	9 "	7 "	Wednesday	6 "	9 "

From BOULOGNE.			To BOULOGNE.		
Saturday	2 Aug.	11 Night	Monday	11 Aug.	12 Night
Monday	3 "	12 "	Tuesday	12 "	2 Morn.
Tuesday	4 "	2 Morn.	Wednesday	13 "	3 Morn.
Wednesday	5 "	3 "	Thursday	14 "	4 "
Thursday	6 "	3 "	Friday	15 "	5 "
Friday	7 "	3 "	Saturday	16 "	6 "
Saturday	8 "	3 "	Sunday	17 "	7 "
Sunday	9 "	3 "	Monday	18 "	8 "
Monday	10 "	3 "	Tuesday	19 "	9 "
Tuesday	11 "	3 "	Wednesday	20 "	10 "
Wednesday	12 "	3 "	Thursday	21 "	11 "
Thursday	13 "	3 "	Friday	22 "	12 "
Friday	14 "	3 "	Saturday	23 "	1 "
Saturday	15 "	3 "	Sunday	24 "	2 "

Agents { in London Mr. I. NORMAN, 1, Water-lane, Tower-street.
 { in Boulogne Mr. W. HUGHES, 1, Rue de l'Ecu, 25.
 { Mr. DELATTRE, 1, Rue de l'Ecu, 25.

These Vessels carry Merchandise as well as Passengers.
FARES—Chief Cabin, 10s.; Fore Cabin, 10s.; Children under 10
years half-price. Messenger or Courier with despatches, £2. 2s. ex
are. 1-w. Carriages £2. 2-w. do. £1. 10s.; Horses, £2. 2s. ex
are. Passengers & Parcels booked throughout from London to Paris.

AND HAVRE.

Passengers walk on board.

RAINBOW, Capt. J. Tito.

Letters from the Post Office.

From HAVRE.

Every Wednesday and Sunday, according to tide.
of 10s. half-price. 1-w. Carriages, £2. 2-w. do. £1. 10s.; Horses, £2. 2s. ex
are. Passengers & Parcels booked throughout from London to Paris.
Agent in Havre, Mr. P. ALBRECHT, 1, Rue de l'Ecu, 25.
13, Quai de la Bourse.

GENERAL STEAM NAVIGATION CO. BRIGHTON AND DIEPPE.

MAGNET, Capt. H. Cheesman.

From Railway Terminus, Kingston Wharf, Shoreham Harbour, calling (weather permitting, and during daylight)

ant) Half an hour afterwards at Brighton Pier.

Monday 1 Aug. 11 Morn.	Tues. 12 Aug. 10.6 Night	Fri. 15 Aug. 10.3 After.
Tue. 2 " 11 "	Wed. 13 " 7 "	Sat. 16 " 4 P. 3 "
Wed. 3 " 12 Noon	Thurs. 14 " 4 P. 9 "	Mon. 17 " 5 "
Thurs. 4 " 1 P. 1 After.	Fri. 15 " 2 P. 9 "	Tues. 16 " 6 "
Fri. 5 " 1 P. 1 "	Sat. 16 " 10 "	Wed. 17 " 7 Night
Sat. 6 " 2 P. 1 "	Mon. 18 " 12 Noon	Thurs. 18 " 4 P. 9 "
Sun. 7 " 2 "	Tues. 19 " 4 P. 12 "	Fri. 19 " 2 P. 9 "
Mon. 8 " 3 "	Wed. 20 " 2 After.	Sat. 20 " 10 "
Tue. 9 " 4 P. 3 "	Thurs. 21 " 4 P. 3 "	

FROM DIEPPE.

Fri. 1 Aug. 12 Night	Tues. 12 Aug. 6 Morn.	Fri. 15 Aug. 3 Morn.
Sat. 2 " 12 "	Wed. 13 " 4 P. 7 "	Sat. 16 " 4 "
Sun. 3 " 1 Morn.	Thurs. 14 " 9 "	Mon. 17 " 5 "
Tues. 4 " 1 P. 1 "	Fri. 15 " 4 P. 10 Night	Tues. 16 " 6 "
Wed. 5 " 2 "	Sat. 16 " 4 P. 11 "	Wed. 17 " 7 "
Thurs. 6 " 4 P. 1 "	Sun. 17 " 12 "	Thurs. 18 " 9 "
Fri. 7 " 4 P. 1 "	Tues. 19 " 1 Morn.	Fri. 19 " 4 P. 10 Night
Sat. 8 " 5 "	Wed. 20 " 2 "	Sat. 20 " 4 P. 11 "
Sun. 9 " 4 P. 3 "	Thurs. 21 " 4 P. 12 "	Sun. 21 " 12 "
Mon. 11 " 5 "	Thurs. 21 " 4 P. 12 "	

FARES:—Chief Cab. £1; Fore Cab. 15s.;—Children under 10 years, half-price.—4-wheel Carriages, £3. 3s.—2-wheel ditto, £2. 2s.;—Horses, £2. 10s.;—Dogs, 5s.

Agent at Brighton, Mr. P. BLACK; at Dieppe, Mr. D. L. CHAPMAN.

at Rouen, Mr. F. G. TURNER, Quai de la Bourse, 13.

The Railway Trains leave London eight times a day, as follows

at 7.35 morn.—9.30 morn.—10.30 morn.—12 noon.

2.0 after.—3.0 after.—5.0 after.—6.30 after.

and the journey may thus be performed from London to Havre in eleven hours. The Railroad Trains from Rouen to Paris leave six times

day, performing the journey in four hours.

Passengers can also book at the Company's Offices at London or at Brighton, direct from thence to Paris, including Railroad and Diligence

Fares, at the following rates:—

Via Brighton Railway, and Dieppe.	From London.			From Brighton or Shoreham.		
In Chief Cabin, 1st Class on Railroad, Interior in Diligence...	2	14	10	2	0	10
Do. Children under 10 years of age	1	17	10	1	10	10
In Fore Cabin, 2nd Class on Railroad, Rotonde in Diligence...	2	1	3	1	12	3
Do. Children under 10 years of age	1	9	2	1	5	3

GENERAL STEAM NAVIGATION CO.

BRIGHTON AND HAVRE.

MINERAL, Capt. J. Goodburn.

From Railway Terminus, Kingston Wharf, Shoreham Harbour.

Monday 1 Aug. 11 Night	Monday 15 Aug. 11 Night
Thursday 4 " 11 "	Thursday 18 " 11 "
Monday 11 " 4 P. 4 After.	Monday 25 " 4 P. 4 "
Thursday 14 " 8 Night	Thursday 28 " 8 Night

From HAVRE.

Friday 1 Aug. 12 Night	Wednesday 20 Aug. 2 M.
Wednesday 6 " 2 Morn.	Friday 22 " 4 P. 3 After.
Friday 8 " 4 P. 3 After.	Tuesday 26 " 9 Night
Tuesday 12 " 7 Night	Friday 29 " 11 "
Friday 15 " 11 "	

FARES:—Chief Cabin, £1;—Fore Cabin, 15s.;—Children

under 10 years, half-price.—4-wheel Carriages, £3. 3s.—2-wheel

ditto, £2. 2s.;—Horses, £2. 10s.;—Dogs, 5s.

Agent at Brighton, Mr. P. BLACK; at Havre, Mr. P. ALBRECHT

at Rouen, Mr. F. G. TURNER, Quai de la Bourse, 13.

The Railway Trains leave London eight times a day, as follows

at 7.35 morn.—9.30 morn.—10.30 morn.—12 noon.

2.0 after.—3.0 after.—5.0 after.—6.30 after.

and the journey may thus be performed from London to Havre in eleven

hours. The Railroad Trains from Rouen to Paris leave six times

day, performing the journey in four hours.

Passengers can also book at the Company's Offices at London or at

Brighton, direct from thence to Paris, including Railroad and Diligence

Fares, at the following rates:—

Via Brighton Railway, and Havre.	From London.			From Brighton or Shoreham.		
In Ch. Cab., 1st Cl. on Railroad, Interior in Diligence, or Chief Cab. in Seine Steamers from Havre to Rouen...	2	5	9	2	9	9
Do. Children under 10 years of age...	1	5	8	1	18	8
In Fo. Cab., 2nd Cl. on Railroad, Rotonde in Diligence, or Fore Cab. in Seine Steamers from Havre to Rouen...	2	5	10	1	17	4
Do. Children under 10 years of age...	1	11	0	1	9	6

GENERAL STEAM NAVIGATION CO.
DOVER AND BOULOGNE,

MAGICIAN, Capt. Samuel Bushell.

From DOVER.

DAILY, according to Tide.

From BOULOGNE.

DAILY, according to Tide.

Fares, Chief Cabin, 8s.; Fore Cabin, 6s.; Children under 10 years 1s.;
 Trunks, 1 wheel, 2s.; 3 wheels, 3s.; Horses in boxes, 5s.; Dogs, 6d. ea.

Agent at Dover Capt. S. BUSHELL.

Agents at Boulogne ... { Mr. W. HUGHES, } Rue de l'Esq., 15.
 { Mr. DELATTRE, }

Railway Trains leave London Bridge Terminus and Bricklayers'
 Arms Station, for Dover, eight times a day, as follows:—

6.45 morn.—8.0 morn.—10.0 morn.—11.30 morn.
 1.30 after.—3.30 after.—5.30 after.—6.30 even.

Fares in 1st Class, 15s. 6d.; 2nd Class, 12s.; 3rd Class, 7s. 6d.

GENERAL STEAM NAVIGATION CO.

LONDON AND EDINBURGH.
REDUCED FARES.

TRIDENT, Capt. J. W. Morris.
CLARENCE, Capt. D. Turner.
SMITH, Capt. W. Baker.

Are appointed to leave **BROWN'S WHARF**, adjoining the
 West India Dock Tower, **POPLAR,**

EVERY SATURDAY EVENING, AND EVERY ALTERNATE WEDNESDAY EVENING
At 10.

Saturday	Aug. 2	Wednesday	Aug. 4
Wednesday	" 4	Saturday	" 5
Saturday	" 9	Saturday	" 16
Saturday	" 16		

Leaving **EDINBURGH** for **LONDON** on the same Day
 at Three in the Afternoon.

REDUCED FARES:

Chief Cabin, £3.; Second Cabin, £1. 15s.; Children under
 Twelve years of age, half-price. Coach, £9. 9s.; Chair,
 £8. 8s.; Britchs or Landau, £7. 7s.; Phaeton, large, £6. 6s.;
 Phaeton, small, £5. 5s.; Gig, large, £3. 13s. 6d.; Gig, small,
 £3. 3s.; Horse, £5. 5s.; Pony, 12 and under 14 hands, £4. 4s.;
 Pony, under 12 hands, £3. 3s.; Pony, Shetland, £1. 11s. 6d.
 exclusive of Provender; Wharfage, & Shipping; Dogs, 10s. ea.

Agents—Mr. R. W. HAMILTON, 21, Waverley-place, Edinburgh—14, St. George's
 Leith—Mr. JOHN KATHER, 11, Union Street, Glasgow.

LONDON AND HULL.*From and to London Bridge Wharf.***THE WATER WITCH, Capt. N. Gibson.**
VIVID, Capt. J. Agars.*Leaving London for Hull.***EVERY TUESDAY AND FRIDAY MORNING, AT 3 O'CLOCK,***Leaving Hull for London***EVERY TUESDAY AND SATURDAY, AT 3 O'CLOCK IN THE AFTERNOON.**

FARES:—Saloon, 17s. 6d.; Fore Cabin, 10s.;—Coach, 3.10s.—Four-wheel Carriages (for Single Horses) £2.5s.—Gigs, 1.11s. 6d. Horses, £2.2s. Dogs, 2s. 6d. Cattle, per head, 1.10s.; ditto, Scotch or Irish, £1.1s., exclusive of Shipping and Wharfage.

Agent in London—Mr. EDWARD ABELL, 41, Fish Street Hill.
Agent at Hull—Mr. H. D. PAULING.

LONDON AND YARMOUTH.*From and to London Bridge Wharf.***THE RAMONA, Capt. J. Maybank.***Leaving London for Yarmouth.***Every Wednesday & Saturday Evening, at 6 o'Clock.***Leaving Yarmouth for London,***Every Tuesday and Thursday Afternoon.**

Saloon, 10s.; Second Cabin, 5s.

For Reduced Freight apply at the Company's Offices.

Agent at Yarmouth and Norwich—Mr. J. CHERRY.

LONDON AND NEWCASTLE.**LONDON MERCHANT, Capt. J. Stranack.**

With new Engines of 200 horse power.

CITY OF HAMBURG, Capt. W. Wade.*From and to Colman's Iron Gate Wharf, near the Tower,***From LONDON.****Every Wednesday and Saturday, at 3 Evening.****From NEWCASTLE.**

Saturday.....	2 Aug.	2 After.	Wednesday.....	20 Aug.	4 After.
Wednesday.....	6 "	4 "	Saturday.....	21 "	6 "
Saturday.....	9 "	6 "	Wednesday.....	27 "	10 Morn.
Wednesday.....	13 "	9 Morn.	Saturday.....	30 "	1 After.
Saturday.....	16 "	1 After.			

Fares—Chief Cab. £1.10s.; Second Cab. £1.; Carriage, £5.;
Phaeton, £4. & £3.; Gigs, £3. and £2.10s.; Horses, £3. 3s.;
Dogs, 6s.; exclusive of Wharfage and Shipping.

Agents:—Newcastle, Messrs. PARKER & SHIELD.

London, Mr. C. R. COLMAN, Iron-Gate Wharf.

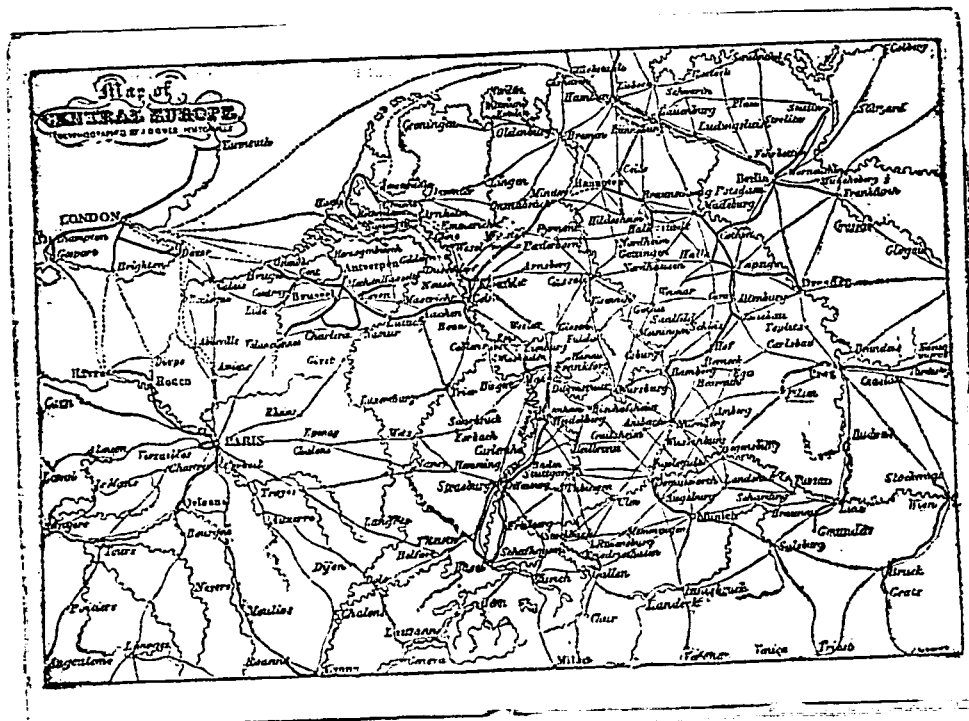
LONDON AND RAMSGATE.**LITTLE WESTERN, Capt. Ovenden.****MERCURY, Capt. J. Corbin.***From LONDON BRIDGE WHARF, at Half past NINE Morning;**Calling at the BRUNSWICK PIER, BLACKWALL, at a Quarter past TEN.*

Aug. 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, & 30.

Leaving Ramsgate for London,*Every Morning at Half-past NINE—Sundays at ONE Afternoon.***Fares**—Chief Cabin, 6s.—Fore Cabin, 3s.—Children 1s.**The Packets will start at the times specified,
weather permitting.**

An Alphabetical List of the Distances, in English miles, of the principal Towns from London, to which are added those between some of the Continental Towns.

Miles.	Miles.	
Abbeville.....	Leipzig, from Frank. O. M. 218	
Aix-la-Chapelle.....	Liege.....	300
Amsterdam.....	Lyon, from Paris.....	290
Arnhem.....	Mainz.....	317
Baden.....	Mannheim.....	312
Basel.....	Milan.....	312
Berlin.....	Milan, from Venice.....	260
Berlin, from Hamburg.....	Magdeburg, from Hamburg.....	137
Bern.....	Magdeburg, from Leipzig.....	24
Biberich.....	Magdeburg, from Dresden.....	137
Bonn.....	Marseilles, from Paris.....	300
Bordeaux, from Paris.....	Munich, from Frank. O. M.....	264
Breslau, from Berlin.....	Munich, from Vienna.....	278
Breslau, from Dresden.....	Moscow.....	1794
Brussels.....	Naples.....	1450
Carlsruhe.....	Neurenburg, fr. Vik. O. M.....	126
Camb.....	Neurenburg, from Leipzig.....	120
Coblenz.....	Offenburg.....	694
Cologne.....	Prague, from Vienna.....	196
Constance.....	Prague, from Frank. O. M.....	290
Dijon, from Paris.....	Prague, from Breslau.....	341
Dresden, from Prague.....	Paris, by Brighton.....	341
Dusseldorf.....	Paris, by Southampton.....	310
Elberfeld.....	Rome.....	1380
Emmerich.....	Rouen, by Brighton.....	137
Florence.....	Rouen, by Southampton.....	341
Frankfort O. M.....	Stuttgart.....	278
Freiburg.....	Schaffhausen.....	790
Gand.....	St. Petersburg, from Berlin.....	1060
Geneva.....	Strasbourg, from Paris.....	265
Gratz, from Vienna.....	Trieste, from Venice.....	319
Hague.....	Utrecht.....	220
Havre, by Brighton.....	Vienna, fr. Frank. O. M.....	137
Havre, by Southampton.....	Vienna, from Trieste.....	319
Heidelberg.....	Venice, from Milan.....	260
Kehl.....	Wiesbaden.....	320
Leghorn.....	Zurich.....	230



GENERAL STEAM NAVIGATION CO. 19

All GOODS are taken by these Steam Packets at very moderate Freight, for which apply to the Agents or Brokers. Small Packages as per Agreement. Primage 15 per Cent. In London the Goods must be Shipped before THREE o'clock on the day of the Ship's clearing, and cannot be received on board without an Order from the Brokers.

The charge for BULLION and PAPERS of value, not exceeding £500, is Seven Shillings and Sixpence. Above that sum one-eighth per cent. on their value. The charge for BONDS, if above £100, and not exceeding £1000, is one-eighth per cent. on their actual value. If above £1000, One Shilling and Sixpence per cent. on the extra amount.

All Small PARCELS, SAMPLES, and PATTERNS, are recommended to be brought to the OFFICES OF THE COMPANY, 37, REGENT CIRCUS, or 69, LOMBARD STREET, whence they are shipped without any charge beyond the actual expenses. They must be brought to 37, REGENT CIRCUS, PICCADILLY, before ONE o'clock, or to 69, LOMBARD STREET, before TWO o'clock on the day previous to the departure of the Packets, to allow of inspection by the CUSTOMS.—N. B. No charge is made for the delivery of Parcels in London, beyond what is stated in the account accompanying them.

One cwt. of PERSONAL BAGGAGE is allowed to each chief cabin passenger, and Freight charged on all above that quantity. Passengers are requested to have all the packages composing their baggage distinctly marked with their names, and to take the whole on board with them. Baggage is not subject to examination on quitting London, but remains in the custody and under the control of the person to whom it belongs; and the Company is not liable for any damage or loss of it, nor for unavoidable delay or accidents, nor Sea Risks of any kind whatsoever.

CARRIAGES, HORSES, and BAGGAGE, being the bona fide property of Passengers from Hamburg, landed free of expense in London. Carriages and Horses, being the bona fide property of Passengers going to Hamburg, shipped free of expense in London. CARRIAGES (properly directed) and HORSES for Embarkation from London, must be sent in charge of proper persons, as follows:—for HAMBURG, to Custom House Quay, Lower Thames Street, by 12 o'clock on the day previous to the departure of the Packets.—For ANTWERP and ROTTERDAM, to Brunswick Wharf, Blackwall; for OSTEND, CALAIS, and DOULOGNE, to London Bridge Wharf; and for HAVRE, to St. Katherine's Steam Wharf, two hours previous to the departure of the Packets.

Commendation apartments are appropriated at the Custom House, and London Bridge Wharf, London, and also at the BRUNSWICK WHARF, Blackwall, for the reception of Passengers arriving from the Continent, where their baggage is examined directly it is received from the Packet; but as Baggage

not allowed to be removed until all the Passengers have left the Packet, they are particularly requested to do so immediately on arrival, to avoid delay.

Particulars may also be obtained in
London—at the LONDON BRIDGE WHARF; from W. J. HALL & Co. Wharfingers, Custom House Quay; or E. JOYCE & SONS, Lightermen, 12, Water-lane, Tower-st.; the BLACKWALL RAILWAY TERMINUSES, Fenchurch-street and Blackwall; the BRUNSWICK HOTEL, Blackwall; and the WEST INDIA DOCK HOTEL, Poplar.

Brighton—of Mr. BLACK, Agent, 48, Old Steyne;—**Margate**, Mr. CARTER, Agent;—**Broadstairs**, at the two Libraries, and of Mr. WOOD, Harbour Master;—**Ramsgate** Capt. S. JARMAN;—**Dover**, Mr. PODEVIN, King's Head Hotel;—**Harwich**, Mr. BILLINGSLEY, Jun.;—**Glasgow**, Mr. J. MATHER, 141, Queen-st.;—**Birmingham**, Mr. THOMAS WADDELL'S Coach Offices;—**Manchester**, Mr. BRADSHAW'S, Railway and Steam Navigation Publication Office, 27, Brown-street.

On the Rhine—Cologne, of the Agent of the General Steam Navigation Company, No. 2, Frederic Wilhelm-street; the Offices of the Dusseldorf Steam Company for the Lower and Middle Rhine;—also at Aix-la-Chapelle, Mr. J. A. MAYER, Editor of the "Gazette," Library, No. 1020;—**Frankfort-on-the-Maine**, Mr. THOMAS FLETCHER, at Messrs. Gogel, Koch, & Co. and Mr. G. KREBS, 26th, opposite the Post Office.

In Belgium—**Antwerp**, of Mr. C. BREQUIGNY, Agent;—**Ostend**, Mr. ST. AMOUR, Agent, Mr. J. HERREWYN, Broker;—**Gand**, Mr. I. VAN AKEN;—**Spa**, Mr. DOMMARTIN, Library;—**Brussels**, Mr. W. MIDDLETON, 92, Montagne de la Cour, Place Royale, Agent.

In Holland—**Rotterdam**, of Mr. W. SMITH, Mr. P. A. VAN ES, and Mr. L. P. DE COCK; and all the Agents of the Dusseldorf Steam Company for the Lower and Middle Rhine.

Paris—of the Agent of the GENERAL STEAM NAVIGATION COMPANY, 9, Rue de la Paix; and at the OFFICES of the MESSEAGERIES GENERALES and MESSEAGERIES ROYALES of France, where Passengers and Parcels are booked from Paris to London, on account of the Company's Vessels, at reduced rates; also of Messrs. GALLIGNANI, Library, 19, Rue Vivienne; Mr. BENNIS, Life Assurance Office, 12, Rue St. Florentin; Mr. McHENRY, Rue de la Paix, 28; and Mr. DEMPSEY, Reading Rooms, 269, Rue St. Honoré.

HAVRE—of Mr. P. ALBRECHT, Quai Notre Dame, No. 15.
BOURSE—at the Company's Office, Quai de la Bourse, No. 12.
 To secure FERTHS apply at the GENERAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S OFFICES, 69, Lombard-street, 37, Regent Circus, Piccadilly, & at 35, Leadenhall-street, London, where every information may be had.

LONDON,
ROTTERDAM,
DUSSELDORF, COLOGNE,

As far as Mannheim,

By the superior and fast Steam Packets, the

ELBERFELD	Capt. Reindorp. Cond. Mr. Guisez.
VICTORIA	Capt. Heim Cond. Mr. Ifermann.
STADT BONN	Capt. Rau. Cond. Mr. Obenheimer.
ERB GR. HERZ. VON HESSEN	Capt. Koek. Cond. Mr. Mattheo.
CROWN PRINCESS OF PRUSSIA	Capt. Rembold. Cond. Mr. Castendieck.
DUKE OF NASSAU	Capt. Ries. Cond. Mr. Meyer.
GUTENBERG	Capt. Brinkmann. Cond. Mr. Plunman.

BELONGING TO THE

DUSSELDORF STEAM COMPANY,

FOR THE

Lower and Middle Rhine,

Which are running regularly during the Season between

Rotterdam, Dusseldorf, Cologne, Bonn,
Coblenz, Mayence, and Mannheim,

In direct correspondence via ROTTERDAM, or via ANTWERP or OSTEND, from COLOGNE, with the Steam Packets of the

General Steam Navigation Company.

BY THE

DUSSELDORF COMPANY'S

New, splendid, swift, and fast Packets (all fitted up in the most elegant and commodious manner, and propelled by low pressure Engines made by Messrs. MACALISTER & Co. and Messrs. MILLER, RAYMOND, & Co.) which are appointed to leave as follows:

RHINE UPWARDS.—See Note.

Rotterdam.....for the Rhine.....	Monday	at
as far as Mannheim.....	Wednesday	1/2 past 6
	Friday	6 Morning
Dusseldorf.....for Cologne.....	Saturday	11 Night
	daily.	6 Morning
Cologne.....for Bonn.....	daily.	1/2 p. 8
	daily.	1/2 p. 8
Bonn.....for Coblenz.....	daily.	1/2 p. 11
	daily.	1/2 p. 11
Coblenz.....for Mainz.....	daily.	1/2 p. 11
	daily.	1/2 p. 11
Mainz.....for Mannheim.....	daily.	11 Night

* In one day to Mayence and Mannheim.

RHINE DOWNWARDS.—See Note.

Mannheim.....for Mainz.....	daily.	1/2 p. 9 Morn.
	daily.	6 Morn.
Mainz.....for Coblenz.....	daily.	1 Aftern.
	daily.	11 Morn.
Coblenz.....for Bonn.....	daily.	3 Aftern.
	daily.	2 "
Bonn.....for Cologne.....	daily.	7 "
	daily.	1/2 p. 7 "
Cologne.....for Dusseldorf.....	daily.	1/2 p. 7 "
	Monday	at
	Wednesday	11
Dusseldorf.....for Rotterdam.....	Saturday	Night

* NOTE.—It is possible that some alteration may have occurred in the departures mentioned; to prevent disappointment or delay, the traveller is therefore recommended to apply, on his arrival, to the respective Agents on the Rhine, to ascertain precisely the hour.

Passengers can book themselves

Direct from LONDON to any place on the RHINE,

By these large and much admired Steam Ships

GIRAFFE, OCEAN, & COLUMBINE,

OF THE GENERAL STEAM NAVIGATION COMPANY,

WHICH LEAVE

LONDON for ROTTERDAM, and vice versa,

CARRYING HER MAJESTY'S MAILS.

Every WEDNESDAY and SATURDAY Morning.

Or by the favorite Ships

SONO, SIR EDWARD BAMES, VENEZUELA, and EARL OF LIVERPOOL,

Which leave regularly for ANTWERP and OSTEND.

Passengers by these conveyances are taken at the reduced fares specified in the list (page 26), have the privilege of sojourning at any intermediate places they please, and can, without any additional charge, resume their journey on producing their Ticket.

A great reduction is made upon Tickets taken at once for the journey out and home, and entitles the holder to special advantages.

The Dusseldorf Steamers have each an elegant Pavilion or State Cabin, which can be exclusively engaged for the Passage in London by an early booking; and fixing the day of departure from Rotterdam. The rate for the exclusive hire, can be ascertained at the Office, 169, Lombard Street.

A very superior table d'hôte, refreshments of every description, and excellent Wines, are provided on-board at moderate prices, which are affixed in the saloons of the respective vessels.

GENERAL STEAM NAVIGATION CO.

One cwt. of personal Luggage is allowed to each chief cabin passenger; above that quantity the following freights are charged from London to

	th.	s.	d.	
Dusseldorf.....	1	10	or 4	0
Cologne.....	1	15	or 4	6
Coblenz.....	1	25	or 5	6
Mayence.....	2	6	or 6	7
Mannheim.....	2	15	or 7	6

per 50 Kilos.
or 1 cwt.
English.

Notice to Travellers.—According to the rules and regulations on board the Rhine steamers, the different Companies are not answerable for any loss of Passengers' baggage, nor for any damage occurring to the same, but passengers themselves have to look to their property. The Dusseldorf Company, however, in order to comply with a desire frequently manifested by the travelling public, have sanctioned on board of their steamers an institution whereby travellers desirous of relieving themselves from taking care of their baggage, are enabled to do so by placing the same under the special control of the conductor.

The Rules and Regulations relating to such deposit, are affixed in the cabins of the steamers.

Passports may be obtained in London for

France.....	from the PASSPORT OFFICE, 4, Poland-street, Oxford-street; DURANT ST. ANDRE, Esq. Consul-General, 3, Copthall-building, Copthall court.
The Rhine.....	from H. HEDELER, Esq. Prussian Consul General, 106, Fenchurch-street; as also from SIR JAMES HENRY CURING, Bart. Her Britannic Majesty's Consul at Rotterdam.
Frankfort O. M.....	from J. G. DEHRENDUS, Esq. Consul, 12, Broad-street Buildings.
Holland.....	from J. W. MAY, Esq. 123, Fenchurch-street, at the Belgian Passport Office, No. 2, A. Weymouth-st. Portland-place, between 12 and 3; also from
Belgium.....	H. CASTRYLAIN, Esq. Consul, 3, Copthall-court, Throgmorton-street; and from the BRITISH CONSULS at Antwerp and Ostend.

GENERAL STEAM NAVIGATION CO.

DISTANCES.

		Miles.
London.....	to Briel.....	180
Briel.....	to Rotterdam.....	20
Rotterdam.....	to Emmerich.....	160
".....	to Hague.....	12
".....	to Amsterdam.....	45
Emmerich.....	to Dusseldorf.....	48
Dusseldorf.....	to Cologne.....	162
".....	to Elberfeld.....	38
Cologne.....	to Bonn.....	20
Bonn.....	to Coblenz.....	38
Coblenz.....	to Caub.....	35
Caub.....	to Biebrich.....	35
Biegen.....	to Kreuznach.....	24
Biebrich.....	to Mayence.....	4
".....	to Wiesbaden.....	117
Mayence.....	to Mannheim.....	54
		571
London.....	to Vliasingen.....	143
Vliasingen.....	to Antwerp.....	45
Antwerp.....	to Liege.....	73
".....	to Brussels.....	28
Liege.....	to Aix-la-Chapelle.....	34
Aix-la-Chapelle.....	to Cologne.....	43
".....	to Dusseldorf.....	7
London.....	to Ostend.....	136
Ostend.....	to Gand.....	4
Gand.....	to Malines.....	24
Malines.....	to Liege.....	58
".....	to Antwerp.....	14
".....	to Brussels.....	11
Liege.....	to Cologne.....	77
		212
		348

Via ROTTERDAM,
No. 5. A
"la Antwerp, &
from Cologne, from Cologne.

From To		Via Rotterdam.										Via Antwerp, & via Ostend, & from Cologne.										
		Our on Single Journey.					Our & Home on Double Journey.					Our on Single Journey.					Exclusively of Railroad fare.					
To the follow- ing Places.		Chief.	1 st Class.	2 nd Class.	3 rd Class.	4 th Class.	Chief.	1 st Class.	2 nd Class.	3 rd Class.	4 th Class.	Chief.	1 st Class.	2 nd Class.	3 rd Class.	4 th Class.	Chief.	1 st Class.	2 nd Class.	3 rd Class.	4 th Class.	
Dusseldorf		6	2	16	6	1	1	2	16	6	1	1	2	16	6	1	1	2	16	6	1	1
Cologne		2	16	6	1	1	2	16	6	1	1	2	16	6	1	1	2	2	16	6	1	1
Bonn		2	16	6	1	1	2	16	6	1	1	2	16	6	1	1	2	2	16	6	1	1
Naperville		3	31	2	2	1	3	31	2	2	1	3	31	2	2	1	3	3	31	2	2	1
Constance		3	41	2	2	1	3	41	2	2	1	3	41	2	2	1	3	3	41	2	2	1
Bischofsheim		3	30	1	2	2	3	30	1	2	2	3	30	1	2	2	3	3	30	1	2	2
Therbach		3	31	1	2	2	3	31	1	2	2	3	31	1	2	2	3	3	31	1	2	2
Wiesbaden		3	31	1	2	2	3	31	1	2	2	3	31	1	2	2	3	3	31	1	2	2
Mayence		3	31	1	2	2	3	31	1	2	2	3	31	1	2	2	3	3	31	1	2	2
Manheim		3	35	6	2	2	3	35	6	2	2	3	35	6	2	2	3	3	35	6	2	2

Children under 10 years of age, half-price.—For Dogs half the price of Fore Cabin is charged.
On Carriages and Horses booked 14 London direct for the Rhine a considerable reduction is at, made.

TICKETS, NOT TRANSFERABLE; serviceable for any period during the current year, for the voyage **Out** and **Home**, are given *via* **ROTTERDAM**, with a considerable reduction on the return fare, and with the option to the Passengers of proceeding or returning by the **GENERAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamers** on the **ANTWERP** or **OSTEND** Station, free of any additional charge for sea passage.

Passengers proceeding via Belgium, to places on the Rhine above Cologne, and who have not already secured to themselves Tickets in London for that object, may obtain the same at Brussels, of Mr. W. M. Dixon, Agent of the General Steam Navigation Company, 52, Montagne de la Cour, for the Single or Up Journey, or with a considerable reduction for the Double or Up and Down Journey.

ST.B. The BADEN Railroad from MANNHEIM is now open to HEIDELBERG, CARLSRUHE, BADEN-BADEN, OFFENBURG, and Kehl, (Strasbourg), and the same will shortly be extended to BASEL. For Railroad rates see pages 28 and 29.

Passengers proceeding to the places mentioned above on the Baden Railroad, and who have not secured to themselves Tickets for that Railroad in London, can obtain the same of the Conductors on board the Dusseldorf Rhine Steamers.

Elegant and superior

CARRIAGES, OMNIBUSES, or DILIGENCES.

Run regularly from		In correspondence with
Rotterdam	to the Hague	Railroad to Amsterdam
Vreeswyk	to Utrecht	Railroad to Amsterdam
Pepluster	to Spa	and Rhine Steamers
Coblenz	to Bonn	Belgian Railroad.
Hingen	to Kreuznach	
Biebrich	to Wiesbaden	Rhine Steamers.
Carlsruhe	to Neutgardt	
Offenburg	to Neuchâssausen	
	Constance, &	Baden Railroad.
	Basel	

His Pass are in the Court of exchequer, and entered into English Chertory; th. therein of subproc. ;
8. guilders, 100000, and 100000 st. francs and 100000.

[illegible]

LIST OF RAILROADS, &c, continued,

[illegible]

ENGLISH MONEY reduced into

£	s	d	PRUSSIAN COIN.			FRANKFORT COIN.			DUTCH COIN.			FRENCH COIN.		
			th.	sz.	pf.	gul.	kr.	ba.	gld.	cts.		fr.	cts.	
...	...	1	...	...	...	10	...	3	...	05	...	10	...	...
...	...	2	...	...	...	8	...	6	...	10	...	20	...	...
...	...	3	...	...	...	6	...	9	...	15	...	31	...	...
...	...	6	...	...	...	5	...	18	...	30	...	62	...	...
...	...	1	...	...	...	10	...	36	...	60	...	122	...	...
...	...	2	...	...	...	20	...	72	...	120	...	251	...	...
...	...	3	...	...	...	1	...	12	...	20	...	51	...	...
...	...	4	...	...	...	11	...	24	...	40	...	76	...	...
...	...	5	...	...	...	1	...	3	...	5	...	102	...	...
...	...	10	...	...	...	3	...	6	...	10	...	207	...	...
...	...	15	...	...	...	5	...	9	...	15	...	310	...	...
...	...	1	...	...	...	6	...	12	...	20	...	415	...	...
...	...	2	...	...	...	13	...	24	...	40	...	830	...	...
...	...	3	...	...	...	20	...	36	...	60	...	1245	...	...
...	...	4	...	...	...	26	...	48	...	80	...	1660	...	...
...	...	5	...	...	...	33	...	60	...	100	...	2075	...	...
...	...	6	...	...	...	40	...	72	...	120	...	2490	...	...
...	...	7	...	...	...	46	...	84	...	140	...	2905	...	...
...	...	8	...	...	...	53	...	96	...	160	...	3320	...	...
...	...	9	...	...	...	60	...	108	...	180	...	3735	...	...
...	...	10	...	...	...	66	...	120	...	200	...	4150	...	...
...	...	20	...	...	...	133	...	240	...	400	...	8300	...	...
...	...	30	...	...	...	200	...	360	...	600	...	12450	...	...
...	...	40	...	...	...	266	...	480	...	800	...	16600	...	...
...	...	50	...	...	...	333	...	600	...	1000	...	20750	...	...
...	...	60	...	...	...	400	...	720	...	1200	...	24900	...	...
...	...	70	...	...	...	466	...	840	...	1400	...	29050	...	...
...	...	80	...	...	...	533	...	960	...	1600	...	33200	...	...

PRUSSIAN Coin.....Thaler, Silbergrosch, and Pfennig.
1 thaler=30 silber. 1 silb.=12 pfennings.

FRANKFORT.....Gulders, Kreuzers, and Hellers.
1 gulder=60 kreutz. 1 kreutz.=4 hell.

DUTCH.....Gulders and Cents.
1 guild.=100 cents.

BELGIUM and FRANCE.....Francs and Centimes.
1 franc=100 centimes.

Value at which the following Coins are generally current:-

	Pruss.		Frankft.		Holland.		Belgium and France	
	th.	sz.	gul.	kr.	gul.	cent.	fr.	cent.
Sovereign.....	6	20	11	50	12	25	25	...
English Shilling.....	...	10	...	35	...	38	1	20
Dutch 10-guld.pce.	5	20	9	54	10	21	16	...
Ducat.....	3	4	8	30	5	60	11	60
Guilder.....	...	17	...	53	...	1	2	11
Frd. d'Or.....	5	20	9	44	9	80	21	70
Prussian Thaler.....	1	16	2	42	2	63	...	...
French Crown l'ha.	1	16	2	42	2	63	...	...
Brand. ditto.....	1	16	2	42	2	63	...	...
Convention ditto.....	1	10	2	24	...	...	...	...
Piece of 20 kreutzers.....	...	6	...	24	...	...	...	...
20-franc piece.....	5	12	9	30	9	54	20	...
5-franc ditto.....	1	10	2	20	2	35	5	...
1-franc ditto.....	...	8	...	28	...	48	1	...

Agents of General Steam Navigation Company.

Rotterdam.....Mr. W. Smith & Mr. P. A. Van Es.
 Cologne.....{ Mr. J. Simons, 8, Frederick Wil-
 helm Street.
 Aix-la-Chapelle.....Mr. J. A. Meyer, Library.
 Spa.....Mr. Demmartin, Library.
 Antwerp.....Mr. C. Breugnot.
 Ostend.....Mr. St. Janssens, Grande Place.
 Gand.....Mr. J. Van Aken, Place St. Michel.
 Brussels.....{ Mr. W. Middleton, 92, Montagne
 de la Chapelle.
 Paris.....Mr. F. Spiera, 9, Rue de la Paix.
 Havre.....Mr. P. Adrich, Quai Notre Dame 13.
 Rouen.....{ At the Company's Office, 13, Quai
 de la Bourne.
 Dieppe.....Mr. D. L. Chapman.
 Boulogne.....{ Mr. W. Hughes & Mr. Delattre,
 25, Rue de l'Ecu.
 Calais.....Mr. A. Spiera, Grande Place.
 Hamburg.....Mr. G. Delaval, 37, Strassenhuck.

Agents of Dusseldorf Company.

Rotterdam.....Mr. L. F. de Cock.
 Emmerich.....Messrs. Stevens, Salermann, & Co.
 Dusseldorf.....The Company's Chief Office.
 Aix-la-Chapelle.....Mr. L. Kohnen.
 Cologne.....{ Mr. L. F. Hagen, 22 & 24, Thuer-
 markt, and on the Rhine.
 Bonn.....Mr. F. Burchart.
 Coblenz.....Mr. Ludwig With.
 Neuwied.....Mr. L. Casar.
 Hingen.....Mr. A. Flicker.
 Biebrich.....Mr. J. R. Lombach.
 Wiesbaden.....
 Mayence.....Dr. Strecker.
 Frankfort.....{ Mr. Thomas Fletcher, of Messrs.
 Gottl. Koch & Co.
 Mr. G. Krebs, Zell, opposite the
 Post Office.
 Worms.....Mr. Steinart.
 Mannheim.....Mr. Reichard.
 Carlsruhe.....Mr. L. Stieber.
 Baden Baden.....Mr. Thierpauhaber, Post Master.

LONDON AND OSTEND, AND THE RHINE,

Direct from and to London Bridge Wharf.

Passengers walk on board.

SIR EDWARD BANKS, Capt. D. Robinson,

EARL OF LIVERPOOL, Capt. Henry Lomax

These Vessels carry a Bag of Letters from the Post Office.

FROM LONDON.

Saturday	1	Feb.	3 Morn.	Saturday	15	Feb.	3 Morn.
Wednesday	5	"	7 "	Wednesday	19	"	7 "
Saturday	8	"	8 "	Saturday	22	"	8 "
Wednesday	12	"	9 "	Wednesday	25	"	8 "

FROM OSTEND.

Tuesday	4	Feb.	10 Night	Tuesday	18	Feb.	10 Night
Friday	7	"	12 "	Friday	21	"	12 "
Wednesday	12	"	3 Morn.	Wednesday	25	"	2 Morn.
Friday	14	"	7 Night	Saturday	1st March	3	"

FARES:—Chief Cabin, £1 10s.;—Fore Cabin, £1 5s.;—Children under 10 years, half-price;—Four Wheel Carriages £1 4s.;—Two Wheel ditto, £2 2s.;—Horses, £1 4s.;—Dogs 6s. each.

Brokers. { In London... Messrs. REDHEAD & SPIERS, 59, Mark Lane.
 { In Ostend... Mr. J. HERRHEWYN.
Agents. { In Ostend... Mr. L. ST. AMOUR, Grande Place.
 { In Gand... Mr. I. VAN AKEN, Place St. Michel (Cour.
 { In Brussels... Mr. W. MIDDLETON, 27, Montagne de la

The whole line of Railroad from Ostend to Cologne is now open; as also from Cologne to Bonn. Fares—Ostend to Brussels, frs. 9.25; Ostend to Cologne frs. 27.00. See further at pages 22 and 23.

LONDON AND ANTWERP. AND THE RHINE.

Direct from and to Brunswick Wharf, Blackwall.

Passengers walk on board.

SOHO, Capt. Thomas Whitcombe.

This Vessel carries a BAG OF LETTERS from the POST OFFICE

From LONDON	From ANTWERP
Every Thursday, at 10 Morn	Every Sunday, at 11 Morn

Broker.. In London.. Mr. GEORGE RAHN, 4, Crescent, Minories.
Agents { In Antwerp.. Mr. C. BREQUIGNY. (Cour.
In Brussels.. Mr. W. MIDDLETON, 22, Montagne de la

N.B.—Should the Packet not be able to proceed to Antwerp, the Passengers (at their own expense) will be landed at Ostend, or the nearest safe Belgian Port; as the state of the ice may render it necessary.

The whole Line of Railroad from Antwerp to Cologne is now open; as also from Cologne to Bonn. Fares—Antwerp to Cologne, frs. 21.00; Antwerp to Brussels, frs. 3.25. See further at pages 22 and 23.

FARES:—Chief Cabin, £2 2s.; Fore Cabin, £1 12s. 6d.; Children under 10 years, half-price;—Coach, £8; Chariot, £5; Light Calèche, £4; Two Wheel Carriages, £3; Horses £5; Dogs, 10s.

Passengers can book direct from London to any place on the Rhine, via Rotterdam, Antwerp, or Ostend.

For Fares, Rhine Agents, and full particulars, see page 20 to 28.

Carriages and Horses, direct to the Rhine, at very reduced rates.

Tickets for the journey to places on the Rhine, out and home, are given, via Rotterdam, at a considerable reduction on the return fare; and with the privilege of proceeding via Antwerp or Ostend, free of extra charge for sea passage.

LONDON & ROTTERDAM, AND THE RHINE. WITH HER MAJESTY'S MAILS.

COLUMBINE, Capt. William Norwood;

GIRAPPE, Capt. Robert Stranack.

GCHAN, Capt. Joseph C. Hast.

From LONDON.	From ROTTERDAM.																
Every Wednesday and Saturday Morning, from off the Customs House or Tower, at 9 o'clock, & from BAUXA-WICK WHARF, Blackwall, at a ½ before 10 precisely,	<table border="0"> <tr> <td>Saturday</td> <td>1 Feb. 7 Morn.</td> </tr> <tr> <td>Wednesday</td> <td>5 " 10 "</td> </tr> <tr> <td>Saturday</td> <td>8 " 12 "</td> </tr> <tr> <td>Wednesday</td> <td>12 " 7 "</td> </tr> <tr> <td>Saturday</td> <td>15 " 7 "</td> </tr> <tr> <td>Wednesday</td> <td>19 " 9 "</td> </tr> <tr> <td>Saturday</td> <td>22 " 11 "</td> </tr> <tr> <td>Wednesday</td> <td>26th " 1 After.</td> </tr> </table>	Saturday	1 Feb. 7 Morn.	Wednesday	5 " 10 "	Saturday	8 " 12 "	Wednesday	12 " 7 "	Saturday	15 " 7 "	Wednesday	19 " 9 "	Saturday	22 " 11 "	Wednesday	26th " 1 After.
Saturday	1 Feb. 7 Morn.																
Wednesday	5 " 10 "																
Saturday	8 " 12 "																
Wednesday	12 " 7 "																
Saturday	15 " 7 "																
Wednesday	19 " 9 "																
Saturday	22 " 11 "																
Wednesday	26th " 1 After.																

N.B.—Should the Packet not be able to proceed to Rotterdam, the Passengers (at their own expense) will be landed with the Mail at the Brill, or Helvoetsluis, or the nearest safe Dutch Port, as the state of the ice may render it necessary.

Broker in London.... Mr. GEORGE RAHN, 4, Crescent, Minories
Agents in Rotterdam.. Mr. W. SMITH, and Mr. P. A. VAN ES.

FARES:—Chief Cabin, £2 2s.; Fore Cabin, £1 12s. 6d.; Children under 10 years, half-price;—Coach, £8; Chariot, £5; Light Calèche, £4; Two Wheel Carriages, £3; Horses £5; Dogs, 10s.

Passengers can book direct from London to any place on the Rhine, via Rotterdam, Antwerp, or Ostend.

For Fares, Rhine Agents, and full particulars, see page 20 to 28.

Carriages and Horses, direct to the Rhine, at very reduced rates.

Tickets for the journey to places on the Rhine, out and home, are given, via Rotterdam, at a considerable reduction on the return fare; and with the privilege of proceeding via Antwerp or Ostend, free of extra charge for sea passage.

6

•

PASSENGERS WALK ON BOARD.

HARLEQUIN, Capt: R. Major.

MAGNET, Capt. R. Ovenden.

WILLIAM JOLLIFFE, Capt. H. Whittingham.

From LONDON.

Saturday 1st Feb.	4 Morn.	Saturday 15th Feb.	4 Morn.
Thursday 6th "	9 "	Thursday 20th "	9 "
Saturday 8th "	10 "	Saturday 22nd "	10 "
Thursday 13th "	3 "	Thursday 27th "	10 "

From BOTTLE-GNE.

*Sunday,	2	Feb.	5 Morn.	Monday,	17th Feb.	9 Night
Monday,	3	"	9 Night	*Saturday,	2nd "	11 "
*Saturday,	8	"	12 "	Tuesday,	5th "	2 Morn.
Tuesday,	11	"	3 Morn.	*Sunday,	2nd March	4 "
*Sunday,	18	"	5 "			

* These Vessels carry Merchandize as well as Passengers.
(In London.. Mr. I. NORMAN. 1. Water-lane. Tower-st.

Agents. In Boulogne. { Mr. W. HUGHES. } Rue de l'Écu. 3.

FARES.—Chief Cabin, 15s. Fore Cabin, 10s.—Children under ten years half price. Messenger or Courier with 6 patches, £2 2s. ex. Fare. 4 wh. Carriages, £3.; 2 wh. ditto, £1 10s.; Horses, £2.; Dogs, 5s.

Passengers and Parcels booked throughout from London to Paris.

N

Direct from and to London Bridge Wharf.

PASSENGERS WALK ON BOARD.

BELFAST, Capt. James Pashley. 7 JAN

TOURIST. Capt. Thomas Nash.

WILLIAM JOLLIFFE, Capt. H. Whittingham.

From LONDON.

Sunday .. 2	Feb. 7	Morn.	Sunday .. 16	Feb. 7	Morn.
Thursday 6	" 8	"	Thursday.. 20	" 8	"
Sunday .. 9	" 9	"	Sunday.. 21	" 9	"
Thursday 13	" 13	"	Thursday.. 24	" 8	"

FROM CALAIS.

Sunday	2	Feb. 6	Morn.	Wednesday..	19	Feb. 10	Night
Wednesday	3	"	10 Night	Saturday ..	"	"	12
Saturday ..	8	"	12	Thursday	"	"	2 Morn.
Thursday	13	"	3 Morn.	Sunday	2	March 3	"
Sunday	18	"	3				

These Vessels carry Merchandise as well as Passengers.

Brokers. { In London { Messrs. REDHEAD & SPIERS, 39, Mark Lane
 { Mr. C. HACKETT, 8, Savage Garden, (Tower Hill)
 { In Calais, ... Mr. C. de RHEIMS, and Mr. G. F. SPIERS

Agent.... In Calais.... Mr. A. SPIERS, Grande Place.-----

FARES—Chief Cabin 15s. Fore Cabin 10s.—Children under 10 years, half-price. Messenger or Courier with despatches, &c., &c. ex. Fare.—4-w. Carriage & 2-w. do. £1.10s.; Horses &c. Dogs 5s. Passengers and Parcels booked throughout from London to Paris.

SF

PASSENGERS WALK ON BOARD.

WILBERFORCE, or } Capt. J. F. Cullen.
JAMES WATT. }

These Vessels carry a Bag of Letters from the Post Office.
 from LONDON.—Every Sunday at 8 o'clock in the morning.
 From HAVRE.—Every Wednesday.

From HAVRE.—Every Wednesday, according to Tide.
For Freight, Tares, and other particulars

For Freight, Fares, and other particulars, apply to
 Agents in London, Messrs. REDHEAD & SPIERS, 59, Mark-lane.
 and in Havre, Mr. P. ALBRECHT—in Rouen, at the Company's
 Office, 13, Quai de la Bourge.

DOVER AND BOULOGNE.

MAGICIAN, Capt. Thomas King.
CITY OF LONDON, Capt. R. Stock.

From DOVER.

according to tide.

From BOULOGNE.

according to tide.

For particulars of further Departures apply at the Offices of the Company.

FARES.—Chief Cabin, 8s.; Fore Cabin, 6s.; Children under Ten Years, 4s.; Carriages, four wheels, £2 2s.; two wheels, 11s.; Horses in boxes, 25s.; Dogs, 2s. 6d. each.

Dover.—The Dover, London, and Boulogne Steam Packet Office, Custom House Quay.

Boulogne.—Mr. W. HUGHES, Rue de l'Ecu, 55, Mr. DELATTRE.

The Railway trains leave London Bridge terminus & Bricklayers' Arms, for Dover, ten times a day.—Fares in 1st Class, 10s. 6d. 2nd Class, 12s.

LONDON AND HULL.

From and to London Bridge Wharf.

THE WATER WITCH, Capt. N. Gibson.

VIVID, Capt. J. Agars.

Leaving London for Hull

EVERY TUESDAY AND FRIDAY MORNING AT EIGHT:

Leaving Hull for London

EVERY TUESDAY & SATURDAY, AT ELEVEN MORNING:

FARES.—Saloon, 17s. 6d.; Fore Cabin, 10s.; Coach, £3 10s.; Four Wheel Carriage, (for Single Horses) £2 6s.; Gig, £1 11s. 6d.; Horses, £2 2s.; Dogs, 2s. 6d.; Cattle, per head, £1 10s.; ditto, Scotch or Irish, £1 1s.; exclusive of Shipping and Wharfage.

Agent in London.. Mr. EDWARD ABELL, 41, Fish Street Hill.
Agent at Hull... Mr. H. D. PAULING.

LONDON AND YARMOUTH

From and to London Bridge Wharf.

THE RAMONA, Capt. J. Maybank,

Leaving LONDON for YARMOUTH every Saturday Evening, at 6 o'clock.

From YARMOUTH.

Thursday..... 6 Feb. 6 Morn. | Thursday ..20 Feb. 6 Morn.
Wednesday.... 12 " 11 " | Wednesday..26 " 11 "

FARES.—Saloon, 15s.; Fore Cabin, 10s.; Coaches; Cabs, &c. &c., 10s. 6d. per wheel; Horses, £1 1s.; Ponies, 15s.; Dogs, 6s.; Bullocks, 15s.; Sheep, 2s. each, exclusive of Shipping and Wharfage.

Agent at Yarmouth and Norwich.. Mr. J. CHERRY.

LONDON AND EDINBURGH.

THE NEW AND SPLENDID STEAMSHIPS

TRIDENT, Capt. J. W. Morris.

PRINCESS ROYAL, Capt. Morris.

MONARCH, Capt. R. Fraser.

CLARENCE, Capt. D. Turner.

LEITH, Capt. V. Laker.

Are appointed to leave **BROWN'S WHARF**, adjoining the West India Dock Tavern, **POPLAR**,

EVERY SATURDAY EVENING, AND EVERY ALTERNATE WEDNESDAY EVENING, AT TEN, AS UNDER.

Saturday.....	Feb. 1	Wednesday.....	Feb. 19
Wednesday.....	3	Saturday.....	22
Saturday.....	8	Saturday.....	Mar. 1
Saturday.....	15		

Leaving **EDINBURGH** for **LONDON** on the same Days, at Three in the Afternoon.

FARES, INCLUDING PROVISIONS:

Chief Cabin, £3 10s.; Fore Cabin, £2 5s.; Children under Twelve years of age, half-price. Coach, £9 5s.; Chariot, £8 5s.; Britska or Landau, £7 7s.; Phinton, large, £6 5s.; Phinton, small, £5 5s.; Gig, large, £3 13s. 6d.; Gig, small, £3 3s.; Horse, £5 5s.; Pony, 12 and under 14 hands, £4 4s.; Pony, under 12 hands, £3 5s.; Pony, Shetland, £1 11s. 6d.; exclusive of Provender, Wharfage, and Shipping. Dogs, 10s. each.

Agents—**Mr. R. W. HAMILTON**, 21, Waterloo-place, Edinburgh; **14, Shore, Leith.**

LONDON & NEWCASTLE.

LONDON MERCHANT, Capt. J. Stranack.

CITY OF HAMBURG, Capt. W. Wade.

With new Engines of 200 horse power.

From and to **Downes' Wharf**, Lower East Smithfield.

From **LONDON**.

Every Saturday at 8 evening.

From **NEWCASTLE**.

Saturday 1 Feb.	4 Morn.	Saturday 15 Feb.	8 Morn.
Saturday 8 "	3 After.	Saturday 22 "	3 After.

FARES.

Chief Cabin, £1 10s.; Second Cabin, £1; Carriage, £5; Phinton, £4 and £3; Gig, £3 and £2 10s.; Horses, £3 5s.; Dogs, 6s., exclusive of Wharfage and Shipping.

Agents—**Newcastle, Messrs. PARKER & SHIELD.**—**London, Mr. C. R. COLMAN**, Downes' Wharf.

The Packets will start at the times specified, weather permitting.

All GOODS are taken by these Steam Packets at very moderate Freights, for which apply to the Agents or Brokers. Small Packages as per Agreement. Primage 15 per Cent. In London the Goods must be Shipped before THREE o'Clock on the day of the Ship's clearing, and cannot be received on board without an Order from the Brokers.

The charge for BULLION and PAPERS of value, not exceeding £500 is Seven Shillings and Sixpence. Above that sum one-eighth per cent. on their value. The charge for BONDS, if above £500 and not exceeding £4000 is one-eighth per cent. on their actual value. If above £4000 One Shilling and Sixpence per cent. on the extra amount.

All Small PARCELS, SAMPLES, and PATTERNS, are recommended to be brought to the OFFICES OF THE COMPANY, 37 REGENT CIRCUS, or 60, LOMBARD STREET, whence they are Shipped without any charge beyond the actual expenses. They must be brought to 37, REGENT CIRCUS, PICCADILLY, before ONE o'clock, or to 60, LOMBARD STREET, before TWO o'clock on the day previous to the departure of the Packets, to allow of Inspection by the CUSTOMS.—N.B. No charge is made for the delivery of Parcels in London, beyond what is stated in the account accompanying them.

One cwt. of PERSONAL BAGGAGE is allowed to each chief cabin passenger, and Freight charged on all above that quantity. Passengers are requested to have all the packages composing their baggage distinctly marked with their names, and to take the whole on board with them. Baggage is not subject to examination on quitting London, but remains in the custody and under the control of the person to whom it belongs; and the Company is not liable for any damage or loss of it; nor for any unavoidable delays or accidents, nor Sea Risks of any kind whatsoever.

CARRIAGES, HORSES, and BAGGAGE, being the bona fide property of Passengers from Hamburg and Havre, landed free of expense in London. Carriages and Horses, being the bona fide Property of Passengers going to Hamburg and Havre, shipped free of expense in London. CARRIAGES (properly directed) and HORSES for Embarkation from London, must be sent in charge of proper persons, as follows:—for HAMBURG and HAVRE, to Custom House Quay, Lower Thames Street, by 12 o'clock on the day previous to the departure of the Packets.—For ANTWERP and ROTTERDAM, to Brunswick Wharf, Blackwall; and for OSTEND, CALAIS, and DOULOGNE, to London Bridge Wharf—two hours previous to the departure of the Packets.

*'s Commodious apartments are appropriated at the Custom House, and London Bridge Wharf, London, and also at the BRUNSWICK WHARF, Blackwall, for the reception of Passengers arriving from the Continent, where their baggage is examined directly it is received from the Packet; but as Baggage is not allowed to be removed until all the Passengers have left the Packet, they are particularly requested to do so immediately on arrival, to avoid delay.

Passports may be obtained in London

For France, from the PASSPORT OFFICE, 6, Poland-street, Oxford-street; DURANT ST. ANDRE, Esq., Consul General, 3, Copthall-buildings, Copthall-court; or Mr. P. BLACK, Consular Agent, 49, Old Steyne, Brighton, and Kingston Wharf, Shoreham Harbour.

For Belgium, at the Belgian Passport Office, No. 2, (A.) Weymouth-street, Portland-place, between 12 and 13; also from H. CASTELLAIN, Esq., Consul, 3, Copthall-court, Throgmorton-street; or from E. T. CURRY, Esq., Consul, at Ostend.

For Holland, from J. W. MAY, Esq., Consul, 123, Fenchurch-street.

For Prussia and the Rhine, from H. REBELER, Esq., Consul, 104, Fenchurch-street; or at Rotterdam, from SIR ALEXANDER FERRIER, Her Britannic Majesty's Consul-General.

For Frankfort-on-the-Maine, from JOHN GEORGE EBRENDT, Esq., Consul, 17, Broad-street Buildings.

For Hamburg, from the HANSEATIC CONSUL, 76, Cornhill.

Passports may also be obtained of all the BRITISH CONSULS due respective Foreign Ports.

To secure BERTHS apply at the GENERAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S OFFICES, 69, Lombard-street, Regent Circus, Piccadilly, and at 35, Leaden-street, London, where every information may be had.

Particulars may also be obtained in London—at the LONDON BRIDGE WHARF, from W. J. HALL & Co., Wharfingers, Custom House Quay; or E. JOYCE & SONS, Lightermen, 13, Water-lane, Tower-street; the BLACK WALL RAILWAY TERMINUSES, Fenchurch-street and Blackwall; the BRUNSWICK HOTEL, Blackwall; and the WEST INDIA DOCK HOTEL, Poplar.

Brighton—of Mr. BLACK, Agent, 48, Old Steyne;—Margate, Mr. CARTER, Agent;—Broadstairs, at the two Libraries; and of Mr. WOOD, Harbour Master;—Ramsgate, Capt. S. JARJIAN;—Dover, Mr. PODEVIN, King's Head Hotel;—Harwich, Mr. BILLINGSLEY, Jun.—Glasgow, Mr. J. MATHER, Glasford street;—Birmingham, Mr. THOMAS WADDELL'S Coach Offices;—Manchester, BRADSLAW'S Railway and Steam Navigation Publication Office, 2, Brown-street.

On the Rhine.—Cologne, of the Agent of the General Steam Navigation Company, No. 2, Frederic Wilhelm-street; the Offices of the Dusseldorf Steam Company for the Lower and Middle Rhine; also at Aix-la-Chapelle, Mr. J. A. MATER, Editor of the "Gazette," Library, No. 1003; Frankfort-on-the-Maine, Mr. THOMAS FLETCHER, at Messrs. Gogel, Koe & Co., and Mr. G. KREBS, Ziel, opposite the Post Office.

In Belgium;—Antwerp, of Mr. E. FREQUENT, Agent; Ostend; Mr. STAMOU, Agent; Mr. J. HERREWYN, Broker;—Gand; Mr. Y. VAN AKEN, Spas; Mr. DOMMARTIN, Librarian;—Brussels;—Mr. W. MIDDLETON, 92, Montagne de la Croix Noire, Agent.

In Holland;—Rotterdam, of Mr. W. SMITH, Mr. VANES, and Mr. I. P. DE COCK; and all the Agents of the Dusseldorf Steam Company for the Lower and Middle Rhine.

Paris—of the Agent of the GENERAL STEAM NAVIGATION COMPANY, 9, Rue de la Paix; and at the OFFICES of the MESSAGERIES GENERALES and MESSAGERIES ROYALES of France, where Passengers and Parcels are booked from Paris to London, on account of the Company's Vessels, at reduced rates; also of Messrs. GALIGNANT, Library, 18, Rue Vivienne; Mr. BENNIS, Life Assurance Office, 13, Rue St. Florentin; Mr. Mc HENRY, Rue de la Paix, 23; and Mr. DEMPSEY, Reading Rooms 363, Rue St. Honoré.

Havre—of Mr. P. ALBRECHT, Quai Notre Dame, No. 15.

Rouen—at the Company's Office, Quai de la Bourse, No. 13.

Lisbon—of Messrs. JOSEPH VAN ZELLER & SONS.



LONDON,

ROTTERDAM,

Dusseldorf, Cologne, as far as Mannheim,

By the superior and fast Steam Packets, the

ELBERFELDT, VICTORIA,

CROWN PRINCESS OF PRUSSIA,

DUKE OF NASSAU,

GUTENBERG,

ERB HERZOGIN VON HESSEN,

STADT BONN,

BELONGING TO THE

DUSSELDORF STEAM COMPANY

FOR THE

Lower and Middle Rhine,

Which are running regularly during the Season between

Rotterdam, Dusseldorf, Cologne, Bonn, Coblenz,

Mayence, and Mannheim,

IN CORRESPONDENCE WITH THOSE OF

The General Steam Navigation Co.'s Packets,

ON THE

ROTTERDAM, ANTWERP, AND OSTEND STATIONS:

Passengers can book themselves by the
DUSSELDORF COMPANY'S

new, splendid, favorite, and fast Packets, all fitted up in the most elegant and commodious manner, and propelled by low pressure Engines made by Messrs. Maudslery & Co. and Messrs. MILLER, RAVENHILL, & Co., during the season, 1845, direct from

LONDON to any place on the Rhine,
 BY THOSE LARGE AND MUCH ADMIRER STEAM SHIPS,
 GIRAFFE, OCEAN, & COLUMBINE,

OF THE
General Steam Navigation Co.,

WHICH LEAVE

LONDON for ROTTERDAM;

And vice versa,

Carrying Her Majesty's Mails,

Every WEDNESDAY and SATURDAY Morning.

Or by the favorite Ship.

SOHO, SIR EDWARD BARKES, VENEZUELA,

AND
 EARL OF LIVERPOOL,

Which leave regularly for

ANTWERP and OSTEND.

The ROTTERDAM and ANTWERP Steamers leave the Brunswick Wharf, Blackwall the OSTEND Steamers, the London Bridge Wharf; Passengers walk on board, and save the danger and trouble attending embarking or disembarking in small boats.

Passengers by these conveyances are taken at the reduced fares specified in the annexed list, have the privilege of sojourning at any intermediate place they please, and can, without any additional charge, resume their journey on producing their Ticket.

A great reduction is made upon Tickets taken at once for the journey Out and Home, and enables the holder to special advantages.

Each of the Dusseldorf Steamers have an elegant Pavilion or State Cabin, which can be exclusively engaged for the Passage in London by an early booking, and, fixing the day of departure from Rotterdam. The rate for the exclusive hire of such Pavilion can be ascertained at the Office, 60, Lombard-street.

A very superior table d'hôte, as well as other refreshments of every description, and excellent Wines, are served on board at moderate prices, which are to be seen in the saloons.

One cwt. of personal Luggage is allowed to each chief cabin passenger; above that quantity the following freights are charged from LONDON to

	th.	s.	d.	
Dusseldorf.....	1	10	or 4	0
Cologne.....	1	15	or 4	6
Coblenze.....	1	25	or 5	6
Mayence.....	2	6	or 6	7
Mannheim.....	2	15	or 7	6

per 50 Kilos
 or 1 cwt.
 English.

Notice to Travellers.—According to the rules and regulations on board the Rhine steamers, the different Companies are not answerable for any loss of Passengers' baggage, nor for any damage occurring to the same, but passengers themselves have to look to their property. The Dusseldorf Company, however, in order to comply with a desire frequently manifested by the travelling public, have sanctioned on board of their steamers an institution whereby travellers desirous of relieving themselves from taking care of their baggage, are enabled to do so, by placing the same under the special control of the conductor.

The Rules and Regulations relating to such deposit, are affixed in the cabins of the steamers.

The Direct Fares from LONDON are at the following Reduced Rates, viz.:-

From LONDON	Via ROTTERDAM.						Via Antwerp & Ostend to Cologne.					
	OUT OR SINGLE JOURNEY.			OUT OR SINGLE JOURNEY.			OUT OR SINGLE JOURNEY.			OUT OR SINGLE JOURNEY.		
	First Cabin.	Second Cabin.	Third Cabin.	First Cabin.	Second Cabin.	Third Cabin.	First Cabin.	Second Cabin.	Third Cabin.	First Cabin.	Second Cabin.	Third Cabin.
To the following Places.												
DRESDEN...	2 16 14	2 10 10	2 6 6	2 16 14	2 10 10	2 6 6	2 16 14	2 10 10	2 6 6	2 16 14	2 10 10	2 6 6
COLOGNE...	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2
ROSEN...	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2
NEUCHÂTEL...	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2
COLOGNE...	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2
BRUGES...	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2
BRUGES...	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2
WIERADEN...	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2
MATANCE...	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2
MANHEIM...	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2	2 10 6	2 6 6	2 2 2

Children under 10 years of age, half price. For Dogs, half the price of First Cabin is charged. Out-Porters and Horses booked in London direct for the Rhine, a considerable reduction is also made.

TICKETS, NOT TRANSFERABLE; serviceable for any period during the current year, for the voyage Out and Home; are given via ROTTERDAM, with a considerable reduction on the return fare, and with the option to the Passengers of proceeding or returning by the GENERAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamers, on the ANTWERP or OSTEND Station, free of any additional charge for Sea passage.

Passengers proceeding by Belgium, who may not have secured to themselves Tickets in London for the Rhine, may obtain the same from Cologne to any place on the Rhine; as also back with a considerable reduction, of Mr. W. MINNLETON, Agent of the General Steam Navigation Company, at Brussels, 92, Montagne de la Cour.

N.B. The BADEN Railroad from MANNHEIM is now open to HEIDELBERG and CARLSRUHE, BADEN-BADEN, and Kehl. (Strasbourg) and the same will shortly be extended to BASEL. For Railroad Rates see pages 22 & 23.

Passports may be obtained in London for:-

The Rhine { from H. HEDELER, Esq., Prussian Consul General, 104, Fenchurch-street; as also from: SIR ALEX. FERRIER, Her Britannic Majesty's Consul at Rotterdam.

Frankfort O. M. { from J. G. BEHRNDS, Esq. Consul, 12, Broad-street Buildings.

Holland.....from J. W. MAY, Esq., 123, Fenchurch-street.

Belgium... { at the Belgian Passport Office, No. 9A, Weymouth-street, Portland-place, between 12 and 3; also from H. CASTELLAIN, Esq. Consul, 3, Copthall-court, Throgmorton-street; and from the BRITISH CONSULS at Antwerp and Ostend.

Elegant and superior

CARRIAGES, OMNIBUSES, or DELIGENCES,
run regularly from

ROTTERDAM.....	to the HAGUE	} In correspondence with Railroad to Amsterdam.
VREESWYK.....	to UTRECHT	
PEPINSTER.....	to SPA	} In correspondence with Belgian Railroad.
COBLENZ.....	to EMS.	
BINGEN.....	to CREUZNACH	
BIEBERICH.....	to WIESBADEN	
CARLSRUHE ..	to Stuttgart	
OFFENBOURG }	to Schaffhausen	} In correspondence with Baden Railroad.
	Constance, & Basel	

The following Railroads are now Open :

THE HAGUE.....	to AMSTERDAM
AMSTERDAM.....	to UTRECHT
ANTWERP.....	} to BRUSSELS, PEPISTER, (Spa.) AIX-LA-CHAPELLE, and COLOGNE
OSTEND.....	
BRUSSELS.....	
DUSSELDORF.....	to ELBERFELDT
COLOGNE.....	to BONN
WIESBADEN.....	
BIEBERICH.....	} to FRANKFORT & MAYENCE
MAYENCE.....	
	} to Heideleberg to Carlsruhe to Baden-Baden (Oos)
MANNHEIM.....	
STRASBOURG.....	to BASEL (French Line)

N.B. The BADEN LINE will shortly be open between
Offenbourg and Basel.**RAILROAD FARES.**

		1st Class		2nd Class	
g. stands for guilders; f. for francs; th. for thalers.					
Hague.....	to Amsterdam.....	g.	3 65	2 40	1 40
Amsterdam.....	to Utrecht.....	g.	1 50	1 00	0 40
Antwerp.....	to Brussels.....	f.	3 25	2 75	2 50
".....	to Pepinster (Spa).....	f.	10 00	6 00	6 50
".....	to Aix-la-Chapelle.....	f.	13 50	10 10	8 50
".....	to Cologne.....	f.	21 00	16 10	12 10
Ostend.....	to Brussels.....	f.	9 25	7 25	6 75
".....	to Leige.....	f.	15 00	12 00	11 50
".....	to Pepinster (Spa).....	f.	10 00	12 10	10 00
".....	to Aix-la-Chapelle.....	f.	19 50	13 75	12 25
".....	to Cologne.....	f.	27 00	21 75	16 75
Brussels.....	to Pepinster (Spa).....	f.	9 50	7 75	6 00
".....	to Aix-la-Chapelle.....	f.	13 00	10 00	8 00
".....	to Cologne.....	f.	20 50	16 00	12 50
Aix-la-Chapelle.....	to Cologne.....	f.	2 00	0 00	1 15
Dusseldorf.....	to Elberfeld.....	f.	0 25	0 00	0 20
Cologne.....	to Bonn.....	f.	0 15	0 00	0 10
Wiesbaden.....	to Frankfurt.....	f.	2 45	1 45	1 40
Mayence.....	to Frankfurt.....	f.	2 60	1 25	1 20
".....	to Wiesbaden.....	f.	0 35	0 25	0 20
Bieberich.....	to Frankfurt.....	f.	1 45	1 15	1 10
Mannheim.....	to Carlsruhe.....	g.	3 15	2 15	2 00
".....	to Baden-Baden.....	g.	3 45	2 30	2 10
".....	to Kehl (Strasbourg).....	f.	6 45	4 50	4 00
Strasbourg.....	to Basel (Fr. Line).....	f.	13 25	10 60	8 60

Travellers when about leaving places on the Rhine, to return to London, and who have no desire to visit or stay at any intermediate place, may obtain at the Agents of the Dusseldorf Steam Navigation Company for the Lower and Middle Rhine, all the information to enable them to accomplish the journey with the least possible delay these gentlemen possessing the particulars in regard to the

ENGLISH MONEY reduced into

£	s.	d.	PRUSSIAN COIN.		FRANKFORT COIN.		DUTCH COIN.		FRENCH COIN.	
			tha.	pf.	gul.	kr.	h.	gld.	cts.	fr.
1	1	10	1	10	1	3	1	03	10	10
2	2	10	1	10	1	3	1	03	10	20
3	3	10	1	10	1	3	1	03	10	30
4	4	10	1	10	1	3	1	03	10	40
5	5	10	1	10	1	3	1	03	10	50
6	6	10	1	10	1	3	1	03	10	60
7	7	10	1	10	1	3	1	03	10	70
8	8	10	1	10	1	3	1	03	10	80
9	9	10	1	10	1	3	1	03	10	90
10	10	10	1	10	1	3	1	03	10	100
11	11	10	1	10	1	3	1	03	10	110
12	12	10	1	10	1	3	1	03	10	120
13	13	10	1	10	1	3	1	03	10	130
14	14	10	1	10	1	3	1	03	10	140
15	15	10	1	10	1	3	1	03	10	150
16	16	10	1	10	1	3	1	03	10	160
17	17	10	1	10	1	3	1	03	10	170
18	18	10	1	10	1	3	1	03	10	180
19	19	10	1	10	1	3	1	03	10	190
20	20	10	1	10	1	3	1	03	10	200
21	21	10	1	10	1	3	1	03	10	210
22	22	10	1	10	1	3	1	03	10	220
23	23	10	1	10	1	3	1	03	10	230
24	24	10	1	10	1	3	1	03	10	240
25	25	10	1	10	1	3	1	03	10	250
26	26	10	1	10	1	3	1	03	10	260
27	27	10	1	10	1	3	1	03	10	270
28	28	10	1	10	1	3	1	03	10	280
29	29	10	1	10	1	3	1	03	10	290
30	30	10	1	10	1	3	1	03	10	300
31	31	10	1	10	1	3	1	03	10	310
32	32	10	1	10	1	3	1	03	10	320
33	33	10	1	10	1	3	1	03	10	330
34	34	10	1	10	1	3	1	03	10	340
35	35	10	1	10	1	3	1	03	10	350
36	36	10	1	10	1	3	1	03	10	360
37	37	10	1	10	1	3	1	03	10	370
38	38	10	1	10	1	3	1	03	10	380
39	39	10	1	10	1	3	1	03	10	390
40	40	10	1	10	1	3	1	03	10	400
41	41	10	1	10	1	3	1	03	10	410
42	42	10	1	10	1	3	1	03	10	420
43	43	10	1	10	1	3	1	03	10	430
44	44	10	1	10	1	3	1	03	10	440
45	45	10	1	10	1	3	1	03	10	450
46	46	10	1	10	1	3	1	03	10	460
47	47	10	1	10	1	3	1	03	10	470
48	48	10	1	10	1	3	1	03	10	480
49	49	10	1	10	1	3	1	03	10	490
50	50	10	1	10	1	3	1	03	10	500
51	51	10	1	10	1	3	1	03	10	510
52	52	10	1	10	1	3	1	03	10	520
53	53	10	1	10	1	3	1	03	10	530
54	54	10	1	10	1	3	1	03	10	540
55	55	10	1	10	1	3	1	03	10	550
56	56	10	1	10	1	3	1	03	10	560
57	57	10	1	10	1	3	1	03	10	570
58	58	10	1	10	1	3	1	03	10	580
59	59	10	1	10	1	3	1	03	10	590
60	60	10	1	10	1	3	1	03	10	600
61	61	10	1	10	1	3	1	03	10	610
62	62	10	1	10	1	3	1	03	10	620
63	63	10	1	10	1	3	1	03	10	630
64	64	10	1	10	1	3	1	03	10	640
65	65	10	1	10	1	3	1	03	10	650
66	66	10	1	10	1	3	1	03	10	660
67	67	10	1	10	1	3	1	03	10	670
68	68	10	1	10	1	3	1	03	10	680
69	69	10	1	10	1	3	1	03	10	690
70	70	10	1	10	1	3	1	03	10	700
71	71	10	1	10	1	3	1	03	10	710
72	72	10	1	10	1	3	1	03	10	720
73	73	10	1	10	1	3	1	03	10	730
74	74	10	1	10	1	3	1	03	10	740
75	75	10	1	10	1	3	1	03	10	750
76	76	10	1	10	1	3	1	03	10	760
77	77	10	1	10	1	3	1	03	10	770
78	78	10	1	10	1	3	1	03	10	780
79	79	10	1	10	1	3	1	03	10	790
80	80	10	1	10	1	3	1	03	10	800

PRUSSIAN Coins.....Thaler, Silbergrosch, Pfennig.
1 thaler = 30 silbr. 1 silb. = 12 pfennige.

FRANKFORT.....Gullders, Krentzers, and Hellers.
1 guilder = 60 krentz. 1 krentz. = 4 hell.

DUTCH.....Gullders and Centa.
1 guld. = 100 cent.

BELGIUM and FRANCE.....Francs and Centimes.
1 franc = 100 centimes.

Value at which the following Coins are generally current.

	Pruss.		Frankf.		Holland.		Belgium and France.	
	th.	pf.	gul.	kr.	gul.	cent.	fr.	cent.
Sovereign	0	20	11	50	11	90	25	—
English Shilling	—	10	—	35	—	58	1	20
Dutch 10-guld. pec.	—	20	—	63	10	—	31	18
Ducat	—	3	—	5	—	50	11	60
Guilder	—	—	17	—	58	1	2	11
Fred. d'Or	—	5	20	9	50	0	90	21
Prussian Thaler	—	1	—	1	36	1	70	3
French Crown-Tha.	—	1	16	2	34	—	—	—
Brandenburg ditto	—	1	16	2	32	—	—	—
Convention ditto	—	1	16	2	34	—	—	—
Piece of 20 kreutzers	—	—	—	5	—	24	—	—
20-franc piece	—	—	—	12	0	50	—	20
5-franc ditto	—	1	10	2	20	2	35	5
1-franc ditto	—	—	—	—	—	48	1	—

DISTANCES.

ROTTERDAM		Miles
London	to Briel	180
Briel	to Rotterdam	20
Rotterdam	to Emmerich	100
"	to Hagus	12
"	to Amsterdam	48
Emmerich	to Dusseldorf	68
Dusseldorf	to Cologne	168
"	to Elberfeld	34
Cologne	to Bonn	20 1/2
Bonn	to Coblenz	38 1/2
Coblenz	to Caub	24
Caub	to Biebrich	33
Bingen	to Kreuznach	24
Biebrich	to Mayence	34
"	to Wiesbaden	34
Mayence	to Mannheim	54
		975
LONDON		163
Vissingen	to Antwerp	68
Antwerp	to Liege	73
"	to Brussels	28
Liege	to Aix-la-Chapelle	34
Aix-la-Chapelle	to Cologne	107
"	to Dusseldorf	47
		150 1/2
LONDON		136
Ostrand	to Gand	41
Gand	to Malines	33 1/2
Malines	to Liege	34
"	to Antwerp	14 1/2
"	to Brussels	11 1/2
Liege	to Cologne	77 1/2
		212 1/2
		384

ROTTERDAM

AGENTS.

Dusseldorf Company

ROTTERDAM	Mr. I. P. De COCK
EMMERICH	Messrs. STEVENS, SALZMAN and Co.
DUSSELDORF	The Company's Chief Office.
AIX-LA-CHAPELLE	Mr. L. KOHNEN.
COLOGNE	Mr. I. P. HAGEN, 22 & 24, Thor- markt, and on the Rhine.
BONN	Mr. F. BURCKART.
COBLENCE	Mr. LUDWIG WIRTH.
NEUWIED	Mr. L. CAESAR.
BINGEN	Mr. A. FISCHER.
BIEBRICH	Mr. J. R. LEMBACH.
WIESBADEN	
MAYENCE	Dr. STRECKER.
FRANKFORT	Mr. THOMAS FLETCHER, at Messrs. Fiegel, Koch, & Co., Post Office.
WORMS	Mr. STEINERT.
MA NNHEIM	Mr. REICHARD.
CARLSRUHE	Mr. I. STIEBER.
BADEN-BADEN	Mr. THIERSGARTNER, Post Master.

GENERAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

OFFICES:

69, LOMBARD STREET;
37, REGENT CIRCUS; and
33, LEADENHALL STREET.

AGENTS.

ROTTERDAM..... Mr. W. SMITH, and
Mr. P. A. VAN ES.
COLOGNE..... Mr. J. SIMONIS
AIK-LA-CHAPELLE..... Mr. J. A. MAYER
SPA..... Mr. DOMMARTIN.
ANTWERP..... Mr. C. BREQUIGNY.
OSTEND..... Mr. ST. AMOUR.
GAND..... Mr. I. VAN AKEN.
BRUSSELS..... Mr. W. MIDDLETON.
(22, Montagne de la Cour.
PARIS..... Mr. LEVY, 9, Rue de la Fek.
HAVRE..... Mr. P. ALBRECHT, Quai Notre Dame 15.
ROUEN..... At the Company's Office, 13, Quai de la Bourse.
DIEPPE..... Mr. G. CHAPMAN.
BOULOGNE..... Mr. W. HUGHES & Mr. DELATTE
CALAIS..... Mr. A. SPIERS.
HAMBURG..... Mr. G. DELAVAL.

PRINTED BY BRADSHAW & BLACKLOCK, 27, BROWN STREET,
MANCHESTER; AND 59, FLEET STREET, LONDON.

Naples a Chiusa Vecchia	10
Chiusa Vecchia a Livorno	10
Livorno a Florence	10
Florence a Bologna	15
Bologna a Venice	20
Venice a Milan	20
Milan a Genève	40
Genève a Bale	15
Bale a Strasbourg	8
Strasbourg a Colmar	22
Colmar à Liège	5
Liège à Bruxelles	5
Bruxelles à Ostende	5
Ostende à Calais	4
Calais à Paris	27
	<u>135</u>

16. 5. 6.

Bordereau

17. 9. 5. Sur Paris à 114¹/₂ L 85.85
Commission à 1 pour cent L 85
Courtage de la traite en remboursement, à 1 pour mille — 85
Ports & affranchiss.^{es} de lettres

14. Cours de 5^{fr} à 51¹/₂ L 85.85
Lubrification L 85.85

Appoint

4.10
L 85.85

19. Juillet
1845

Bureau
Whaley

Intendance Générale

de la

Loire Civile

Direction Centrale

"

Secrétariat général.

1^{er} Bureau.

Paris le 13 Février 1851

Permis valable pour un mois

M. Throny & Coles est autorisé à visiter
avec cinq personnes, les Résidences et Manufactures
Royaux & après desquels.

Le Maire de France, Intendant Général de la Loire Civile.

En par autorisation.

M. le Maître des Requêtes, Directeur
Le Chef du 1^{er} Bureau

(10/11)

Visa du Contrôle.

Jours d'Entrée (les grandes fêtes exceptées)

Palais Royal — les Dimanches de 1^{re} à 4.

Élysée Bourbon — les Dimanches, Mardis, Jeudi et Samedi.

St Etienne — les Dimanches et Jeudi

Mendon — tous les jours

de midi à 4 heures.

H.

Oranien — id

Fontainebleau — id

Compiègne — id

Manufacture des Gobelins — les Mercredi et Samedi de 4^h à 4.

id — de Sévres — les Mardi et Vendredi de midi à 4.

Il est expressément recommandé de ne donner aucune gratification aux employés du service.

SOUTH-WESTERN STEAM PACKET COMPANY.

SEASON,



1845.

The following Vessels are appointed to sail during the Month of March.

FROM HAVRE-DE-GRACE,

(Wind and Weather permitting) for

SOUTHAMPTON,

CALLING OFF PORTSMOUTH: THE POWERFUL AND FAVOURITE STEAM SHIPS.

GRAND TURK,

PERKINS WRIGHTSON, COMMANDER: and

CALPE,

JOHN FUSZARD, COMMANDER.

EVERY MONDAY, WEDNESDAY, AND FRIDAY.

RETURNING ON WEDNESDAYS, FRIDAYS, & MONDAYS.

FROM HAVRE.				FROM SOUTHAMPTON.			
Monday.	2 Mar.	4	Even.	Monday.	2 Mar.	4	After.
Wednesday.	4		Even.	Wednesday.	4		Even.
Friday.	6		Night	Friday.	6		Night
Monday.	9		Night	Monday.	9		Night
Wednesday.	11		Even.	Wednesday.	11		Even.
Friday.	13		Night	Friday.	13		Night
Monday.	16		Night	Monday.	16		Night
Wednesday.	18		Even.	Wednesday.	18		Even.
Friday.	20		Night	Friday.	20		Night
Monday.	23		Night	Monday.	23		Night
Wednesday.	25		Even.	Wednesday.	25		Even.
Friday.	27		Night	Friday.	27		Night
Monday.	30		Night	Monday.	30		Night

The Vessels will await the Arrival of the Trains at the above stated Hours.

FARES:—Main Cabin, 25s.; Fore, 14s.; Carriage, 5s.; Horses, 5s.; Dogs, 2s.

Children & Horses, not less than six in one compartment, each £1 10s.

The Vessels will take Cargo every Monday from Havre, and Friday from Southampton.

Superior Steam Vessels call at Havre, Rouen, Paris, Lyons, and London. Passengers (except every day) for Rouen, thence per Railway to Paris, St. Omer, and other ports, and a half, or more, as may be required. Second Class, 15 Francs; Third Class, 10 Francs.

FROM SOUTHAMPTON FOR

GUERNSEY & JERSEY,

THE MONARCH,

Capt. G. BAROT: and

THE TRANSIT.

Capt. J. Goodridge, Sen.

EVERY TUESDAY AND FRIDAY EVENING, AT SEVEN O'CLOCK, RETURNING ON TUESDAY AND FRIDAY.

FROM SAINT MALO,

To Southampton on Tuesdays, March 18th & April 1st, at Eight o'Clock in the Morning.

COACHES leave St. Malo, daily, for BUNNES, BREST, NANTES, and BORDEAUX, being the shortest and most agreeable Route to the South of France.—A STEAM BOAT, also, only for DINAN.

Fares to Guernsey & Jersey:—Main Cabin, 25s.; Fore, 14s.; Carriage, 5s.; Horses, 5s.; Dogs, 2s.

Fares to St. Malo:—Main Cabin, 25s.; Fore, 14s.; Carriage, 5s.; Horses, 5s.; Dogs, 2s. 6d.

ELEGANT AND POWERFUL VESSELS FOR TOWING AND EXCURSIONS.

Marshall, Printer, 103, High Street, Southampton.

4403

Shipping and Place of Loading

Name and Country

From what County first arrived

18/43

David Whaley

Accepted

Nov 20

You are requested by the American Automobile Association to send your Department a copy of the report submitted to the Customs Service by the Customs and Border Protection.

Il s'agit en fait d'un acte de répression
des étrangers, qui a été déposé à l'Assemblée
le 15 mars 1934, et qui a été voté le 17 mars 1934.

Significance of the Number

Shos & Thalany

Signature of the Port Collector

Charles

Further Reduction of Fares, and Issue of Double Journey Tickets.

DOWN BILL.

(40)

LONDON AND SOUTH WESTERN RAILWAY.

TO GOSPORT, PORTSMOUTH, SOUTHAMPTON, AND GUILDFORD,

On and after 1st NOVEMBER, 1845.

Down Trains.		The Times of Departure from the Stations, and Arrival at Southampton, Gosport, and Guildford, are intended to be as follows.																												On Sundays.																Down Trains.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
		Mixed	Mixed	Slow	Mixed	Mixed	Fast	Express	Mixed	Mixed	Mixed	Fast	Mixed	Mixed	Mixed	Mixed	Mail	Slow	Mixed	Mixed	Mixed	Mixed	Mixed	Mixed	Mail	Express	Mixed	Mixed	Mixed	Fast	Mixed	Mixed	Mixed	Mail	Express																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
From	NINE ELMS	6.30	7.01	8.20	9.01	10.30	11.0	12.30	1.0	2.38	3.0	4.38	5.0	5.30	6.30	8.50	9.30	10.0	10.38	11.5	12.0	1.15	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15	8.30	8.45	9.0	9.15	9.30	9.45	10.0	10.15	10.30	10.45	11.0	11.15	11.30	11.45	12.0	12.15	12.30	12.45	1.0	1.15	1.30	1.45	2.0	2.15	2.30	2.45	3.0	3.15	3.30	3.45	4.0	4.15	4.30	4.45	5.0	5.15	5.30	5.45	6.0	6.15	6.30	6.45	7.0	7.15	7.30	7.45	8.0	8.15

PASSENGERS.		FARES.										HORSES AND CARRIAGES.				
STATIONS.	Distance.	EXPRESS TRAIN.		FAST TRAINS.		ORDINARY TRAINS.		SLOW TRAIN.		DOUBLE JOURNEY TICKETS.		CARRIAGE 1 HORSE 2 HORSES 3 HORSES				STATIONS.
		1 Class.	2nd Class.	1 Class.	2nd Class.	1 Class.	2nd Class.	1 Class.	2nd Class.	1st Class.	2nd Class.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.		
Miles.																
London to																London to
Wandsworth	3	—	—	—	—	0 3	0 3	0 3	0 3	10	8	—	not taken	—	—	Wandsworth.
Wimbledon	6	—	—	—	—	0 6	0 6	0 6	0 6	1 4	1 4	—	not taken	—	—	Wimbledon.
Kingston & Hamp. Cl.	10 1/2	—	—	—	—	0 11	0 11	0 11	0 11	2 4	2 4	10 0	7 0	10 0	12 0	Kingston & Hamp. Cl.
Eber & Claremont.	15 1/2	—	—	—	—	—	—	—	—	3 0	3 0	10 0	7 0	10 0	12 0	Eber & Claremont.
Wilton	15 1/2	—	—	—	—	—	—	—	—	3 0	3 0	10 0	7 0	10 0	12 0	Wilton.
Weybridge	17 1/2	—	—	—	—	—	—	—	—	3 0	3 0	10 0	7 0	10 0	12 0	Weybridge.
Woking	23 1/2	—	—	1 6	1 0	1 6	1 6	1 11	1 11	6 6	5 6	12 0	8 0	12 0	15 0	Woking.
Godalming	25 1/2	—	—	2 0	1 4	2 0	2 0	2 6	2 6	8 0	7 0	10 0	7 0	10 0	12 0	Godalming.
Farnborough	31 1/2	—	—	2 6	2 0	2 6	2 6	3 2	3 2	9 0	8 0	17 0	11 0	17 0	21 0	Farnborough.
Winchfield	36 1/2	—	—	3 0	2 4	3 0	3 0	3 10	3 10	12 0	12 0	20 0	14 0	21 0	26 0	Winchfield.
Basingstoke	46 1/2	12 6	9 0	10 6	7 6	10 6	10 6	12 0	12 0	13 0	10 0	26 0	18 0	25 0	30 0	Basingstoke.
Andover Road	50 1/2	—	—	11 0	8 0	11 0	11 0	13 0	13 0	14 0	11 0	31 0	22 0	30 0	36 0	Andover Road.
Winchester	56 1/2	—	—	11 6	8 6	12 0	12 0	14 0	14 0	15 0	12 0	36 0	25 0	34 0	42 0	Winchester.
Bishopstoke	72 1/2	—	—	16 0	13 0	16 0	16 0	19 0	19 0	21 0	16 0	42 0	30 0	47 0	60 0	Bishopstoke.
Southampton	78 1/2	21 0	15 0	17 0	14 0	18 0	18 0	22 0	22 0	24 0	17 0	42 0	30 0	50 0	60 0	Southampton.
London to																London to
Batter	2 1/2	—	—	18 0	14 0	18 0	18 0	22 0	22 0	17 0	12 0	42 0	30 0	40 0	50 0	Batter.
Farnham	31 1/2	—	—	18 0	14 0	18 0	18 0	22 0	22 0	17 0	12 0	42 0	30 0	40 0	50 0	Farnham.
Compton	34 1/2	—	—	18 0	14 0	18 0	18 0	22 0	22 0	17 0	12 0	42 0	30 0	40 0	50 0	Compton.

Children under 11 Months and under 12 months above 1 Year and under 10. half price, by all the Trains except the Slow. (See below)

Children under 12 Months old no charge; above 1 Year and under 10, half price, by all the Trains except the New. (See below

From SOUTHAMPTON to GOSPORT.

Down Trains.		The Times of Departure from the Stations and Arrival at Gosport, and Southampton, are indicated by means of dots.												On Sundays.					Down Trains.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
		Mission.	Mission.	Mission.	Mission.	Mission.	Mission.	Mission.	Mission.	Mission.	Mission.	Mission.	Mission.	Mission.	Mission.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
From SOUTHAMPTON at	9. 40	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44	7. 19	7. 44	8. 19	8. 44	9. 19	9. 44	10. 19	10. 44	11. 19	11. 44	12. 19	12. 44	1. 19	1. 44	2. 19	2. 44	3. 19	3. 44	4. 19	4. 44	5. 19	5. 44	6. 19	6. 44

[illegible]

Children under 13 Months old no charge; above 1 Year and under 10, half-price, by all Trains except the Slow. (See below.)

LONDON TIME observed; and the Doors of the Stations closed Five Minutes before the Time of Starting.

Passengers with any large quantity of Luggage should be at the Station at least twenty minutes before the time of departure of the Train.
Carriages and Horses must be at the Station fifteen minutes before the time of departure, but to prevent disappointment, a day's notice should be given to the Chief Clerk in the Booking Office of the Station from whence they are to be dispatched. Carriages and Horses are not taken by the Express Train.
 Compartments of Carriages can be reserved, by giving a day's notice.
THE EXPRESS Train conveys First Class Passengers only, with a limited number of Passengers' Servants who are in role in compartments specially provided for them.

The Tickets given to the Passengers on payment of their Fares will be returned to be delivered up on leaving the Carriage, or previously to the termination of the journey, and must be produced whenever demanded by the Company's Agents. Passengers moving, or unable to produce their Tickets, will be charged the Fare from the most distant Station.

First and Second Class Double Journey Tickets are issued at every Station. These Tickets are not transferable, but are available for a return journey on the day of issue, with the exception of those issued upon the signature of such persons, which are returnable on either day of the ensuing January or February.

Third Class Passengers are taken only by the Train only, which conveys Passengers at the per Mileage and Blue Fares, Children above 3 years of age, and under 12, half-price; under 3 years of age, no charge.

Passengers are allowed to carry, free of charge, a certain quantity of baggage, which is understood to be personal baggage and not merchandise.

First Class 112 lbs.—Second and Third Classes 56 lbs.—all excess 3s. per Cwt.

Parcels sent by Parcel Post are particularly requested to deliver them only at the following Offices in London:—Swan with two Necks, Ludgate; Spread Eagle, Gracechurch street; Cross Keys, Wood-street; Golden Cross, Charing Cross; Universal Office, Regent-street; George and Blue Bear, Holborn; and Griffin's Green Man and Stall, Oxford-street.

STEAM PACKETS from Southampton to Weymouth, Torquay, Plymouth, Guernsey, Jersey, St. Malo, Granville, and Havre de Grace; from the latter place there is Steam communication to Caen, Morlaix, Rouen, Rotterdam, Hamburg, &c.

There is Steam Communication from Gosport to Hyde, and from Southampton to Ques, and Rye, several times, daily.

The Paris and Rouen Railway is now open, affording direct communication with London via Havre.

By Order of the Directors,

Nine Elms, Vauxhall, 1st Nov. 1845.

A. MORGAN, *Secretary.*

Kindly Amounts & every
 Paid to Street Port on
 Dec 3rd W. & Alexander

Bed	1 6
4th Breakfast & Tea + Eggs	1 9
Beer	3
Cigar	2
Port	1 1/2
Supper	2
Alc	3
Bed	1 6
5th Breakfast	1 9
Alc	6
Beer	1 9
Bed	1 6
6th Breakfast	1 9
Bed	1 6
7th Breakfast	1 9
Supper	2
Alc	3
Bed	1 6
8th Breakfast	1 9
	£ 13 8 1/2

Paid W. & Alexander,

$$\begin{array}{r} 12 \\ 1.12 \\ \hline 1.24 \\ 2.48 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 1.91 \\ 1.7 \\ \hline 1 \end{array}$$

$$27.6$$

$$\begin{array}{r} 1.25 \\ 11.25 \\ \hline 25 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 25' 2.186.10 \\ 25' 2.186.10 \\ \hline 25' 2.186.10 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 136 \\ 125 \\ \hline 11 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 1.00 \\ 1.00 \\ \hline 1.00 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 1.44 \\ 1.44 \\ \hline 1.44 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 6.50 \\ 12 \\ \hline 12 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 57 \\ 2.11 \end{array}$$

FRANCO-BELGE ET BELGE-BHÉNAN

Heures de départ et Prix des places

(Publié, Langue rue Neuve, n° 107.)

A BRUXELLES.

LIGNES DU NORD, DE L'EST ET DE L'OUEST

6 h. 15 m. de m.	Malines, Termonde, Gand, Bruges, Ostende - Courtrai, Tournai, Lille.
6 h. 45 m. e.	Id. Louvain, Tirlem., St.-Trood, Liège - Ver., Aix-la-Chap., Duren, Cologne.
7 h.	Id. Malines, Anvers - Id. Louvain, Tirlem., St.-Trood, Liège - Ver., Aix-la-Chap., Duren, Cologne.
10 h. 45 m. e.	Id. Louvain, Tirlem., St.-Trood, Liège - Ver., Aix-la-Chap., Duren, Cologne.
11 h. 45 m. e.	Id. Malin., Term., Gand, Bruges, Ostende - Courtrai, Tournai, Lille.
11 h. 45 m. e.	Id. Anvers, Courtrai, Tournai, Lille.
4 h. de reliev.	Id. Anvers, Courtrai, Tournai, Lille.
4 h. 15 m. e.	Id. Termonde, Gand, Bruges, Ostende - Courtrai, Tournai, Lille.
4 h. 30 m. e.	Id. Louvain, Tirlemont, St.-Trood, Liège - Ver., Aix-la-Chap., Duren, Cologne.
5 h. du s.	Id. Termonde, Gand. - Louvain, Tirlemont.
5 h.	Id. Louvain, Tirlemont.
5 h.	Id. Louvain, Tirlemont.

MILITAIRES.	6 h. 35 m.	Bruelles.
	7 h. 45 m.	Term., Gand, Brug., Ost.-Court., Tourn., Lille Louvain, Tirlemont, St-Trond, Liège, Ver-
	7 h. 50 m.	viers, Aix-la-Chapelle, Duren, Cologne.
	8 h. 15 m.	Avers.
	8 h. 15 h 11	Bruelles.
	8 h. 15 m.	Louvain, Tirlemont, St-Trond, Liège, Ver-
	8 h. 15 m.	viers, Aix-la-Chapelle, Duren, Cologne.
	11 h. 15 m.	Term. Gand, Bruges, Ostende. — Court., Lille.
	12 h. 15 m.	Avers. Cone. de la poste. Ditz. et Ch.-d-Banc.
	12 h. 30 à 12 h 50	Bruelles.
	4 h. 30 m.	Avers.
	4 h. 45 m.	Term. Gand, Brug., Ost.-Court. Tourn., Lille
	5 h.	Louvain, Tirlemont, St-Trond, Liège.
	7 h. 4 h h. 15 d. 50	Bruelles.
	7 h. 30 m.	Termonde, Gand.
	Louvain, Tirlemont.	

n. h. 30. an.		Anvers.	
ANVERS.	6 h.	du m.	Mal., Brux. — Gœtne. à Malin. pour Term. Gand, Brug. Oit. — Court. — Tour. — Lillo. — Louv. Tir. — St. Trond, Liège, Verres. — Aix-la-Chap. — Buren. Colonne.
	10 h.	20 m.	Mal., Brux. — Gœtne. à Mal. pour Term. — Gand. — Brug. Oit. — Lillo. — Louv. Tir. — St. Fr. — Liège, Verres. — Aix-la-Chap. — Buren. Colonne.
	2 h.	15 de relev.	Com. de Malines.
	4 h.	—	Mal., Brux. — Gœtne. à Mal. pour Louv. Tir. — St. Trond, Liège. — Term. — Gand, Brux. — Lillo. — Court. — Lillo.
	4 h.	15 m.	Malines. — Buxelles. — Gœtne à Malines.

[illegible]

GARD.	5 h. 15 m. du m.	Ferm. Mal. Brux. — Goinc. à Mal. pour Anv. — Louv. Tirlon. St-Frand. Liege, Vev. — Aix-la-Chap. — Duran. Cologne.
	5 h. 45 m.	Bruges, Ostende.
	5 h. 50 m.	Courtr. Tourn. Lille. Le lundi à 5 h. 50 m. du m.
	8 h. 10 m.	Ferm. Mal. Brux. — Goinc. à Mal. pour Anv. — Louv. Tirl. St-Frand. Liege, Vev. — Aix-la-Chap. — Duran. Cologne.
	9 h.	Bruges, Ostende.
	9 h. 15 m.	Courtr. Tourn. Lille.
	1 h. 45 de relev.	Ferm. Mal. Brux. — Goinc. à Mal. pour Anv. — Louv. Tirlon. St-Frand. Liege, Vev. — Aix-la-Chap. — Duran. Cologne.
	2 h.	Bruges, Ostende. — Courtr. Lille.
	6 h. 30 m. du s.	Ferm. Mal. Brux. — Goinc. à Mal. pour Anv. — Louv. Tirlon. St-Frand. Liege, Vev. — Aix-la-Chap. — Duran. Cologne.
	7 h.	Bruges, Ostende. — Courtr. Tourn. Lille.

BUTURES.	7 h. 40 m. du m.	Ost. Grand. — Court. Tourn. Lille. — Term. Mal. — Goinval. — Mal. pour Any. — Louv. Tirl. St.-Frond. Lège. Ver. Aul. Chap. Duron. Colongne.
	10 h. 13 m. »	Ostende.
	12 h. 03 m. de rel.	Grand. — Court. Lille. — Term. Mal. — Louv. Tirl. St.-Frond. Lège.
	3 h 13 m. »	Ostende.
	4 h. 50 m. »	— Court. Tourn. Lille — Term. Mal. — Goinval. — Mal. pour Any. — Louv. Tirl. Trelmont.
	7 h. 40 m. du s.	Gand.
	8 h. 13 m. »	Ostende.

OCTOBRE.	6 h. 30 m. du m.	Bruges, Gand.—Court., Tourn., Lille — Term.— Mal., Bruz. — Coince à Mal. pour Anv.— Louvain, Tielmont, St. Trond, Liege, Ver- viers, Ayl-la-happele, Duren, Cologne.
	11 h. 30 m. "	Bruges, Gand.—Court., Lille — Term.— Bruz. — Colincende à Malines pour Anvers.— Louvain, Tielmont, St. Trond, Liege.
	4 h. 15 m. de rel.	Bruges, Gand. — Courtrai, Tournai, Lille — Termonde, Malines, Bruxelles. — Colincende à Malin. pour Anv. — Louv., Tielmont.
	7 h. "	du soir. Bruges, Gand.

COURTILS	7 h.	du mat.	Tourn. — Lille. — Gand, Bruges, Ost. — Term., Mal., Brux. — Colne. a Malin. pour Anv. — Louvain, Fléromont, St.-Front, Liège, Verriers, Aix-la-Chapelle, Duren, Cologne
	10 h. 30 m.	•	Tournai, Lille.
	11 h. 45 m.	•	Gand, Bruges, Ostende. — Term., Mal., Brux. — Colne. a Mal. pour Anvers. — Louvain, Tirlet, St.-Front, Liège.

COURT.	5 h. 45 m. de rel.	Lille.	Court., Gand. — Bruges, Ost — Termonde, Malin., Brues.
	6 h. 30 m. "	"	— Coincié, à Mal. pour Anv. — Louv. — Tirlem.
	7 h. "	"	— Gand.
	8 h. 15 m. du soir.	Tournai, Lille.	
TOURNAI.	6 h. 15 m. du m.	Lille.	Court., Gand. — Bruges, Ost — Termonde, Malin., Brues. — Coincié, à Malines pour Anvers. — Louvain, Tirlemont, St.-Trond, Liège, Verv., Aix-la-Chap., Duran, Cologne.
	7 h. 45 m. "	"	Lille. — Court., Gand, Brug., Ost — Term., Malin., Brues., — Coincié, à Malines pour Anv. — Louvain, Tirlemont, St.-Trond, Liège.
	8 h. 30 m. de rel.	Lille.	— Court., Gand. — Bruges, Ost — Termonde, Malin., Brues., — Coincié, à Malin. pour Anv. — Louv., Tirlemont.
	9 h. 30 m. du m.	"	Corroy marte, Malines. — Coincié, à Mal. pour Bruxelles, Anvers. — Termonde, Gand, Bruges, Ostende. — Courtrai, Tournai, Lille, Tirlemont, St.-Trond, Liège, Verviers, Aix-la-Chapelle, Duran, Cologne.
LOUVAIN.	9 h. 35 m. "	"	Malines, Bruxelles. — Coincié, à Maline pour Anvers. — Termonde, Gand, Bruges, Ostende. — Courtrai, Tournai, Lille, Tirlemont, St.-Trond, Liège, Verviers, Aix-la-Chapelle, Duran, Cologne.
	12 h. "	"	Malines, Bruxelles. — Coincié, à Malines pour Anvers. — Termonde, Gand, Bruges, Ostende. — Courtrai, Tournai, Lille.
	3 h. 02 m. de rel.	"	

3 h.	45 m.	a.	Tiremont, St-Trond, Liège.
3 h.	45 m.	du a.	Malines, Bruxelles, —, Lincidence a Malines pour Anvers — Termonde, Gand.
3 h.		du a	Corroy maie, Tiremont.
3 h.		du m.	Corroy maie, Liège — Louv., Mal. — Connel — Malin, pour Bruz., Anv. — Term., Gand. Bruz., Orl., Courtrai, Tournai, Lille.
4 h.	43 m.	a.	St-Trond, Liège, —, Anvers, Bruz., Liège, Louvain, Malines, Bruxelles, —, Lincidence a Louvain, Malines, Bruxelles, —, Lincidence a
4 h.		a	Malines pour Anvers. — Termonde, Gand. — Bruz., Orlende — Courtrai, Lille.
4 h.	45 m.	du a.	St-Trond, Liège, Ver., Anvers, Bruz., Liège, Louvain, Malines, Bruxelles, —, Lincidence a Malines pour Anvers. — Termonde, Gand. — Bruz., Orlende — Courtrai, Tournai, Lille.
4 h.	45 m.	a.	St-Trond, Mal., Bruz., Connel, a Mal., pour Anv. — Termonde, Gand.
4 h.	50 m.	du a.	St-Trond, Liège.

		Fielement, Louvain, Malines, Bruxelles.
4 h.	in m.	Comme à Malines pour Anvers, Termonde, Gand, Bruges, Liège, Verrebroek.
		Liège. — Comme à Landen pour Courtrai, Louvain, Malines, Bruxelles.
		Verrebroek, Anvers à la Chap. Duren, Courtrai.
12 h. 45 m. de rel.		Liège, Verrebroek, Louvain, Courtrai, Anvers à la Chapelle, Duren, Courtrai.
		Fielement, Louvain, Malines, Bruxelles. — Comme à Malines pour Anvers, Termonde, Gand, Bruges, Liège, Verrebroek.
4 h. 45 m.	*	Coume, à Landen pour Liège. — Fort. Louvain, Liège, Anvers, Malines, Courtrai, Duren, Termonde.
4 h. 45 m. de rel.	in m.	Verrebroek, Anvers à la Chap. Duren, Courtrai, Fielement, Louvain, Malines, Brabant, 24. Front.

A. 1111.	7 h. 45 m.	Contre, à Mal pour Contre. — Germ. Gaund.
	8 h. 30 m.	Verriers, Avois-là Contre. — Contre, Lille.
	10 h. 30 m.	Contre, à Mal pour Contre. — Germ. Gaund.
	12 h. 45 m. de nuit.	Verriers, Avois-là Contre. — Contre, Lille.
	2 h. 30 m.	Verriers, Avois-là Contre. — Contre, Lille.
	4 h. 30 m.	Verriers, Avois-là Contre. — Contre, Lille.
A. 112.	5 h. 45 m.	Contre, à Mal pour Contre. — Germ. Gaund.
	7 h. 30 m.	Verriers, Avois-là Contre. — Contre, Lille.
	9 h. 30 m.	Contre, à Mal pour Contre. — Germ. Gaund.
	11 h. 30 m.	Verriers, Avois-là Contre. — Contre, Lille.

2 h. 30 m. du M.	St-Tropez, Toulon, Loutan, Mal., Brux.
2 h. 45 m. .	Cornet à Mal. pour Aix — Fern., Gand.
2 h. 45 m. .	Bruges, Orléans, Courtr., Tourn., Lille.
2 h. 50 m. .	Cornet mixte. Aix à Chap. — Ch. à R. et W. Sup.
	Cornet mixte. Aix à Chapelle, Buren, Colagne.
11 h. 39 m. .	Brux. — Toulon, Toulon, Loutan, Mal.,
	Gand, Bruges, Orlé., Courtr., Tourn., Lille.
1 h. de relouv.	Aix à Chapelle, Buren, Colagne.
2 h. 45 m. .	Brux. — Toulon, Toulon, Loutan, Mal.,
2 h. 50 m. .	Cornet à Mal. pour Anvers — Fern., Gand.
2 h. 50 m. du M.	Aix à Chapelle, Buren, Colagne.
2 h. .	Cornet mixte. Aix à Chapelle.
2 h. .	Brux.

FRONTIÈRE D'ALLEMAGNE.

4 h. 50 m.	•	Buren, Cologne.
5 h.	•	Verriers, Lage, St. Froid, Frel, Louv. Mal., Bux., — Comest., a Mal. pour Auv. Fern., Cand., Benges, Orl., — Court., — Tern.,
11 h. 15 m.	•	Contre-maire, Buren, Cologne.
12 h. 50 m. de rel.	•	Verriers, Lage, St. Froid, Frelmont, Louv. Malines, Bessilles, — Comestance a Malines pour Auv. — Fernelmont, Gand.
3 h. 15 m.	•	Buren, Cologne.
7 h. 45 m.	•	Verriers, Lage.
6 h. 45 m. du s.	•	Buren, Cologne.
		Aux-Chap., Auv., Lage, St. Froid, Frel, Malines, Benges, — Comest.

7 h. 15 m. du m.	pour Anvers, = Termonde, Gand, Bruges, Ostende = Courtrai, Tournai, Lille = Gand.
10 h 45 m.	Convoi mixte de la Chapelle = Cour de Valenciennes = Verviers, Liège, St. Trond, Trelmont, Louvain, Malines = Cologne = Cologne, à Malines pour Anvers, = Term., Gand.
11 h. 45 m. de rel.	Cour mixte Cologne.
4 h 15 m.	Avant-chapelle, Verviers, Liège, = Cologne.
7 h 45 m. du s.	Avant-chapelle = Cologne.
6 h. 15 m. du m.	Duren, Av. la Chapelle, Verviers, Liège, St. Trond, Trelmont, Louvain, Malines, Brux.

		Amblimont, Châtillon, pour Aix, Termid.
		Gand, Roubaix, Ost., — Court., Tourn., Lille.
		Contra marte : Duren, Aix-la-Chap., — Contra
		de l'empire : Versailles, Liège, St. Paul,
		Tirlem., Louvain, Malines, Brux., Gand.
		Malines pour Aix. — Fermonde, Gand.
2 h.	de relev	Duren, Aix-la-Chapelle, Versailles, Liège.
4 h. 30 m.	du s.	Duren, Aix-la-Chapelle.

FRONTIÈRE DE FRANCE, PAR LILLE.

h. 45 m. du m.	Tournai, Courtrai, Gand. — Bruzelx, Ost. — Termonde, Malines, Bruxelles. — Colinc à Mal. pour Ant. — Louv., Tirf., St. Lande, Liege, Terr. Aix-la Chap., Duran, Cologne.
h. 45 m. "	Tournai, Courtrai, Gand, Bruzelx, Ostende. — Termonde, Malines, Bruxelles. — Colincid. — Malines pour Anters. — Louvain, Tirlémout, St.-Froid, Liege.
h. de rel.	Court., Gand, Bruzelx, Ost. — Term., Malines — Bruz. — Colinc. à Mal. p ^r Ant. — Louv. Tirf.
h. 20 m. "	Courtrai, Gand.
h. du sout.	Tournai.

LIGNE DU MIDI.

h. 45 m. du m.	Hal, Braine-le-Château, Soignies, Jurbiex, Mons.
h. 20 m.	i Quivrain, Valenciennes, — Charli., Namur.
h. 20 m.	Hal, Br.-le-Ch., Charli., — Conze, mite; Ch.-B.
h. 20 m. de riv.	Hal, Br.-le-Ch., Soignies, Jurbi., Mons, Quivrain.
h. 30 m.	Conz. de la poste; Dilly, et Ch.-B.-H. — Valenci.
h. 12 m. du c.	Hal, Braine-le-Ch., Charli., Soignies, Jurbiex, Mons.
	i Id., — Soignies, Jurbiex, — Valenciennes.
h. 15 m. du m.	Bravelles, — Conze mite.
h. 45 m.	Braine-le-Château, Soignies, Jurbiex, Mons.
h. 20 m.	i Quivrain, Valenciennes, — Charli., Namur.
h. 45 m.	Id., — Conze de la poste; Dilly, et Ch.-B.-H.
h. 45 m.	Br.-le-Ch., Charli., — Conze mite; Ch.-B.-H. — Valenci.

h. 20 m. de pers.	Re. le- ¹ . Suign., Jurb. Mons, Quiv., <i>Conr. de</i> <i>la poste Diluy et Ch.-d.-R. = Valenciennes</i> .
h. 15 m. "	" " " " " " " " " " " " " " " "
h. 20 m. "	" " " " " " " " " " " " " " " "
h. "	" " " " " " " " " " " " " " " "
h. 25 m. au s.	Re. le- ¹ . Suign., Jurb. Mons, Quiv., Valene.
h. 15 m. "	" " " " " " " " " " " " " " " "
h. 20 m. du m.	Hal. Bruxelles — <i>Canvus mixte</i> .
h. 45 m. "	" " " " " " " " " " " " " " " "
h. "	" " " " " " " " " " " " " " " "
h. 20 m. "	" " " " " " " " " " " " " " " "
h. 20 m. de pers.	Re. le- ¹ . <i>Conr. de la poste Dil. et Ch.-d.-R.</i> <i>la poste Jurbise, Mons, Quiv., Conr. de</i> <i>la poste Diluy et Ch.-d.-R. = Valenciennes</i> .

h. 45 m.	Hal, Bravelles.	<i>Contra meste: Chars a-Bances.</i>
h. 45 m.	Charlova.	<i>Contra meste: Chars a-Bances.</i>
h. 45 m.	Hal, Bravelles.	
h. 50 m. ou s.	Charlova, Samur.	
h. 50 m.	Hal, Bravelles.	
h. 50 m.	Saugues, Jarbuse, Mons, Quénervin, Valencien.	
h. 42 m. ou m.	Braine le Comte, Hal, Brux, Charler., Samur.	
h. 40 m.	l'artuse, Mons, Quénervin, Valencien.	
h. 40 m.	Braine le Comte, Hal, Bravelles.	<i>Contra de la poste: Diligences et Cours a-Bances.</i>
h. 45 m. de riv.	Jarbuse, Mons, Quénervin.	<i>Contra de la poste:</i>
h. 45 m.	Diligences et Chars a-Bances, Valencien.	
h. 47 m.	Braine le Comte, Hal, Brux, Charler., Samur.	
h. 47 m.	Contra meste: Braine le Comte. — Cours de	

[illegible]

15. m.	.	Hal, Bruttell, Chertou, Sanguier, Braine-le-Comte, Quersan, Valenciennes
16. m.	.	Quersan, Valenciennes
20. m. de rel.	.	Hal, Comtes de la poste, Diligence de Chertou à Valenciennes
15. m.	.	Hal, Sanguier, Braine-le-Comte, Quersan, Valenciennes
14. m.	.	Chertou, Valenciennes
14. m.	.	Comtes mitte, Sanguier, Sanguier, Braine-le-Comte, Comtes de Fougues, Hal, Bruttell, Quersan, Valenciennes
15. m.	.	Quersan, Valenciennes
15. m.	.	Mons, Hal, Sanguier, Braine-le-Comte, Valenciennes
15. m.	.	Chertou, Valenciennes
15. m.	.	Hal, Bruttell, Comtes de la poste, Diligence de Chertou à Valenciennes
15. m.	.	Valenciennes

[illegible]

			Namur.
h.	In mat.	(	Charleroi, Braine le Comte, Hal, Bruxelles, Sognies, Jurbise, Mons, Quavevran, Valenc.
h. 50 m.	.	(	Charleroi, Braine le Comte, Hal, Bruxelles, — Cour mixte : Charoix-Rancie, Condeverre pour Sognies, Jurbise, Mons, Quav., Valenc. Charleroi, Braine le Comte, Hal, Bruxelles, — Sognies, Jurbise, Mons, Quav., Valenc.
h.	du soir.	(	

ENTIÈRE DE FRANCE, PAR VALENCIENNES.

FRONTIÈRE DE FRANCE, PAR VALENCIENNES.

h.	du mat.	Quovrain, Mons, Jurbise, Soignies, Braine-le-Comte, Hal, Bruxelles. — Charleroi, Namur.
h. 15 m.	"	Quovrain, Mons, Jurbise, Soignies, Braine-le-Comte, Hal, Bruxelles.
h.	de relev.	Quovrain, Mons, Jurbise, Soignies, Braine-le-Comte, Hal, Bruxelles. — Charleroi, Namur.
h. 30 m.	"	Quoy. — Contour maizé : Mons, Jurbise, Soignies, Braine-le-Comte, Hal, Bruxelles. — Cont. de l'épave : Hal, Brux.

(1) Les heures de départ de l'Allemagne sont fixées d'après l'heure de Cologne; celles de la Belgique, d'après l'heure de Bruxelles. L'heure de Cologne avance de 15 minutes sur l'heure de Bruxelles.

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE STATISTIQUE UNIVERSELLE,

FONDÉE A PARIS, LE 22 NOVEMBRE 1829,

AVEC L'APPROBATION DU GOUVERNEMENT.

SOUS LE PROTECTORAT DU ROI,

ET LA PRÉSIDENCE DE M. LE DUC DE MONTMORENCY, PAIR DE FRANCE. C. 22.

BUREAU,

23, Rue Louis-le-Grand, à Paris.

STATUTS CONSTITUTIFS

DE LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE STATISTIQUE UNIVERSELLE.

I.

OBJET ET DIVISION DES TRAVAUX.

ART. 1. La Société Française de Statistique universelle a été fondée pour concourir aux progrès de la statistique, qui, dans ses vastes applications, embrasse toutes les branches des connaissances humaines.

ART. 2. Ses travaux scientifiques sont divisés en trois parties distinctes :

1° *La Statistique physique et descriptive*, comprenant la topographie, l'hydrographie, la météorologie, la géologie, la minéralogie, la population, l'homme physique, l'hygiène générale.

2° *La Statistique positive et appliquée*, comprenant les productions végétales et animales, l'agriculture, l'industrie, le commerce, la navigation, l'état scientifique, l'instruction générale, la littérature, les langues et les beaux-arts.

3° *La Statistique morale et philosophique*, comprenant les cultes, le pouvoir législatif, l'administration publique, les pouvoirs judiciaires et les tribunaux, les finances, l'état militaire, la marine et la diplomatie.

ART. 3. Pour atteindre le but de ses travaux, la Société propose et décerne des prix :

Elle accorde des médailles d'honneur ;

Elle entretient une correspondance avec les corps savans ;

Elle publie le recueil de ses travaux, l'analyse ou compte-rendu de ses séances, les ouvrages couronnés par elle, les manuscrits qui lui sont adressés, et des mémoires et documens officiels publiés dans les divers pays.

II.

COMPOSITION DE LA SOCIÉTÉ ET ADMISSION DES MEMBRES.

ART. 4. La Société se compose de membres titulaires divisés en deux classes ; la cotisation annuelle des membres de la première est de 50 francs, celle des membres de la deuxième est de 15 francs.

ART. 5. L'année financière, payable d'avance, court de juillet en juillet.

ART. 6. Quelle que soit la position financière de la Société, ses

membres ne peuvent être soumis à aucun autre appel de fonds que celui de leur cotisation.

ART. 7. Les membres de la première classe sont co-propriétaires de tout ce que la Société possède en mobilier, livres, manuscrits, publications, etc., etc. Ils ne sont, dans aucun cas, responsables des opérations de la Société.

ART. 8. Les membres de la deuxième classe ont, comme ceux de la première, droit à la réception des publications de la Société, et sont également exempts de toute responsabilité relative à l'administration.

ART. 9. Tous les membres ont la jouissance de la bibliothèque et des dépôts et archives de la Société, en se conformant aux réglemens d'ordre intérieur ; ils ont voix délibérative dans les séances générales de la Société, et voix consultative dans les séances du conseil d'administration.

ART. 10. Pour faire partie de la Société, il faut être présenté par un membre ou être appelé par le comité de présentation : le conseil d'administration statue alors sur l'admission ; mais ce n'est que lorsque le candidat a adhéré par écrit à son élection, et qu'il a fait connaître à quelle classe (art. 4, 7 et 8,) il désire appartenir, qu'il est inscrit sur les registres de la Société et qu'il reçoit son diplôme.

ART. 11. Le prix du diplôme est de ~~5 francs~~ 3 francs.

ART. 12. Le titre de membre correspondant peut être accordé par le conseil aux savans des départemens et de l'étranger qui ont fait faire des progrès aux sciences, acquis une juste célébrité par la protection qu'ils leur ont accordée, ou rendu d'importans services à la Société.

III.

PROTECTEURS, PRÉSIDENTS, PRÉSIDENTS HONORAIRES.

PROTECTEURS.

ART. 13. Sont protecteurs de la Société les souverains ou chefs de gouvernement qui font ou feront partie de la Société.

PRÉSIDENT.

ART. 14. Le président de la Société veille au maintien et à l'exécution des statuts et des réglemens ; dans les séances générales, il fait dépuiler les scrutins et en proclame les résultats ; il a double

M. Mathieu Bonafant, à Paris.

voix en cas de partage égal des votes dans une délibération ; il est nommé pour un an par l'assemblée générale, et peut être réélu. A la fin de ses fonctions il est de droit président honoraire. En son absence, le fauteuil est occupé par un président honoraire.

PRÉSIDENTS HONORAIRES.

ART. 15. Peuvent être élus présidents honoraires : les membres de la Société qui lui ont rendu des services ou qui, par leurs travaux, ont coopéré aux progrès de la science de la statistique.

IV.

DIRECTION ET ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ.

ART. 16. La Société se gère et s'administre elle-même par un conseil d'administration auquel elle délègue tous ses pouvoirs, et qui peut se subdiviser en autant de comités qu'il le juge convenable.

CONSEIL D'ADMINISTRATION.

ART. 17. Le conseil d'administration, par l'organe des comités, prononce seul sur la fixation provisoire et l'arrêté définitif du budget annuel des recettes et des dépenses ; l'examen et l'apurement de tous les comptes, le choix et le contrôle de tous les écrits et documents de tout genre destinés à entrer dans les publications de la Société ; l'admission de tous les membres titulaires et correspondants, l'arrêté des sujets de prix à mettre au concours, l'appréciation des mémoires envoyés, la présentation des candidats aux récompenses et médailles décernées par la Société, en un mot, la décision exclusive de toutes les affaires administratives et scientifiques de la Société dont il est le représentant.

ART. 18. Le conseil se compose du président de la Société, de trois des présidents honoraires, du secrétaire général et de vingt membres, les uns et les autres nommés pour un an par l'assemblée générale, et pouvant être réélus. Tous les membres titulaires de la Société sont appelés à concourir à ces élections, directement ou par correspondance.

ART. 19. Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par mois à des jours déterminés par lui ; — tous les membres du conseil qui assistent aux séances mensuelles, ont droit à un jeton de présence ; — la présence de sept membres au moins, après convocation générale, est nécessaire pour valider les délibérations du conseil.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL.

ART. 20. Le secrétaire général est placé sous la direction et le contrôle du conseil d'administration, il remplit les fonctions de secrétaire général dans toutes les assemblées générales de la Société et celles du secrétaire du conseil d'administration ; — il rédige les procès-verbaux, expédie les diplômes des nouveaux membres, surveille les bureaux, dont MM. les employés ne peuvent être nommés ou révoqués que d'après une décision du conseil d'administration, et a sous sa direction la correspondance générale, en tout ce qui concerne le travail spécial du comité scientifique et du comité des finances, nommés par ledit conseil ; — il est nommé pour un an par l'assemblée générale et peut être réélu ; — à l'expiration de ses fonctions, il peut être nommé président honoraire ; — en cas d'absence ou de maladie, le conseil désigne un de ses membres pour remplir provisoirement ses fonctions.

V.

PRIX ET MÉDAILLES D'HONNEUR.

ART. 21. La Société, sur la proposition de son conseil, met au concours des questions pour lesquelles elle accorde des prix et des médailles. Les mémoires envoyés au concours sont numérotés au moment de leur réception et désignés par leurs devises sur un registre ; les bulletins fermés contenant les noms des auteurs sont déposés aux archives ; le délai fixé pour l'envoi des mémoires étant expiré, le conseil fait connaître, par un rapport à la Société, son avis sur chacun de ces mémoires ; la Société, sur les conclusions de ces rapports, décerne les prix et médailles ; les mémoires couronnés deviennent sa propriété.

ART. 22. Outre ces prix et médailles accordés par la Société dans sa séance annuelle, pour les sujets mis par elle au concours, il peut encore être décerné, par le conseil, des médailles d'honneur en or, en argent et en bronze pour les meilleurs mémoires, rapports ou documents qui lui auront été adressés pour être insérés

dans les publications de la Société. — La valeur de ces médailles, accordées par le conseil, sera fixée par lui sans pouvoir excéder le prix de 200 francs ; il en est rendu compte à la Société.

ART. 23. Les ouvrages d'une importance majeure, qui auront nécessité de nombreuses recherches ou de longs travaux, peuvent néanmoins donner droit à une médaille d'un plus grand prix ; mais alors la valeur doit en être fixée directement par la Société.

VI.

SEANCES GÉNÉRALES.

ART. 24. Les séances générales de la Société se divisent en séances ordinaires et séances extraordinaires ; les premières sont annuelles et obligatoires ; les secondes peuvent être mensuelles ou trimestrielles, selon que le conseil d'administration en sent la nécessité ; les unes et les autres ont lieu sur la convocation du conseil d'administration, délibérant tous les comités réunis.

ART. 25. On ne s'occupe, dans chacune de ces séances, que des questions portées à l'ordre du jour ; toute proposition nouvelle doit être rédigée par écrit, signée de son auteur et déposée sur le bureau pour être renvoyée au conseil.

Toutes discussions sur des matières politiques ou religieuses sont expressément interdites.

ART. 26. Dans toutes les délibérations, la majorité absolue des votes des membres présents décide ; les votes sont exprimés par mains levées ; si le scrutin est demandé par trois membres, l'assemblée est consultée ; le vote par scrutin est de droit lorsqu'il est demandé par cinq membres et lorsqu'il y a doute après une seconde épreuve.

ART. 27. La séance annuelle est consacrée :

1° A entendre un rapport sur toutes les opérations et la situation financière de la Société ;

2° A la distribution des prix et médailles décernés par la Société ;

3° A la lecture du programme des sujets de prix mis au concours pour l'année ou les années suivantes ;

4° A la lecture d'une notice nécrologique sommaire des membres que la Société a eu le malheur de perdre pendant l'année ;

5° Aux diverses réélections indiquées par les statuts.

VII.

CAS DE DISSOLUTION ET RÉVISION DES STATUTS.

ART. 28. Toute demande, quel qu'en soit le motif, à l'effet de dissoudre la Société, ne pourra être prise en considération que lorsque, formée par écrit par trois membres, elle aura été préalablement accueillie par le conseil d'administration qui en saisira l'assemblée générale.

Dans ce cas comme dans tous les autres, l'assemblée générale décidera à la majorité absolue des membres spécialement convoqués.

ART. 29. Il en sera de même pour tous les changements ou modifications aux présents statuts constitutifs.

ART. 30. En cas de dissolution de la Société pour une cause quelconque, tout ce qu'elle possède en capital, mobilier, livres, manuscrits, documents, etc., sera, après la liquidation, partagé entre tous les membres de la première classe faisant alors partie de la Société ; — sont néanmoins exceptés de ce partage, les sommes, manuscrits, dessins ou ouvrages qui auront été données avec destination spéciale, lesquels seront remis aux donateurs, ou avec leur consentement, à des sociétés qui se livrent à des travaux semblables ou analogues à ceux de la Société.

VIII.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES.

ART. 31. Le conseil d'administration pourra établir tous les règlements d'ordre qui seront jugés nécessaires ; mais il ne pourra, sous aucun prétexte, faire aucun changement aux présents statuts qui annulent de plein droit tous les articles des précédents statuts qui seraient contraires aux nouveaux.

ART. 32. Tous les articles ci-dessus des statuts seront en vigueur à partir de ce jour.

Fait et délibéré en séance générale de la Société, le 11 août 1847.

Le secrétaire général,

Le président,

De SAINT-ANTHOINE, #.

Le duc DE MONTMORENCY, C. #.

Pair de France.

PROTECTEURS, GRANDS DIGNITAIRES, OFFICIERS DE LA SOCIÉTÉ :

PERSONNEL DE SON ADMINISTRATION.

S. M. Louis-Philippe I^{er}, Roi des Français, Protecteur.

PROTECTEURS ÉTRANGERS.

S. M. CHARLES-JEAN XIV, Roi de Suède.
S. M. FERDINAND II, roi des Deux-Siciles.
S. M. GUILLAUME, roi de Wurtemberg.

S. M. NICOLAS I^{er}, Empereur de toutes les Russies.
S. M. LEOPOLD I^{er}, roi des Belges.
S. A. R. Monseigneur le prince Henri de PRUSSE.

PRÉSIDENT D'HONNEUR.

S. A. R. Mgr. le duc de NEMOURS.

PRÉSIDENTS D'HONNEUR ÉTRANGERS.

S. A. S. Monseigneur le prince Alexis, duc d'ANHALT-BERNBOURG.
S. A. S. Mgr le prince Alexandre-Charles d'ANHALT-BERNBOURG.
S. A. S. Mgr le prince Léopold-Frédéric d'ANHALT-DESSAU.
S. A. S. Monseigneur le prince Louis, grand-duc de BADE.
S. A. S. Monseigneur le prince G. L. A., margrave de BADE.
S. A. R. Mgr le prince Léopold de BOURBON, comte de SYRACUSE.
S. A. R. Monseigneur le grand-duc de BRUNSWICK-WOLFENBUTTEL.
S. A. R. Mgr le prince Chrétien-Frédéric de DANEMARCK.
S. A. R. Monseigneur le prince Frédéric de DANEMARCK.
S. A. Méhemet-Ali, vice-roi d'EGYPTE.
S. A. R. Monseigneur le prince Guillaume.
S. A. S. Monseigneur le prince Frédéric de HESSE-CASSEL.
S. A. R. Louis II, grand-duc de HESSE-DARMSTADT.
S. A. R. Mgr le prince Louis, grand-duc hér. de HESSE-DARMSTADT.
S. A. S. Mgr le prince E., landgrave de HESSE-PHILIPPSTHAL.
S. A. S. Mgr le prince V.-A., landgrave de HESSE-ROTHERNBURG.
S. A. S. Mgr G.-H.-C., prince hér. de HOHENZOLLERN-HECHINGEN.

S. A. S. Monseigneur prince de HOHENZOLLERN-SIGMARINGEN.
S. A. S. Mgr le prince C.-C.-F.-A. de HOLSTEIN-AUGUSTENBOURG.
S. A. S. Mgr F.-G.-P.-L., duc de HOLSTEIN-BECK-GLUCKSBURG.
S. A. R. Mgr le prince Gustave, duc de MECKLENBOURG-SCHWERIN.
S. A. S. Mgr le prince Albert, duc de MECKLENBOURG-SCHWERIN.
S. A. Ibrahim, pacha de la Mecque.
S. A. R. Mgr Frédéric-Guillaume, prince royal de PRUSSE.
S. A. R. Monseigneur Guillaume-Frédéric, prince de PRUSSE.
S. A. R. Monseigneur le prince Charles de PRUSSE.
S. A. I. et R. Monseigneur le prince Michel, grand-duc de RUSSIE.
S. A. R. Monseigneur le prince J.-N.-M.-J., duc de SAXE.
S. A. R. Mgr le prince Bernard, d. rég. de SAXE-MEININGEN.
S. A. R. Monseigneur le prince Paul de WURTEMBERG.
S. A. Mgr le prince Fréd.-Eug.-Ch.-P.-L., duc de WURTEMBERG.
S. A. R. Monseigneur le prince Henri, duc de WURTEMBERG.
S. A. R. Mgr le prince Adam C.-G.-S.-E.-P.-L. de WURTEMBERG.

PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ.

M. le duc de MONTMORENCY, C. $\frac{\pi}{2}$, Pair de France.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL.

M. de SAINT-ANTHOINE, $\frac{\pi}{2}$.

CONSEIL D'ADMINISTRATION.

MM. le duc de MONTMORENCY, C. $\frac{\pi}{2}$.
le général baron JUCHEREAU DE SAINT-DENYS, C.
JULIEN DE PARIS, $\frac{\pi}{2}$.
le docteur ADORNO DE TSCHARNER, $\frac{\pi}{2}$.
ANNEE $\frac{\pi}{2}$, maître des requêtes, etc.
ARTER, homme de lettres.
ATYAR-BRESSION, homme de lettres.
BENNIS, membre de plusieurs sociétés savantes.
BESSE, membre de plusieurs sociétés savantes.
le comte DE CHASTELLUX, $\frac{\pi}{2}$.
TIMOTHÉE DEHAÏ, homme de lettres.
GERBET $\frac{\pi}{2}$, ancien chef de division, etc.
le baron ALPHONSE DE LAMBERT, $\frac{\pi}{2}$.

LEJONCOURT, homme de lettres.
LELLIER, $\frac{\pi}{2}$.
MARC JODOT $\frac{\pi}{2}$, architecte.
MONBRION, membre de plusieurs sociétés savantes.
ALBERT MONTÉMONT, homme de lettres.
le général comte DE MONISTROL, $\frac{\pi}{2}$.
le docteur MORÉAU.
DE SAINT-ANTHOINE $\frac{\pi}{2}$, secrétaire général.
JULES DE SAINT-ACRE, homme de lettres.
SAINT-FARE-BONTEMPS, officier supérieur d'état-major.
B. SARRANS, homme de lettres.
le capitaine SICARD, $\frac{\pi}{2}$.

Le conseil d'administration, dans sa séance du 25 octobre 1843, a formé deux comités tirés de son sein, conformément aux statuts.

COMITÉ DES FINANCES.

M. le général baron JUCHEREAU DE SAINT-DENYS *, président.
MM. BESSE.
GERBERT, *.
le baron DE LAMBERT, *.
MARC JODOT, *.
le docteur MOREAU.
le capitaine SICARD, *.
le Secrétaire-général.

COMITÉ SCIENTIFIQUE.

M. JULLIEN DE PARIS *, président.
MM. ADOBNO DE TSCHARNER, *.
ARTUR.
AYMAR-BRESSION.
LEJONCOURT.
ALBERT MONTÉMONT.
MONBRIOT.
le Secrétaire-général.

PRÉSIDENTS HONORAIRES ÉTRANGERS.

S. A. le duc Prosper-Louis d'AREMBERG, en Belgique.
S. A. S. Mgr le prince Charles Egon de FÜRSTENBERG.
S. E. lord GRANVILLE, ancien ambassadeur de S. M. B.
Comte GREY, ancien premier ministre de S. M. B.
S. E. M. HAUSCH, grand-chambellan de S. M. danoise.
S. A. S. le prince C.-L.-F.-H. de HOHENLOHE-KIRCHBERG.
S. A. S. Mgr le prince F.-C.-A. de HOHENLOHE-OEHRINGEN.
S. A. S. Mgr le prince W.-Ernest d'ISENBURG-BIRSTEIN.
S. A. I. Mgr le prince A.-Ch.-Eug.-N. de LECZTENBERG.
S. A. S. Mgr le prince C.-F.-G.-E. de LINANG.
S. E. le comte de LOWENHIELM, ministre de S. M. suédoise.
S. E. le comte Ch. de NESSELRODE, min. de S. M. I. et R. de R.
S. A. S. Mgr Jean-Aloys III, prince d'OETTINGEN-SPIELBERG.
S. A. S. Mgr le prince O.-C. d'OETTINGEN-SPIELBERG.

S. E. le comte d'OFFALIA, ex-ministre de S. M. Catholique.
Vicomte PALMERSTON, ancien ministre de S. M. B.
S. A. S. Mgr le prince H.-L.-H. de PUCKLER-MUSKAU.
S. A. S. Mgr le prince de SALM-REYFFERSCHID-DYCK.
S. A. S. Mgr le prince de LAYN-WITTGENSTEIN-BERLEBOURG.
S. A. S. Mgr le prince et rhingrave de SALM-HORTSMAR.
S. A. S. Mgr le prince de SCHWARZBOURG-SONDERSHAUSEN.
S. A. S. le prince Louis de SOLMS-LICHS et HOHEN-SOLMS.
S. E. Mgr le prince de SOETZ, ministre de S. M. le roi de la Grèce.
Comte SPENCER, pair, membre du conseil privé de S. M. B.
S. A. S. Mgr le prince Maximilien-Charles de TOER ET TAXIS.
S. A. S. Mgr le prince Charles-Théodore de TOER ET TAXIS.
S. E. le comte de WETTERSTEDT, ministre de S. M. suédoise.
T. WINTHROP, Esq, de Boston.

PRÉSIDENTS HONORAIRES FRANÇAIS.

MM. ANXER, *.
le comte DE CRISTELLE, *.
le baron DUPIN, O. *, membre de l'Institut.
JOMARD *, membre de l'Institut.
le général baron JUCHEREAU DE SAINT-DENYS, C. *.
JULLIEN DE PARIS, *.

MM. le baron DE JESSAINT *, préfet, etc.
le comte DE MONTALIVET, C. *, pair de France, etc.
CÉSAR MOREAU *, de Marseille.
B. SARRANS jeune.
le comte DE SIMSON; G.-C. *, pair de France, etc.
TIMOTHÉE DEHAY.

BUREAUX DE L'ADMINISTRATION.

MM. AYMAR-BRESSION, *chef de bureau*, de la correspondance et de la comptabilité.

J. BOIMARD, caissier.

OBSERVATIONS.

La Société se propose de publier une liste générale des membres qui la composent. Tous les membres de la Société sont appelés à concourir à la rédaction du journal mensuel. La Société recevra avec reconnaissance les travaux dont ils voudront bien lui faire hommage, et les insérera dans son recueil avec le nom de leurs auteurs.

L'administration possède encore quelques collections complètes des publications de la Société, depuis sa fondation; soit : douze volumes in-4° et grand in-8°, contenant la matière de plus de soixante volumes ordinaires.—Pour MM. les membres de la Société, prix : 150 f.

Toutes les lettres et envois divers, doivent être adressés *franco*, à M. le Président, au siège de la Société, rue Louis-le-Grand, 25, à Paris.

*Man. Coll. Hely
Man. Coll. Hely
Man. Coll. Hely
Man. Coll. Hely
Man. Coll. Hely*

130
 40
 3.10
 20
 78
 19

8711 N. Spruance - 11 1/2 1/8'

Gobbe
Gobelins
Gobling

3.70

44

40

30 2 wach.

96 2 1/2 buds 1 1/2

20 / 07

202 leaf

30 / del 01/01/20

30 1 (loop) 11

502

54

4.20

345

11

—

Price.

47

١٠

—

...

!

Frederick & Co

Fr 57 26 18

Moins Commission 1.50 cent

Argent

Colonats 1.00

Napoleons 1.00

Lettre de Credit

Port de Lettres

M. Whaley

WORKS OF ART AND OTHER PROPERTY PACKED AND FORWARDED

Rome

142 1/2
185 1/2
127 1/2
18 1/2
51 1/2

100 1/2
368 1/2
50
53

37 1/2
37 1/2
60
32

170 1/2
573
4350
4250

57
4640
569

72
4000
820
433

420
207
50

FABRIQUE
DE
REGISTRES.

RUE DE LA MONNAIE, N°. 23.
ANCIENNE MAISON SAUVAGE.

ASSORTIMENT
DE
PAPIERS.

HUGHEZ,

Paris, le 9 ^{juin} 181^e

	F.	C.
Doit M ^r <i>Si hel</i>		
<i>Par</i>		
<i>Compte</i>		
<i>Registres</i>		
<i>Quantité de papier</i>	28	95
<i>Remises</i>	17	05
<i>Reste à payer</i>	2	50
<i>Le tout dû à la Banque</i>	48	50
<i>compte</i>	53	50
<i>P. Hughez</i>		

NOVEMBER, 1845.

LONDON to PARIS, via BRIGHTON,

THE DIRECT AND QUICKEST LINE.

London to Dieppe, by Rail and Steam, 9½ Hours.

Diligences from Dieppe to Rouen in 4 hours:

Railway from Rouen to Paris in 4 Hours.

The GENERAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S fast, splendid, and powerful Steam Ship,

MENAI,



CAPT. GOODBURN,

WILL RUN

FROM BRIGHTON.

		From Kingston Railway Wharf, Shoreham Harbour.	From Brighton Pier, (weather per- mitting).
Sat.	Nov. 1, 12	noon.....	1 aft.
Wed.	" 5, 3	aft.....	1 aft.
Sat.	" 8, 7	even.....	not call.
Wed.	" 12, 10	morn.....	11 morn.
Sat.	" 15, 12	noon.....	1 aft.
Sat.	" 22, 6	even.....	not call.
Sat.	" 29, 11	morn.....	12 noon.

AS FOLLOWS:—

FROM DIEPPE.

		From Dieppe.
Mon.	Nov. 3, 1	11 morn.
Thurs.	" 6, 4	morn.
Sun.	" 9, 8	night.
Wed.	" 12, 11	night.
Thurs.	" 20, 3	morn.
Wed.	" 26, 9	night.
Thurs.	Dec. 4, 3	morn.

The VESSEL will, weather permitting and during daylight only, call at Brighton Pier; otherwise she will start from Kingston Railway Wharf, Shoreham Harbour, at the hour named above for leaving Brighton Pier. This commodious wharf has been erected by the Railway Company, where, on arrival of the vessels, the baggage is promptly examined, and passengers may immediately proceed from thence by Railway to London. Carriages and Horses for embarkation must be at Kingston Wharf one hour before the time named for leaving Shoreham.

RAILWAY TRAINS (AT REDUCED FARES) START AS FOLLOWS:

From BRIGHTON	at 7, 8½, 10, 11½, 1½, 2, 3½, 5½, 6½.
From LONDON	7½, 9½, 10½, 12, 2, 3, 3.40, 5, 6½.

SHOREHAM BRANCH.

From BRIGHTON	at 7½, 9, 10.25, 11.40, 12.25, 2.20, 3½, 4½, 5.25, 6½.
From SHOREHAM	at 8.10, 9.25, 10.55, 12.5, 1½, 2.50, 3½, 5, 6, 7½.

ROUEN to PARIS....6, 9, 12, 4, 6, 1 night.—PARIS to ROUEN ..6, 9, 12, 2, 4, 7.25

PASSPORTS may be procured of Mr BLACK, French Consular Agent, 48, Old Steine, Brighton.
PACKET FARES.—1st Cabin, 20s; 2d Cabin, 15s; Children under 10 years, half-price. 4-wheel Carriages, £3 3s; 2-wheel ditto, £2 2s; Horses, £2 10s; Dogs, 5s; Harbour Dues on Carriages, 5s; on Horses, 4s each. One cwt. of personal baggage allowed to each Chief Cabin Passenger free of freight, and 1s per cubic foot charged on all above that quantity.

A FEMALE STEWARD ON BOARD TO ATTEND THE LADIES.

The General Steam Navigation Company's Packets leave London regularly for *Hamburgh*, every Wednesday and Saturday, early in the morning—*Rotterdam and the Rhine*, every Wednesday and Saturday—*Ostend*, every Sunday, Tuesday, Wednesday, and Saturday—*Antwerp*, every Thursday, at 10 o'clock in the morning—*Boulogne*, every Wednesday, Thursday, and Saturday—*Calais*, every Sunday, Tuesday, and Thursday—*Hull*, every Tuesday and Friday, at 8 morning—*Farnmouth*, every Tuesday, Thursday, and Saturday, at 6 evening—*Ramsgate*,
 and for *Edinburgh*, (from Brown's Wharf, Poplar) every Saturday, and every alternate Wednesday, viz. Oct. 1, 4, 11, 15, 18, 25, and 29, at 10 evening—For *Newcastle*, (from Irongate Wharf, near the Tower) every Wednesday and Saturday, at 8 evening.

Every information may be procured at the COMPANY'S OFFICES, 69, Lombard Street, and 37, Regent Circus, Piccadilly, London; of Mr SPIERS, Agent, No. 9, Rue de la Paix, Paris; Mr CHAPMAN, Agent, Dieppe; Mr TURNER, Quai de la Bourse, No. 13, Rouen; Mr PH. ALBRECHT, Havre; and of **MR P. BLACK, AGENT, 48, OLD STEINE, BRIGHTON.**

Brighton, 20th Oct., 1845.

(Creasy and Baker, Gazette Office, Brighton.

Paris à Rouen 11. Jan. 1850

" à " 11. Jan. 1850

Rouen à Havre 12. Jan. 1850

" à " 12. Jan. 1850

" à " 12. Jan. 1850

Havre à Portsmouth 13. Jan. 1850

" à " 13. Jan. 1850

Portsmouth à Londres 14. Jan. 1850

Londres à Dieppe 15. Jan. 1850

Dieppe à Brighton 16. Jan. 1850

Brighton à Southampton 17. Jan. 1850

Handwritten notes and stamps, including "Incluse" and "11. Jan. 1850".

Mr -

To J. Clark

20 Yea to -	2 1/2
Bed -	9
2 Coffer -	4
Roll to -	3
Clap -	5
Roast Beef	6
Potatoes to -	2 1/2
Yea -	2
Booth -	3 1/2
Wine -	6
Paid -	6